

SLS 2017

V E R K S A M H E T E N





SLS I KORTHET

Svenska litteratursällskapet i Finland r.f. (SLS) är ett vetenskapligt samfund som bevarar, utvecklar och förmedlar det svenska kulturarvet i Finland.

SLS vision är att vara en aktiv och resursstark samarbetspart inom det humanistisk-samhällsvetenskapliga fältet, med fokus på kulturell mångfald och öppna digitala material och metoder.

SLS uppgift är att samla, bearbeta och sprida kunskap om den svenska kulturens uppkomst och utveckling i Finland. SLS stöder inhemsk forskning om det svenska språket och den svenska kulturen i Finland samt främjar inhemsk litterär verksamhet genom pris och stipendier.

SLS syften förverkligas genom arkiv och bibliotek, utgivning, forskning, stipendieutdelning och ekonomisk förvaltning. Verksamheten möjliggörs tack vare en stabil ekonomi.

SLS är en av de stora förvaltarna av privata allmännyttiga medel i Finland. SLS äger och förvaltar Svenska kulturfonden. Den ekonomiska basen för verksamheten utgörs i huvudsak av privata donerade medel.

INNEHÅLL



6 *Elever lär sig källkritik med ny bok*

Föredragsmaraton 10



12 *Fondernas gåva till ungdomarna*

Ständig koll på omvärlden 18



- 2 Vd:s hälsning
- 4 Ner från elfenbenstornet
- 6 Elever lär sig källkritik med ny bok
- 10 Föredragsmaraton – ett dygn i kunskapens bubbla
- 12 Fondernas gåva till ungdomarna
- 16 När framtiden var öppen

- 18 Ständig koll på omvärlden
- 22 SLS öppnar kulturarvet på nätet
- 24 Med imperier som intresse
- 26 Notiser
- 28 Stipendier, understöd och pris
- 29 Arkivverksamhet
- 30 Utgivning

- 31 Vi som jobbar på SLS
- 32 Ekonomi
- 34 Förtroendeorgan och ledningsgrupp
- 39 Årsberättelser, bokslut och förteckningar



SLS vill gå i bräschén för digitalisering av material och användning av digitala forskningsmetoder för att säkerställa att det svenska i Finland har en synlig plats också i den digitala verkligheten, skriver vd Dag Wallgren. Foto: Janne Rentola.

ATT VÅRDA KULTURARVET ÄR ATT DIGITALISERA DET

INGEN UNDGÅR ATT PÅVERKAS av den digitalisering som i vår tid förändrar världen och vårt sätt att leva. Synen på arbete förändras, sättet att kommunicera förändras, formerna för största delen av samhällets verksamhet förändras. Angår det SLS? Vår uppgift är ju att sprida kunskap om den svenska kulturens uppkomst och utveckling i Finland. Svaret är ja – i högsta grad – och utmaningarna att göra detta i en omgivning som är föremål för en så genomgripande förändring är inte små.

SLS inledde redan i slutet av 1990-talet arbetet med att bygga upp kompetens och beredskap att överföra äldre material till digitalt hanterbara format och att ta tillvara nya minnen som uppkommit i det digitala samhället.

Zacharias Topelius Skrifter är det största utgivningsprojekt SLS genom tiderna har tagit sig an. Redan i dag är en betydande del av 200-åringen Topelius texter tillgängliga i digitalt format. Då projektet avslutas, vid utgången av 2022, kommer materialet att vara en omfattande källa för forskning inom olika ämnen och discipliner. Metoder som utvecklats inom SLS för att beskriva och tillgängliggöra originalmaterialet är i många avseenden unika. De har väckt intresse och uppmärksamhet internationellt. Samma sak gäller mycket annat av det material som SLS publicerat digitalt såsom ortnamnsforskning, folkdiktning, författar- och konstnärsvärd, fotografier med mera. Dessa är öppet tillgängliga för en bred publik.

Men SLS digitaliseringsarbete handlar inte enbart om att tillvarata, tillhandahålla och sprida kunskap om det svenska i Finland. Vårt uppdrag att främja forskningen innebär också att bredda vårt utbud av forskartjänster från traditionell arkivering och bokutgivning till det som allt fler forskare redan i dag nyttjar – digitala metoder. Stora ostrukturerade datamassor, *big data*, används inom olika samhällssektorer för att analysera och skapa insikter kring helheter som inte upptäckts med traditionella metoder. Det är endast en tidsfråga innan tillämpningar och meto-

der baserade på artificiell intelligens blir vardag för humanistiska forskare. För vissa är det redan verklighet. Till exempel vid universitetet i Bristol har man genom analys av 35 miljoner digitaliserade tidningsartiklar, publicerade mellan 1800 och 1950, kunnat analysera den historiska samhällsutvecklingen i Storbritannien på ett helt nytt sätt. Med hjälp av artificiell intelligens har det blivit möjligt att bekräfta och förstå en kontinuitet i utvecklingen.

För många av oss kan det förefalla både oönskat och osannolikt att robotiseringen och maskinerna skulle ta över den humanistiska forskningen. Så kommer nog inte heller att ske, i alla fall inte inom en överskådlig framtid. Men forskningsmetoderna utvecklas och möjligheterna att ta fram ny kunskap med teknikens hjälp ökar i snabb takt. SLS har valt att vara en del av denna utveckling. Det är ett viktigt och ett riktigt val. Det handlar inte enbart om att vara med i utvecklingens framkant, det är också fråga om att säkerställa att det svenska i Finland överhuvudtaget syns den dag då forskningsarbetet inte längre i huvudsak utförs i arkivens forskarsalar eller vid mikrofilmsapparaterna, utan allt mer genom maskinell distansanalys av stora datamassor.

SLS är en av pionjärerna inom digital textkritisk utgivning. Nyckeln till framgången är samarbeten och en långsiktig satsning på att bygga upp kompetens. Men vi är bredare än så. Våra egna databaser och digitala utgåvor, vår utgivning av äldre pappersböcker i digitalt format, våra samarbeten kring textkorpusar för språkforskningens behov och vår strävan att påskynda det samlade digitala tillgängliggörandet av finlandssvenska dagstidningar bildar tillsammans en helhet. I den digitala utgivningens värld börjar i många fall utgåvans liv då den lagts ut på nätet och andra personer än de som lade ut den tar vid.

För att det svenska i Finland ska fortleva i en digitaliserad värld behövs våra satsningar på att tillhandahålla material digitalt och att utveckla digitala metoder. ●

Dag Wallgren, vd



Forskarna Ann-Catrin Östman (t.v.), Anna Sundelin och Johanna Wassholm jobbar aktivt för att sprida sina forskningsrön också utanför den akademiska världen.

NER FRÅN ELFENBENSTORNET

*Forskarna inom det SLS-finansierade forskningsprojektet
Kommunicerande konsumtion jobbar på bred front med att
popularisera och sprida sina forskningsresultat.*

Hösten 2017 deltog ett tiotal historiestuderande vid Åbo Akademi i en kurs om konsumtion och etniska relationer i 1800-talets Norden. Föreläsarna var forskare inom projektet *Kommunicerande konsumtion. Kringvandrande försäljare och kulturmöten i Finland 1800–1940* som på det här sättet delade med sig av sin forskning till blivande historiker och historielärare.

Kommunicerande konsumtion är ett av de projekt som SLS beviljat finansiering. Forskarna i projektet undersöker småhandel, det vill säga gårdfarihandel och torg- och marknadsförsäljning, i svenskbygderna i Finland under 1800-talet och i början av 1900-talet. Särskild tonvikt lägger forskarna på de kulturmöten som uppstod mellan lokalbefolkningen och försäljarna. Gårdfarihandlarna kom ofta från ryska Karelen medan det bland torg- och marknadshandlarna fanns judar, tatarer och romer.

Kursen vid Åbo Akademi är ett exempel på hur projektet lever upp till den humboldtska principen om att universitetsundervisning ska utgå från lärarnas egen forskning.

En del av kursdeltagarna studerar till lärare och fick förbereda var sin skollektion om frågor som togs upp under kursen. Först presenterade de lektionen för kursen, som diskuterade både innehållet och didaktiken, sättet att undervisa. Efter det fick de hålla lektionen i en högstadielklass.

– Kursdeltagarna fick också arbeta med samma källor – tidnings- och frågelistmaterial – som projektet använder. Dessutom fick de lära sig att popularisera kunskap genom att skriva bloggtexter utifrån något ämne som togs upp under kursen, berättar en av kursarrangörerna, historikern **Anna Sundelin**.

Samhällspåverkan ses som en viktig uppgift för universiteten i dag, vid sidan av forskning och undervisning. Även de flesta forskningsfinansiärer, bland dem SLS, förutsätter att den forskning som finansieras också populariseras och sprids utanför de akademiska kretsarna.

Också här ligger projektet *Kommunicerande konsumtion* i framkant. Forskarna i projektet skriver om sin forskning i bloggtexter och tidningskrönikor. **Ann-Catrin Östman** och **Johanna Wassholm** skriver regelbundet kolumner i dagstidningar, Östman i *Hufvudstadsbladet* och Wassholm i *Åbo Underrättelser*. Där knyter de ofta frågor som de studerat inom projektet till aktuella händelser i samhället. I bloggen blogs2.abo.fi/kommunicerandekonsumtion reflekterar forskarna bland annat kring frågor som källmaterialet gett upphov till. •

Projektet *Kommunicerande konsumtion* är tvärvetenskapligt och koordineras av historieämnet vid Åbo Akademi. Projektledare: Ann-Catrin Östman. Forskare med finansiering av SLS: Jutta Ahlbeck, Eija Starck, Anna Sundelin, Johanna Wassholm.

TEXT: NINA EDGREN-HENRICHSON FOTO: STEFAN NORRGÅRD



Högstadieläroverna Daniel Nava (t.v.), Ingrid Geust och Alexander Hammarén studerar läroboken *1918. Jag var där. Livet under kriget* under handledning av historieläraren Markus Nylund.

A photograph of two students, a young woman and a young man, sitting at a table in a library or study hall. They are both looking down at books or papers on the table. The room has large windows with white curtains, several pendant lights, and bookshelves filled with books in the background. The young man is wearing a blue sweater, and the young woman is wearing a grey sweater. The text is overlaid on the bottom half of the image.

ELEVER LÄR SIG KÄLLKRITIK MED NY BOK

En ny tvåspråkig lärobok i historia lyfter fram vardagslivet under inbördeskriget. Med boken 1918. Jag var där. Livet under kriget lär sig skolelever också att tolka arkivmaterial.

I Grundskolan Norsens bibliotek i Helsingfors sitter högstadieläverna **Ingrid Geust**, **Daniel Nava** och **Alexander Hammarén** och bläddrar i boken *1918. Jag var där. Livet under kriget*. Med anledning av Finlands 100-årsjubileum donerade SLS tillsammans med Finska Litteratursällskapet 2017 en klassuppsättning av boken till alla grundskolor och gymnasier i Finland.

– Det har varit trevligt att få mer variation i historieundervisningen, säger Daniel Nava som går i åttan. Men det krävdes nog ganska mycket arbete för att man skulle hitta den rätta informationen i boken.

Klasskamraten Alexander Hammarén håller med om att materialet i läroboken kräver en del jobb för att man ska kunna ta det till sig.

– Vi har hållit oss till de uppgifter som finns i själva läroboken, säger Hammarén. I bland har det varit svårt att hitta svaren på frågorna, men när man väl hittar dem så får man mycket bra information.

Lära sig tolka källmaterial

Historieläraren **Markus Nylund** är nöjd över att skoleleverna med den här boken äntligen får möjlighet att jobba direkt med olika typer av källmaterial.

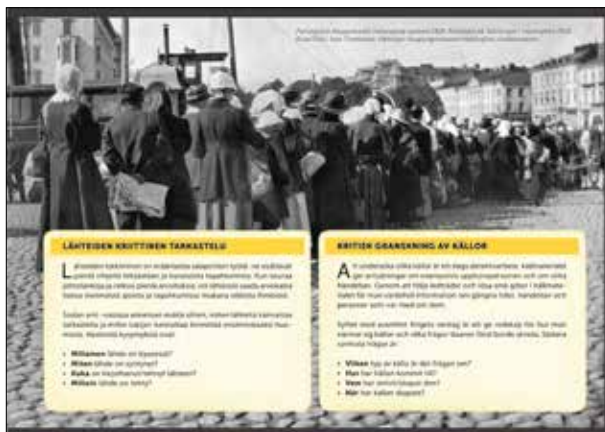
– Källmaterialet tvingar eleverna att i högre grad själva tolka texterna de läser och bilderna de ser på, säger Nylund. Det kan vara frågan om dagboksanteckningar eller teckningar.

Bokens författare har haft som ett uttryckligt mål att utveckla olika kompetenser och övergripande kunskaper hos eleverna jämsides med direkta ämneskunskaper. Ibland kan det till och med bli frågan om att tolka motstridiga uppgifter.

Det rikliga bild- och källmaterialet i boken intresserar också Ingrid Geust.

– Tidigare har vi inte behövt analysera det vi läser på samma sätt som nu, säger Geust. Det är mer krävande, men också givande.

De handskrivna breven är ofta transkriberade för att eleverna inte ska behöva lägga ner så



Läroboken om inbördeskriget 1918 lär elever att tolka olika sorters källmaterial. Boken bygger på unikt arkivmaterial.

”Tidigare har vi inte behövt analysera det vi läser på samma sätt som nu. Det är mer krävande, men också givande.”

Ingrid Geust, högstadiellev, Grundskolan Norsen

mycket tid på att försöka tyda någons handstil.

– Vissa uppgifter var lättare och andra svårare, säger Daniel Nava, men åtminstone var man tvungen att tänka ganska mycket för klara flera uppgifter.

Bilderna berättar

Bara genom att titta på bilderna kan man redan få en uppfattning om vardagslivet under inbördeskriget. Vad berättar till exempel ett gammalt pass, ett ransoneringskort för livsmedel eller en kalenderanteckning om livet 1918? Det är sådant som eleverna själva får ta ställning till.

– Dessutom står det i den nya läroplanen att undervisningen ska komma närmare källmaterialet, och där har vi ju nytta av den här boken, säger Markus Nylund. Det underlättar vårt jobb som historielärare att vi inte själva behöver lägga ner mycket tid på att hitta autentiskt arkivmaterial.

I boken finns även tematiska helheter som läraren vid behov kan välja att fokusera på.

– Boken är speciellt bra för olika djupdykningar i ett material, ifall någon elev verkligen vill fördjupa sig i något.

Bra för inlevelseförmågan

Eftersom boken så klart också lyfter fram vardagslivets mödor, blir det kanske också lättare för eleverna att sätta sig in i hur vanliga människor upplevde 1918.

– Kanske har min syn på Finland också förändrats lite när jag inser hur hemska många händelser var under inbördeskriget, säger Alexander Hammarén.

– Man känner ju lite respekt när man inser hur mycket man i tiderna fick jobba för att Finland skulle bli självständigt, tillägger Ingrid Geust.

– Vi har ju tidigare fått höra om olika krig, men med den här boken har vi också fått veta en hel del om hur vanliga människor levde sina liv, till exempel hur människor hade det hemma.

Läraren Markus Nylund håller med om att vardagsmaterialet hör till det bästa i läroboken. Han vänder sig till sina elever och undrar om boken har påverkat deras syn på de röda och de vita.

– Kanske har jag lite bättre kunnat leva mig in i hur en röd eller en vit människa kände sig 1918, säger Alexander Hammarén. ●

TEXT: PEIK HENRICHSON FOTO: JANNE RENTOLA



Våren 2017 delade SLS och Finska Litteratursällskapet ut 25 gratisexemplar av boken *1918. Jag var där. Livet under kriget* till alla högstudier och gymnasier i Finland. Läromedlet finns även digitalt på 1918.sls.fi. På webbplatsen finns också extra arkivmaterial.



Johanna Koljonen på
Svenska Teaterns stora scen
under Föredragsmaraton.
Foto: Janne Rentola.

FÖREDRAGSMARATON

– ETT DYGN I KUNSKAPENS BUBBLA

En känsla av överklighet och tacksamhet fyller en när man får lyssna till fascinerande forskningsrön i 24 timmar, skriver programledaren och författaren Johanna Koljonen.

Fyratiden på morgonen gluttar jag ut på publiken i salongen. Kanske sju personer sitter kvar under det tyngsta passet, intensivt fokuserade, lite glasartade i blick, lite härjade, men ansiktena som nickar åt den föreläsande forskarens poänger är vänligt intresserade. En viss överklighetskänsla har infunnit sig. Vi vet att det vanliga livet fortgår på planeten, men inne i den här bubblan har vi tagit ett annat spår. Vi kanske kommer att stanna här för evigt, presentera en ny talare var tjugonde minut, lyssna på fascinerande forskningsrön, ta in ett panelsamtal ibland, ställa intresserade frågor. Det är ingen dum känsla. Vi har det bra här inne. Rytmen är betryggande, kaffet flödar, talarna är vid gott mod och brinner för sina ämnen.

24 timmar är en mycket lång tid, vilket inte är mer än rätt eftersom 100 år av självständighet inte är kort det heller. Ska vi måla upp en bild av denna historia måste den hinna innehålla mer än krig och fred, stormän och storkvinnor, genier och industrier. På Föredragsmaraton får andra slags ämnen ta plats på lika villkor: soffgruppens historia i de finska hemmen. Musikens roll i den nationella gemenskapen runt hockeylandslaget. Torgförsäljning av smör.

Jag fylls av tacksamhet över att leva i ett samhälle som kan finansiera forskning kring, och därmed bevittna, allt som är livet. Den tärande, ensamma vardagen som sjömanshustru. De sexuella minoriteternas begränsade plats och föränderliga situation i Svenskfinland. Rågbröd som

identitetsmarkör. Det kulturella skiftet vi lever i just nu, där ”prosumenterna” – medskaparna – tar över från passiv kulturkonsumtion. På något sätt är också Föredragsmaraton en del av just det, kultur som ett nyfiket möte.

Med över sextio talare flyter mycket ihop i minnet. Mina personliga höjdpunkter blir två litteraturforskare vars ämnen vilar lätt och starkt i en brännpunkt mellan konst och liv. **Mia Österlunds** roliga och drabbande föreläsning om tjocka mammor i bilderböcker stimulerar sorgsna vuxentankar samtidigt som den väcker varma barndomsminnen. Och **Maïmouna Jagne-Soureau** från Sorbonne-universitetet talar om Nordens postnationalistiska litteratur, men skissar också sin egen invandringsberättelse. På sex år i Helsingfors har hon lärt sig finska och svenska, att gå på kräftskivor, äta leverpastej och sjunga *Sata salamaa* på karaoke. Vi skrattar men blir också lite stolta inuti. Se! Vårt spretiga Finland, både bonnigt och kosmopolitiskt, perifert och centralt, är en plats även sofistikerade parisiskor kan fascineras av, och välja att leva i, och tala om mitt i natten på Svenska Teatern. •

JOHANNA KOLJONEN ÄR FÖRFATTARE, PROGRAMLEDARE OCH FÖRETAGARE.

Tillsammans med Wivan Nygård-Fagerudd, Axel Åhman och Marcus Rosenlund var Johanna Koljonen konferencier under Föredragsmaraton den 8–9 september 2017. Evenemanget samlade över 60 forskare och experter som höll kortföredrag på Svenska Teatern i Helsingfors. Föredragsmaraton var ett samarbete mellan SLS och Svenska Yle, och sändes direkt. De enskilda föredragen finns att se på Yle Arenan.

A woman with short dark hair, wearing a light-colored turtleneck sweater, is smiling broadly and raising her right arm in a celebratory gesture. She is holding a small white card in her left hand. In the foreground, another person's hands are visible, one holding a microphone and the other clapping. The background is slightly blurred, showing a large black speaker and a window with a view of a building.

Handledaren Emilia Neuvonen och den ansvariga producenten för Gutsy Go-projektet Aram Aflatuni peppar elever i Karhuvuoren koulu i Kotka. Med Gutsy Gos hjälp städade ungdomar i skolan bland annat upp i sin närmiljö och besökte äldreboenden. Foto: Karri Komsio/Gutsy Go



FONDERNAS GÅVA TILL UNGDOMARNA

Det blev jackpot för ungdomsprojektet Gutsy Go som vann ett pris på hisnande 1,5 miljoner euro i de finländska stiftelsernas och fondernas innovationstävling Sekelskaparna. Gutsy Go-teamet vill inspirera ungdomar att hjälpa andra.

Innovationstävlingen Sekelskaparna ville sporra olika team att utveckla nya lösningar för att stöda ungdomars välbefinnande och delaktighet i samhället. Vinnarteamet Gutsy Gos pris på 1,5 miljoner euro väckte uppmärksamhet för att summan är så stor att den till och med över-skrider Nobelprisen.

Andra priset på en halv miljon euro gick till gruppen Someturva som vill stävja hatretoriken på sociala medier.

SLS bidrog med sammanlagt 150 000 euro till teamet Gutsy Go och 50 000 euro till Someturva. Sammanlagt delade fonderna och stiftelserna ut 2,45 miljoner euro inom ramen för innovations-tävlingen.

Medieproffsen **Aram Aflatuni** och **Marika Makaroff** kläckte idén till Gutsy Go redan för flera år sedan, och verksamheten har pågått i mindre skala i sex år.

– Men nu har vi möjligheter att utvidga vår verksamhet, säger Aram Aflatuni. Priset vi fick är oersättligt. Först utvidgar vi Gutsy Go till cirka tjugo städer i Finland, och sedan exporterar vi kanske konceptet utomlands.

Modiga fredshandlingar

Grundidén med Gutsy Go är att locka ungdomar att sprida positiva berättelser om mod, samarbete och godhet. Ett omtalat exempel är ungdomarna som beslöt att besöka ett äldreboende tillsammans med en hund, ett koncept som döptes om till Djurträffen.

– På det här sättet får ungdomarna en känsla för att hjälpa andra människor, inte bara dem själva, säger Aflatuni. Det här är en viktig princip som vi försöker ha med i all vår verksamhet.

Genom att inspirera ungdomar att göra modiga saker vill Gutsy Go-teamet skapa en motvikt till de negativa historier om utsatta ungdomar som vi ständigt stöter på i medierna. Ungdomarna filmar sina projekt för att de goda gärningarna ska kunna spridas på sociala medier och sedan kopieras av andra ungdomar. Projekten kallas fredshandlingar, och dokumenteras i korta filmer på nätet.

Språkmuren i Nickby

Under de närmaste tre åren ska Gutsy Go spridas till flera kommuner, och först i turen står Nickby skolcentrum i Sibbo. Det som utmärker den stora skolbyggnaden i hjärtat av Nickby är att

”Enligt Ungdomsforsknings-sällskapet har en stor del av ungdomarna tappat tron på att kunna påverka samhället. Det vill vi ändra på.”

Aram Aflatuni, Gutsy Go

både svenska och finska skolelever samsas under samma tak.

Gutsy Go rycker in i Nickby med cirka tjugo specialutbildade handledare som ska sprida Gutsy Go-filosofin vidare till eleverna.

– Nickby blir ett intressant tvåspråkigt projekt för oss, för vi vill gärna sänka språkmuren mellan eleverna, säger Aram Aflatuni.

Gutsy Go samarbetar också med Ungdomsforsknings-sällskapet som har visat stort intresse för projektet. En orsak är att Gutsy Go-teamet vill nå alla ungdomar på orten, inte bara någon specifik målgrupp, exempelvis sportintresserade eller ungdomar med specialbehov.

– Enligt Ungdomsforsknings-sällskapetets egna siffror har en stor del av ungdomarna tappat tron på att kunna påverka samhället, säger Aram Aflatuni. Det vill vi ändra på.

En annan viktig iakttagelse som Gutsy Go-teamet gjorde var att ungdomar behöver få goda erfarenheter av att delta i samhällslivet medan de ännu är unga.

– Det är den bästa medicinen mot senare utan-förskap, säger Aram Aflatuni.

Humor och beröring

Aram Aflatuni har funderat mycket över vilka projekt som har de bästa förutsättningarna att för-verkligas och spridas bland ungdomarna.

– Det är åtminstone bra om det finns lite humor med i själva förverkligandet, som när ungdomarna besökte äldreboendet, säger Aflatuni. En annan bra ingrediens är någon typ av känsla och beröring.

”De vuxna har ofta ingen aning om vad barnen råkar ut för på sociala medier.”

Suvi Uski, Someturva

De här åttondeklassarna deltog i Gutsy Go-projektet i Karhuvuoren koulu i Kotka. Eleverna filmade och spred sina goda gärningar på nätet. Foto: Raimo Eerola/Kymen Sanomat



En bild som uppenbart har berört både Aram Aflatuni och många andra föreställde en ung kille som tidigare profilerat sig som bråkstake, men som nu stod och höll en äldre i hand med båda händerna.

– Det här förändrade både omvärldens syn på den här killen, och hans egen syn på sig själv, säger Aram Aflatuni. De här bilderna och historierna kan ha en enorm kraft.

En tredje komponent är sedan modet att sätta sig själv på spel, en slags hjältemod i vardagslivet.

– När vi talar om modiga fredsgärningar avser vi kanske något mer än att till exempel baka pepparkakor och dela ut dem på stan. Det kan ju vara fint i sig, men kräver ändå inte så mycket kurage.

Someturva vill hindra nätmobbning

Socialpsykologen **Suvi Uski** är en av de tre kvinnor som startade projektet Someturva som vann andra pris i tävlingen Sekelskaparna.

– Vi märkte att barn och ungdomar har väldigt svårt att hantera mobbning och hatprat på nätet, säger Uski. De vuxna har ofta ingen aning om vad barnen råkar ut för på sociala medier.

När Suvi Uski utvecklade idén till Someturva med sina gamla studiekamrater, skolkuratören **Minttu Salminen** och juristen **Jenny Rontu**, märkte de att barn ofta undviker att berätta åt sina föräldrar om de blir utsatta för glåpord eller utpressning på nätet.

– Det kan ta sig olika uttryck, som att en skolkamrat publicerar nakenbilder av en på nätet, säger Uski. I sådana fall känner offret så mycket skam och skuldkänslor att det blir svårt att prata om det med föräldrarna.

Someturva erbjuder olika lösningsmodeller i sådana situationer, till exempel i form av telefonjour eller en juridisk app.

– Det här är ett växande samhällsproblem som vi tror att vi kan påverka, säger Suvi Uski. Och även vuxna kan bli utsatta för hatretorik på sociala medier, exempelvis när frånskilda baktalar varandra på Facebook. •

TEXT: PEIK HENRICHSON



Nils Erik Villstrand brukar använda en pepparkaksform för att illustrera begreppet tithållshistoria. I *Öppet fall* månar han om en öppnare historieskrivning.

NÄR FRAMTIDEN VAR ÖPPEN

Finlands historia beskrivs ibland som en serie ödesbestämda händelseförlopp där de enskilda individernas handlingsutrymme är begränsat. Professor Nils Erik Villstrand utmanar det perspektivet genom att fråga: Tänk om?

Hur skulle Finland ha utvecklats som ett katolskt land? Kunde Finland i något skede ha anslutits till Danmark eller Ryssland i stället för till Sverige, och hur skulle det ha påverkat rättsordningen och samhällsutvecklingen?

De här djärva perspektiven är en del av **Nils Erik Villstrands** och **Petri Karonens** bok *Öppet fall. Finlands historia som möjligheter och alternativ 1417–2017* som SLS gav ut i juni 2017. Verket erbjuder ett alternativ till den titthålshistoria som ofta präglar berättelsen om Finland.

– Titthålshistoria präglas av en teleologisk eller målinriktad historiesyn, säger Nils Erik Villstrand. Det är lätt hänt att man beskriver Finlands utveckling till en självständig stat som något konsekvent och nästan predestinerat.

Med sin mer öppna historieskrivning ville Villstrand och Karonen göra det omvända och fråga sig hur människor under olika perioder egentligen tänkte, och hur de såg på sina egna valmöjligheter.

– I boken frågar vi oss vilka alternativ som stod till buds vid varje given tidpunkt, och försöker betrakta historien som ett öppet manus, berättar Nils Erik Villstrand.

Boken är skriven av flera forskare som alla beskriver Finland utifrån ett visst årtal. Med tanke på Finlands självständighetsjubileum slutar alla årtal eller anhalter med siffran 17, exempelvis 1417, 1517, 1617 och så vidare.

Motsatsen till så kallad titthålshistoria kallas ofta kontrafaktisk historia. Ibland talar man också om What if-resonemang.

– Finska språkets ”jossittelu” beskriver ganska bra vad det är frågan om, säger Villstrand. Kanske man borde utveckla ett nyord i svenska språket som lika kortfattat beskriver samma sak?

Ett exempel på ett kontrafaktiskt resonemang som Nils Erik Villstrand ofta har återkommit till är frågan hur Finland skulle ha utvecklats om landet under medeltiden hade införlivats med Novgorod och den ryska sfären i stället för med Sverige.

– I vår bok finns många exempel på hur det kunde ha blivit ifall det ryska alternativet hade blivit verklighet.

Nils Erik Villstrand tror att vi som en del av Ryssland förmodligen hade gått miste om den svenska rättsordning som vi i dag tar för given.

– En kontrahistorisk infallsvinkel kan hjälpa oss att se det hela tydligare, säger Villstrand. Å andra sidan ska man inte glömma alla de krig vi fick utstå som en del av Sverige. Kanske vi hade fått leva lite fredligare som en del av Ryssland? ●

TEXT: PEIK HENRICHSON FOTO: JANNE RENTOLA

Boken *Öppet fall* har också utkommit på finska under namnet *Tuntemattomat polut* på Gaudeamus förlag. Den finska utgåvan tilldelades priset Årets historiska verk 2017.



Kristian Gerkman (t.h.) och Dag Wallgren följer med marknaderna på SLS kontor i Kronohagen i Helsingfors. En viktig del av deras arbete är att systematiskt bevaka centrala medier och analysera ekonomiska rapporter, för att förstå vad som sker inom ekonomin. Största delen av SLS förmögenhet är placerad i aktier och aktiefonder.



STÄNDIG KOLL PÅ OMVÄRLDEN

De kunde vara förmögenhetsförvaltare på någon av de stora bankerna eller bankirfirmorna. Arbetsmetoderna är ungefär de samma. Dag Wallgren och Kristian Gerkman förvaltar Svenska litteratursällskapets och Svenska kulturfondens förmögenhetsmassor. Det kräver en ständig omvärldsbevakning och stenkoll på marknaden.

Dag Wallgren, verkställande direktör för SLS och placeringschef **Kristian Gerkman** har byggt upp en utsiktsplats i litteratursällskapets lokaliteter på Snellmansgatan 13 i Helsingfors. De spanar inte bara in hur den finländska ekonomin och landets näringsliv utvecklas. De har tentaklarna ute även globalt.

– Vi måste ha tummen på pulsen eftersom vi förvaltar ett kapital som i slutet av 2017 uppgick till 1,7 miljarder euro. Det bör dessutom ge en rimlig avkastning, säger Dag Wallgren.

SLS förvaltar inte bara sina egna medel, utan äger och förvaltar även Svenska kulturfonden. Kulturfondens andel av hela kakan var i fjol nästan 80 procent, eller 1,3 miljarder euro.

Kristian Gerkman påpekar att portföljförvaltning kräver ett systematiskt och strukturerat arbetssätt. SLS-portföljen ska öka i värde och ge en direktavkastning som räcker till för litteratursällskapets verksamhet och utdelning och för Kulturfondens utdelningar. Dessutom ska en del av avkastningen läggas till kapitalet. År 2017 var den indexerade avkastningen cirka åtta procent eller ungefär 130 miljoner euro.

– Vi nådde målsättningarna och det var sjätte året i rad med en stadigt positiv avkastning, säger Dag Wallgren.

Aktiv omvärldsbevakning

Till stor del svarar Kristian Gerkman för grovjobbet bakom de här siffrorna.

– Basen för omvärldsbevakningen består bland annat av att följa med alla centrala medier, såväl analoga som digitala och av att analysera ekonomiska rapporter. Det är även viktigt att läsa vad andra tycker och tänker, säger han.

Den andra viktiga biten av omvärldsbevakningen består av att lära sig av och träffa andra

aktörer på marknaden. Det sker på resultatpresentationer och bolagsstämmor samt vid möten med ledningen för bolag som är intressanta för SLS. Kristian Gerkman besöker framför allt inhemska bolag, ungefär ett i veckan, därför att de största aktieinnehaven finns i sådana. Men med 20–25 resdagar per år hinner han också bekanta sig med några utländska.

– Jag försöker förstå bolagen så bra som möjligt, hur de utvecklas nu och i framtiden. Genom företagsbesöken vill jag också skapa mig en bild av hur företagsledningen ser på sin egen prestation, säger han.

– Man måste kunna förutse och förstå logiken bakom det som sker inom ekonomin. SLS försöker ha en egen syn på marknaden. Långsiktigheten gör det lättare för oss. Ambitionen är inte att försöka tajma vändningarna exakt rätt, fyller Dag Wallgren i.

Utgående från den fortlöpande omvärldsbevakningen sammanställer förmögenhetsförvaltarna två gånger om året en rapport för litteratursällskapets finansråd som styr och övervakar placeringsverksamheten. Rapporten visar deras syn på hur världen utvecklas och utgör basen för eventuella omviktningar av portföljen.

– Här är det viktigt att hitta de rätta uttrycken för ett fenomen eller en förändring. Då man tvingas komprimera sin syn till en mening eller tre blir den klarare, säger Dag Wallgren och tillägger att någon alltid reagerar om man formulerar sig luddigt i en språkligt medveten miljö som SLS.

Klar politik

Svenska litteratursällskapets placeringspolitik är klar och entydig. Placeringarna ska generera en stabil och förutsägbart direktavkastning för den egna verksamheten, priser och stipendier samt Svenska kulturfondens utdelning. På lång sikt ska

”Vi försöker inte göra klipp utan placerar alltid långsiktigt.”

Dag Wallgren, vd

”Jag gör företagsbesök för att försöka förstå bolagen så bra som möjligt, hur de utvecklas nu och i framtiden.”

Kristian Gerkman, placeringschef

den uppnå en god totalavkastning på kapitalet för att trygga realvärdet på förmögenheten och köpkraften för de disponibla medlen på lång sikt.

När det gäller aktieplaceringarna placerar SLS i huvudsak i börsnoterade finländska och svenska bolag med internationell verksamhet. Vid en första anblick kan portföljen tyckas tråkig, idel storbolag, med i regel långsamma kursrörelser.

– Vi vill inte ta alltför stora risker på bolagsnivå, utan väljer bolag som genererar mervärde över tiden, framhåller Dag Wallgren.

Till strategin hör också att bolagen ska kunna betala goda dividender, ha en stark marknadsposition och balans samt en god lönsamhet. Dividendbetalningsförmågan är speciellt viktig med tanke på den egna utdelningen.

SLS placerar numera allt mera i aktiefonder. År 2017 var förhållandet mellan aktier och fondandelar nästan fifty-fifty.

– Genom fonderna söker vi branscher som inte representeras i Finland och Sverige. Samtidigt försöker vi hitta tillväxtregioner som finska och svenska bolag inte har en kontaktyta till, exempelvis den asiatiska konsumtionsmarknaden, säger Kristian Gerkman.

Aktiefonderna erbjuder också en möjlighet att enkelt placera i småbolag, som ofta avkastar bättre än stora, och globala kvalitetsbolag.

Levande portfölj

Under 2017 var SLS-portföljens allokering så gott som likadan som året innan. Lejonparten, eller 81 procent av kapitalet, var placerat i aktier, elva procent i ränteinstrument och åtta procent i fastigheter.

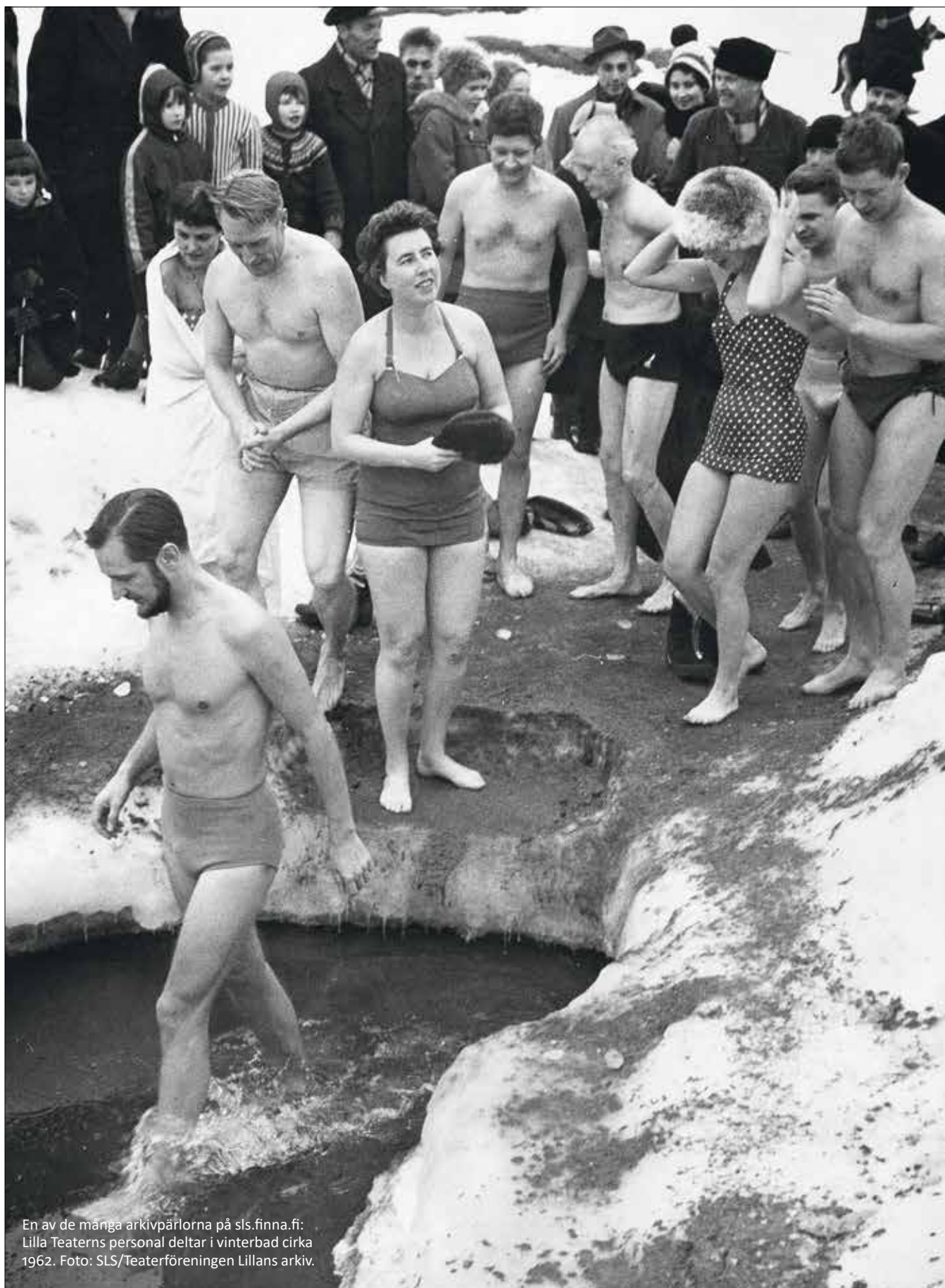
– I början av året ansåg vi att världsekonomin var på väg in i en tydlig tillväxtfas. Därför behövde vi inte tveka att behålla tyngdpunkten på aktier. När räntorna samtidigt var låga fanns det inget bättre alternativ än aktier, säger Kristian Gerkman.

Trots det är SLS en aktiv placerare, men omplaceringarna görs i huvudsak inom respektive huvudplaceringsslag. Under 2017 sålde SLS till exempel aktier för 90 miljoner euro och köpte för 130 miljoner.

Nyintroduktionerna på Helsingforsbörsen intresserade däremot inte.

– Eftersom vi inte försöker göra klipp utan alltid placerar långsiktigt avvaktar vi och ser hur de nya bolagen och deras aktiekurser utvecklas, säger Dag Wallgren. ●

TEXT: PETER NORDLING FOTO: JANNE RENTOLA



En av de många arkivpärlorna på sls.finna.fi:
Lilla Teaterns personal deltar i vinterbad cirka
1962. Foto: SLS/Teaterföreningen Lillans arkiv.

SLS ÖPPNAR KULTURARVET PÅ NÄTET

På söktjänsten Finna kan forskare, skolelever och andra intresserade lätt söka bland gamla fotografier och andra arkivskatter. Från och med 2017 publicerar SLS regelbundet arkivmaterial på sls.finna.fi.

Det som gör söktjänsten Finna unik är att vem som helst på ett enkelt sätt kan ta del av Finlands enorma kulturarv. Portalen hittas lätt på webbadressen finna.fi. SLS samlingar finns på den nyöppnade egna vyn, sls.finna.fi, som kontinuerligt uppdateras med nytt material ur SLS arkiv.

– Människor vill ha enkla och fungerande lösningar och det erbjuder vi, säger enhetschef **Johan Pyy** som ansvarar för kundbetjäning och publikarbete vid SLS arkiv.

Den som provar sig fram på Finna får snabbt en uppfattning om vilken typ av material man kan hitta där, och dessutom förslag på andra ställen där man kan hitta mera information. Frisökning i en enda ruta fungerar behändigt på Finna, men även mer avancerade sökvillkor står till buds för den som vill.

– Senast sökte jag exempelvis information om inbördeskriget 1918, berättar Pyy, och genast hittade jag mängder av bilder och arkivmaterial. Men dessutom blev jag hänvisad till Vasa skyddskårs arkiv, och kunde se hur många hyllmeter material där fanns, och hur många arkivenheter och fotografier.

SLS prioriterade målgrupper är forskare, skolor och opinionsbildare.

– Jag önskar att jag själv hade haft tillgång till en motsvarande sökportal när jag studerade nordisk historia, säger Johan Pyy.

För skolorna kan det vara bra att veta att materialet på Finna får användas fritt enligt CC BY-licenser, vilket betyder att upphovsmannen och källan ska anges. På det sättet kan både elever och lärare enkelt använda till exempel historiska fotografier i olika skolprojekt.

Johan Pyy tror att fotografier också kan locka den kulturintresserade allmänheten.

– Ett exempel är de lokalhistoriskt intresserade Facebookgrupperna. Alla städer har ju numera en egen grupp som kan ha nytta av historiska fotografier.

Även människor som författar artiklar på Wikipedia kan behöva historiska bilder med hög upplösning. Eller en person som av någon orsak vill trycka upp en affisch på ett gammalt arkivfoto.

– Man kan förstås hitta historiska fotografier på många ställen, men fördelen med SLS arkivmaterial är att fotografierna kan laddas ner med hög resolution, säger Johan Pyy. Dessutom erbjuder vi metadata och annan kringinformation om fotografierna. •

TEXT: PEIK HENRICHSON



Max Engman hemma i sitt bibliotek. Hans bok *Språkfrågan* är ett resultat av över 40 års forskning.

MED IMPERIER SOM INTRESSE

Historikern Max Engman forskade i över 40 år i Finlands utveckling till nation och stat i förhållande till de stora europeiska imperierna. År 2017 belönade SLS honom med Tollanderska priset för boken som är en syntes av hans forskargärning.

Max Engman inledde sin karriär som socialhistoriker, men kom i allt högre grad att intressera sig för imperier. Intresset löper som en röd tråd genom en stor del av hans mångsidiga produktion.

Imperierna syns även i verket *Språkfrågan. Finlandssvenskhetens uppkomst 1812–1922* som 2017 gav honom Karl Emil Tollanders pris om 40 000 euro. Under storfurstendömet tid var Sankt Petersburg både det ryska imperiets huvudstad och en viktig finsk stad.

– Storstaden attraherade finländarna, både av ekonomiska, kulturella och politiska skäl, säger Engman.

Ett annat viktigt ledmotiv i verket *Språkfrågan* är den gradvisa distanseringen gentemot det forna moderlandet Sverige.

– Jag har beskrivit den här förvånansvärt långsamma processen som ett långt farväl. Det räckte exempelvis flera decennier innan valutan och tullsystemet ändrades, berättar Engman.

– Samtidigt bör man minnas att Finland hade stor nytta av att utvecklingen skedde stegvis, för det gav finländarna en möjlighet att anpassa sig och samtidigt vara både patriotiska och lojala mot kejsaren.

Språkligt triangelndrama

Ett annat viktigt motiv i *Språkfrågan* är det som Max Engman själv har kallat ett språkligt

triangelndrama mellan finskan, svenskan och ryskan.

– Ursprungligen såg både de svenskspråkiga och de ryskspråkiga sina egna språk som kultur- och förvaltningsspråk, och därför blev det aktuellt för båda språken att på något sätt liera sig med finskan.

– Men synen på finskan kom också att förändras med tiden, berättar Engman.

Max Engmans verk är en del av en större utgivningsserie i fyra volymer som går under namnet *Finlands svenska historia* och uppmärksammar den svenska dimensionen inom samhället, politiken, ekonomin, bebyggelsen, språkförhållandena, kyrkan och kulturen sedan medeltiden. De övriga författarna är professorerna **Kari Tarkiainen**, **Nils Erik Villstrand** och **Henrik Meinander**.

Uppdelningen av projektet i fyra perioder med fyra olika tematiska helheter visade sig vara lyckad, berättar Max Engman.

– Den arbetsfördelningen gjorde också att vi författare på var sitt håll kunde renodla perspektivet för varje volym. •

TEXT OCH FOTO: PEIK HENRICHSON

I samband med årshögtiden 2017 belönade SLS 20 författare, forskare, konstnärer och institutioner för deras insatser inom litteratur, forskning och kultur. Den totala prissumman var 264 000 euro.



Foto: Janne Rentola

Finlandssvensk musik för tusentals skolelever

Sibelius-Akademien vid Konstuniversitetet och SLS bjöd i höstas på skolkonserter med finlandssvensk musik genom tiderna som en del av det officiella Finland 100-programmet. De sju konserterna i Musikhuset i Helsingfors och i Övnings skolans auditorium i Vasa samlade över 8 000 elever som fick njuta av folkmusik, jazz och klassisk musik.

Under en timmes tid lyssnade publiken till bland andra Maria Kalaniemi, Marianne Maans, Max Zenger, Toon Verheyen, Mikael Jakobsson och en symfoniorkester under ledning av Kaapo Ijas.

En av skolkonserterna kan ses på SLS Youtubekanal. Konserterna finansierades med medel ur Fredrik Pacius minnesfond. Fondens syfte är att stöda Finlands musikliv i Fredrik Pacius anda och bevara minnet av Pacius livsgärning. ●

Stordonation för orgel till Musikhuset



Foto: Janne Rentola

I december donerade SLS 500 000 euro ur Fredrik Pacius minnesfond till Stiftelsen Musikhuset i Helsingfors. Donationen ska användas för att bygga en konsertorgel i Musikhusets konsertsal.

Stiftelsen Musikhuset mottog också en donation på en miljon euro av tonsättaren Kaija Saariaho, som startade insamlingen i september. Andra donatorer är Jane och Aatos Erkkos stiftelse, Jenny ja Antti Wihurin rahasto, Suomen Kulttuurirahasto och Svenska kulturfonden.

Projektet finansieras även av Musikhusets ägare Helsingfors stad, Undervisnings- och kulturministeriet och Yle.

Donationerna gör det möjligt att bygga en orgel med 80 stämmor i musiksalen. Om orgeln byggs enligt planen, kommer den att vara Finlands största orgel. Målsättningen är att orgeln ljuder i Musikhuset hösten 2021 då Musikhuset firar tioårsjubileum.

Den totala kostnaden för orgeln beräknas vara cirka 4,2 miljoner euro. ●

Ulla-Lena Lundberg flyttade in i Diktarhemmet

Intresset från författare var stort när SLS i oktober annonserade att Diktarhemmet i Borgå stod ledigt och väntade på en ny invånare.

I december fattades beslutet av en kommitté bestående av representanter från SLS och Finlands svenska författareförening (FSF): Ulla-Lena Lundberg var den författare som förärades hedersbostaden. Hon flyttade in i januari 2018.

– Ulla-Lena Lundberg skapar litteratur med stort djup som samtidigt berör en bred läsarskara, sade kommitténs ordförande Henrik Meinander då beslutet offentliggjordes.

Ulla-Lena Lundberg debuterade som 15-åring med diktsamlingen *Utgångspunkt* och har sedan dess skrivit romaner, rese- och faktaböcker och hörspele. Hon har bland annat tilldelats Finlandiapriset 2012, Karl Emil Tollanders pris 2011 och Runebergpriset 1998.

– Det innebär ett lyft och en inspiration att få bo i en så vacker miljö i gamla stan med utsikt över ådalen. Det innebär också återkomstens glädje: innan ett besvärligt stambytte drev iväg mig bodde jag i Borgå i många år och har hemkänsla där, sade Lundberg i december.

Diktarhemmet i Borgå skänktes 1921 av Holger och Mathilda Schildt till FSF för att användas som ett svenskt författarhem. Sedan dess har sju författare bott i Diktarhemmet. FSF överlät Diktarhemmet till SLS år 2001. ●



Foto: Jacob Saurén/Förlaget

Foto: Peik Heinrichson



Hallbergska priset 2017 till litteraturvetaren Freja Rudels

Statsrådet Mauritz Hallbergs pris för årets främsta vetenskapliga verk på svenska tillföll 2017 filosofie doktor Freja Rudels. I sin doktorsavhandling *I berättandets makt. Om tre romankroppar* av Per Olov Enquist analyserar Rudels P. O. Enquists romaner *Nedstörtad ängel*, *Livläkarens besök* och *Boken om Blanche och Marie* med utgångspunkt i posthumanistisk och nymaterialistisk feministisk teori.

Freja Rudels forskar i litteraturvetenskap vid Åbo Akademi.

Prisnämnden konstaterade att Rudels avhandling ger prov på analytiskt skarpsinne, klarhet i framställningen och teoretiskt djup, och att Rudels skickligt frilägger den mycket komplexa relationen mellan roman och människa.

Själv kategoriserar Rudels sitt arbete som en studie i etiska och estetiska aspekter av Per Olov Enquists poetik.

SLS har årligen delat ut Statsrådet Mauritz Hallbergs pris sedan 1920. Prissumman är 20 000 euro. ●

Finansiering till projekt om anti-fascism, digital musik och medeltida ballader

Två forskningsprojekt och ett utgivningsprojekt beviljades finansiering av SLS hösten 2017.

Forskningsprojekten handlar om den finlandssvenska antifascismen på 1920–1940-talen och om digitaliseringens inverknings på minoritetsmusik med den finlandssvenska musiken som exempel. Projektet om antifascism är placerat inom ämnet historia vid Åbo Akademi och leds av docent Anders Ahlbeck. Projektet om digitalisering och minoritetsmusik leds av professor Johannes Brusila vid ämnet musikvetenskap vid Åbo Akademi. Bägge projekten fick medel för tre år.

Utgivningsprojektet *Medeltida ballader i Finlands svenskbygder* syftar till att ge ut ballader som har sjungits på svenska i Finland. Projektledare är professor Ann-Mari Häggman. Forskarna som ger ut de medeltida balladerna anställs av SLS och projekttiden är två år.

De tre projekten beviljades sammanlagt 1,1 miljoner euro. Konkurrenten om projektmedel var hård – sammanlagt 57 ansökningar lämnades in. ●

Samarbete med musiker blev populärt

Svenska litteratursällskapet i Finland/Finlands svenska folkmusikinstitut (FMI) söker från och med 2017 årligen samarbetsparter för att ge ut folkmusik på skiva och på streamingtjänster. Initiativet lanserades på sociala medier i början av hösten, och SLS uppmanade spelmän, sångare och grupper att lämna in en ansökan tillsammans med ett ljudprov på femton minuter. Intresset var stort och SLS fick in tolv ansökningar. Redaktionsrådet för FMI valde att inleda samarbete med mästerspelmannen Lars Engstrand och folkmusikgruppen Jepokryddona. Deras skivor kommer att publiceras i skivserien *Folkmusik från Finlands svenskbygder* under 2018 och sprids till bland annat medier och bibliotek samt nationella och nordiska folkmusikorganisationer och -arkiv. ●

Nybakade studenter fick pris

SLS delade 2017 för andra gången ut pris för de bästa prestationerna i studentprovet i modersmål, historia och samhällsvetenskap i svenskspråkiga skolor i Finland. Studentpriset instiftades 2016.

– Lärare och elever är en viktig målgrupp för SLS. Studentpriset är en del av vår satsning på skolan. Genom priset vill vi öka gymnasieelevernas intresse för humanistiska ämnen och samhällsvetenskaper, säger SLS forskningschef Christer Kuvaja.

Den här gången delades priset ut till tre studenter. Studentpriset i modersmål tilldelades Emma Henelius vid Kimitoöns gymnasium. Priset i historia gick till Lotta Storbacka vid Vasa Övningsskola och priset i samhällslära till Albert Ulenius vid Ålands lyceum.

Pristagarna fick ett pris om 1 000 euro var och ett diplom. ●

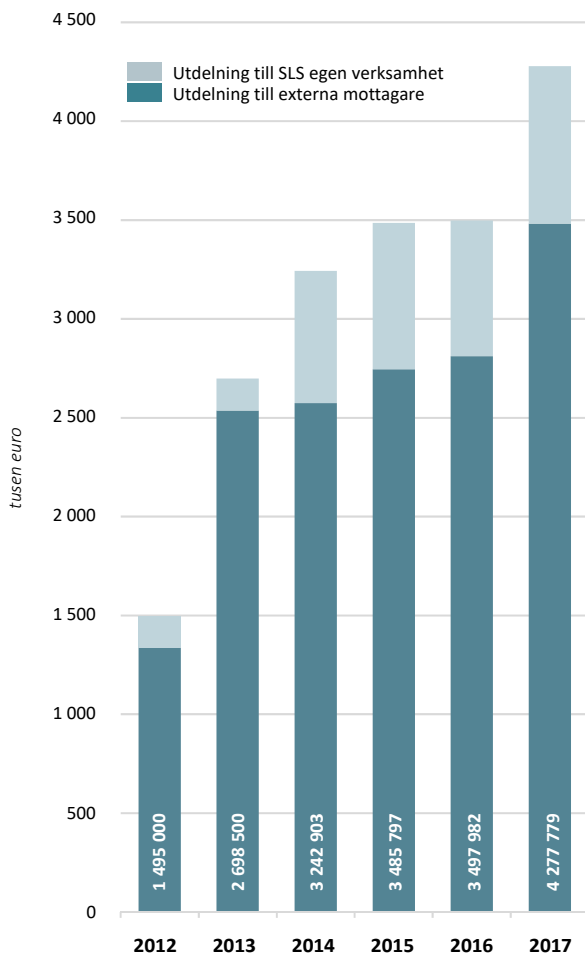


Foto: Janne Rentola

STIPENDIER, UNDERSTÖD OCH PRIS

SLS beviljar årligen stipendier och pris ur särskilda donations- och testamentsfonder samt ur budgeterade medel. Stipendierna beviljas i regel på basis av ansökan, medan prisen ges som premieringar av skön- och facklitterära författare. De medel som har beviljats för projekt ingår i statistiken, liksom även bidrag till stiftelsernas postdoktorala pool. •

Beviljade pris, stipendier och understöd 2012–2017



Vetenskapsområde Summa

Bildkonst	10 000
Etnologi och folkloristik	80 492
Finlandssvenskt kulturarbete	15 000
Historia	123 632
Kulturhistoria	72 124
Kyrkohistoria	32 042
Litteraturvetenskap	107 300
Medicin: resestipendier för medicinstuderande och -kandidater	3 900
Miljövård	96 598
Musik och musikvetenskaper	591 320
Nationalekonomi och statistik inkl. befolkningslära	36 400
Nordiska språk: resestipendier för studier i Norden	2 040
Samhällsvetenskaper	117 672
Språkvetenskap (svenska språket)	118 632
Svenskans fortbestånd i Finland	99 500
Teologi	58 350
Tryckningsbidrag	12 200
Postdoktoral befattning vid universitet	140 000
Övriga understöd	247 600

Särskilda beviljade understöd

Stiftelsernas postdoc-pool för finansiering av forskning utomlands	50 000
Bidrag till universitet för forskningsprojekt	700 000
Insamlings- utgivnings- och översiktsprojekt	400 000
Beviljade stipendier som återinförts	-130 758
Utbetalat till föreskrivna mottagare	99 729
Utdelade litterära pris vid årshögtiden	264 000
Övriga pris	46 300
Utdelning för SLS bokutgivning och övrig egen verksamhet	795 409

Summa 4 189 482

Utdelning genom Svenska kulturfonden och fristående fonder	88 297
--	--------

TOTALT 4 277 779

ARKIVVERKSAMHET

2017: +170 hyllmeter. Totalt arkivbestånd: ca 2 300 hyllmeter.

Beståndet i arkivets fyra samlingar ökar kontinuerligt genom aktiv insamling och genom donationer. Det totala arkivbeståndet i magasinerna ökade 2017 med 170 hyllmeter (2016: 37) på grund av en enskild, exceptionellt stor donation. Det totala arkivbeståndet var i slutet av 2017 närmare 2,3 hyllkilometer.

Den totala mängden elektroniskt material i arkivet utgjorde 33,66 terabyte, en ökning på 1,19 terabyte under 2017. Siffran för besöken i de elektroniska samlingstjänsterna var under det gångna året mindre än föregående år. Orsaken är att arkivet inte följer upp användarstatistiken för Vimeo- och Flickr-tjänsterna på samma sätt som tidigare år. De flesta besöken gjordes även detta år på de populära nätutgåvorna *Bebyggelsenamn* och *Lyssna på talspråk* med närmare 40 000 besök, en ökning med 7 procent jämfört med föregående år. Arkivet satsar på att tillgängliggöra sitt digitala material på den nationella söktjänsten Finna, där SLS är det första arkivet som öppnar en egen vy 2018. Under 2017 digitaliserades ungefär lika många dokument eller filer som föregående år, sammanlagt 11 336.

Arkivet har under 2017 ordnat och registrerat 113 arkiv och samlingar. Sammanlagt utgjorde de närmare 22 hyllmeter. Arkivet följer från och med 2017 systematiskt upp den totala mängden material som inte ännu arkiverats. Totalt 251 hyllmeter var oordnade i slutet av året, vilket utgjorde 11 procent av hela arkivbeståndet.

Under året gjorde SLS arkiv 24 insamlingar (2016: 11). Sedan 2017 följer arkivet också antalet inkomna svar som fås genom det aktiva insamlingsarbetet. Under det gångna året var antalet inkomna svar 655.

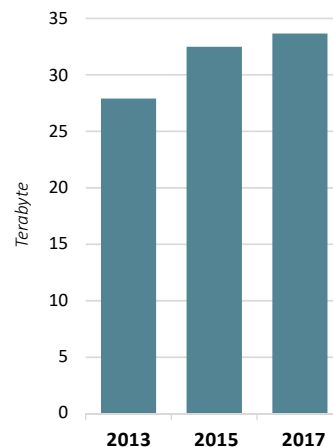
Antalet besök vid kundtjänsterna i Helsingfors och i Vasa ökar kontinuerligt. Arkivet besöktes 824 gånger av forskare vilket är en ökning på 12 procent jämfört med 2016. Totalt 984 arkivenheter levererades till forskarsalarna. Betjäningen av arkivkunder på distans har hållits på samma nivå som föregående år. Arkivets personal gjorde 1 016 informationssökningar på basen av kontaktaganden per e-post, brev eller telefon.

Arkivet har varit synligt på nätet och aktivt verkat inom arkivfältet. Arkivets medarbetare har publicerat sammanlagt 17 artiklar under det gångna året. Personalen har också främjat arkivets synlighet genom 52 presentationer på olika evenemang. •

Den totala mängden specialmaterial 2017 i arkivet (analogt och elektroniskt material)

	Antal	Timmar
Fotografier	654 037	
Affischer, teckningar, kartor	18 557	
Inspelningar	14 958	9 483
Rörliga bilder	1 013	537

Digitalt material i SLS arkiv 2013–2017



UTGIVNING

SLS gav 2017 ut verk om en mängd olika teman, från ordspråk i Carola Ekrem's populära bok *Många krokar i långdansen* till växter i *Bröderna von Wrights växter* (utg. Bertil Nordenstam). Projektet Zacharias Topelius Skrifter står för två nya utgåvor: *Naturens Bok och Boken om Vårt Land* samt *Föreläsningar i geografi och historia*. Under året gjordes också en satsning på digital utgivning av äldre tryckta verk, till exempel i samband med kvinnodagen 8.3 när ett flertal verk av kvinnliga forskare gavs ut. All digital utgivning är fritt tillgänglig och kan laddas ner på sls.fi. •

Våren 2017

1918. Minä olin siellä – Jag var där
Den tvåspråkiga läroboken är fritt tillgänglig på 1918.sls.fi.

Henrik Meinander
Kansallisvaltio. Ruotsalaisuus Suomessa 1922–2015
Suomen ruotsalainen historia 4

Föreställda finlandssvenskheter. Intersektionella perspektiv på det svenska i Finland
Red. Sven-Erik Klinkmann, Blanka Henriksson & Andreas Häger

Språk i prosa och press
Svenskan i Finland i dag och i går II:1
Red. Marika Tandefelt

Språk i skola och samhälle
Svenskan i Finland i dag och i går II:2
Red. Marika Tandefelt

Öppet fall. Finlands historia som möjligheter och alternativ 1417–2017
Red. Nils Erik Villstrand & Petri Karonen

Hösten 2017

Carola Ekrem
Många krokar i långdansen. Finlandssvenska ordspråk och talesätt

Historiska och litteraturhistoriska studier 92

Red. Anna Biström & Jennica Thylin-Klaus

Juha Bäckman, Jarno Koivumäki & Nikolai Marschan
Mannerheims adjutant. Minnen av O.R. Bäckman

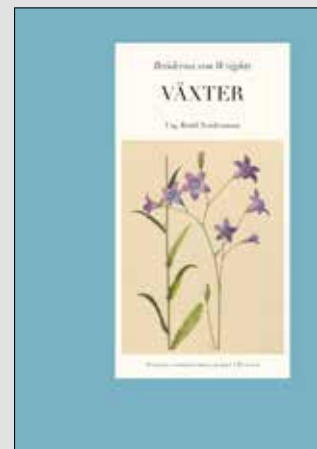
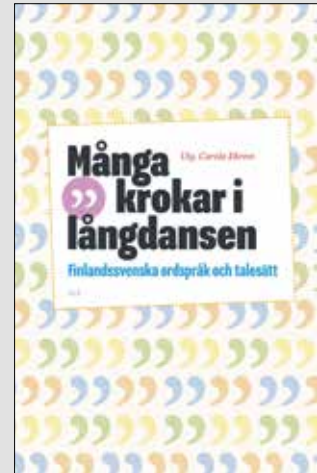
Bröderna von Wrights växter
Utg. Bertil Nordenstam

Zacharias Topelius
Naturens Bok och Boken om Vårt Land
Utg. Magnus Nylund under medverkan av Håkan Andersson, Pia Forssell & Henrik Knif
Zacharias Topelius Skrifter XVII

Zacharias Topelius
Föreläsningar i geografi och historia
Utg. Jens Grandell
Zacharias Topelius Skrifter XV
Publiceras enbart digitalt på topelius.sls.fi.

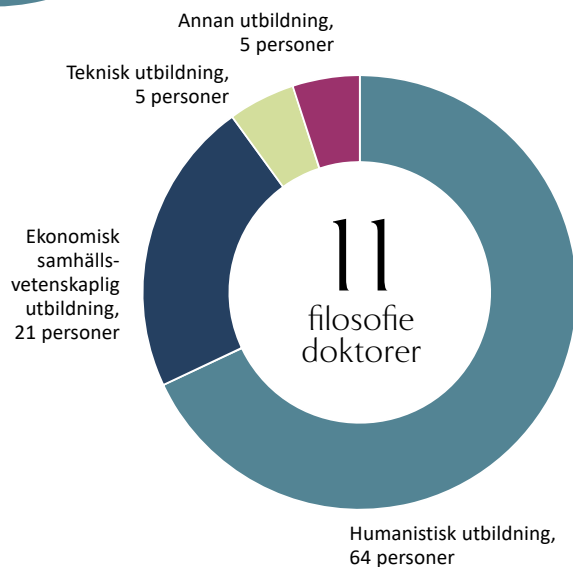
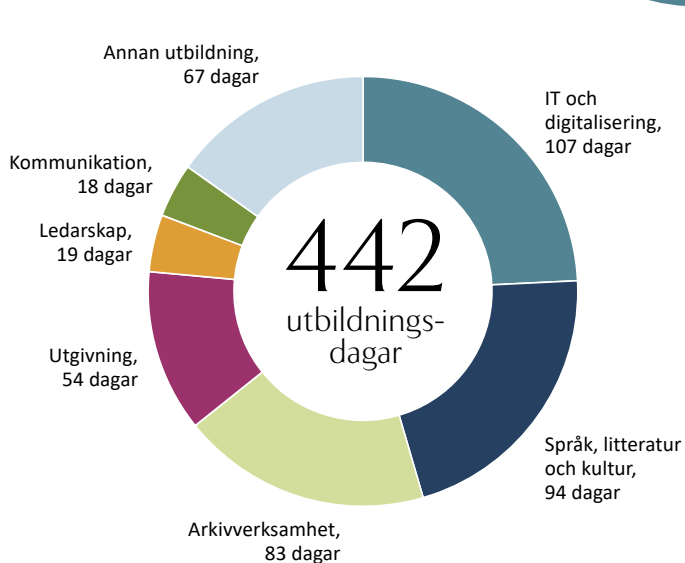
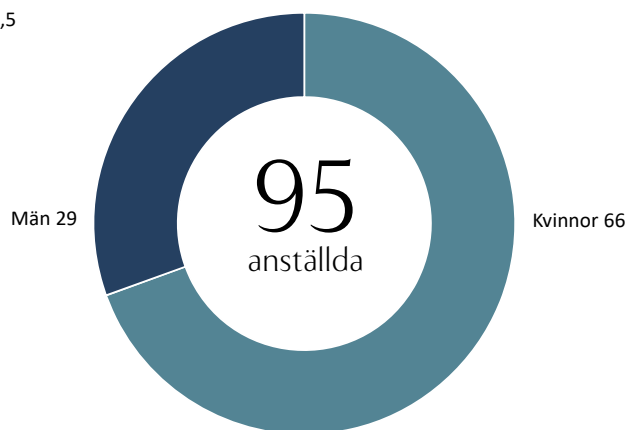
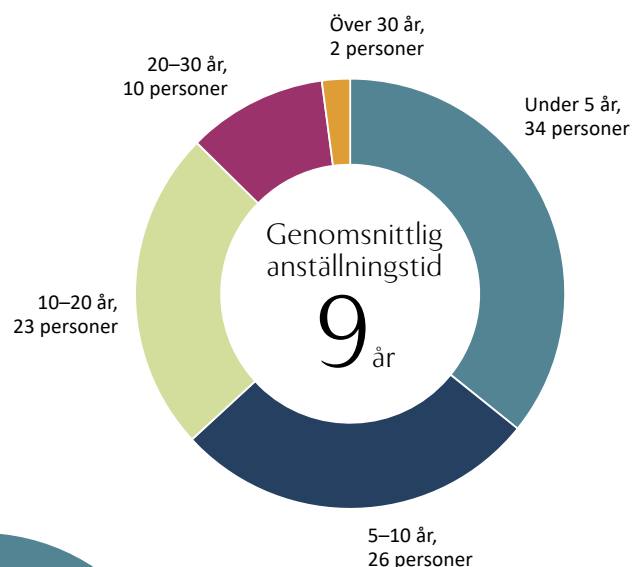
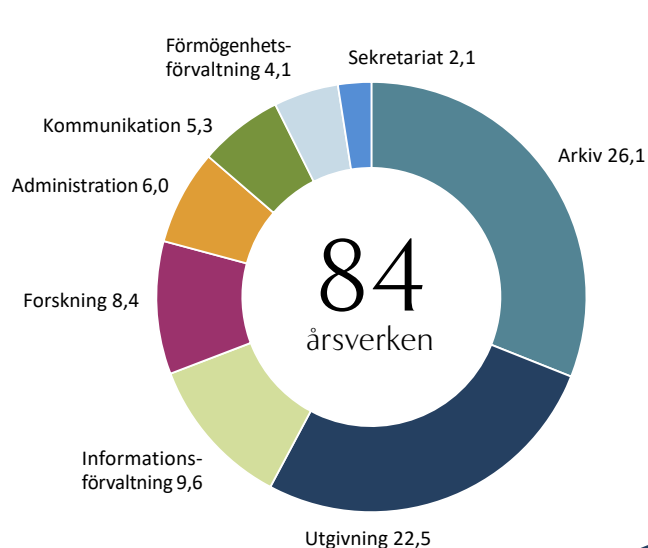
Simo Heininen
Mikael Agricola. Hans liv och verk

Kari Tarkiainen
Moskoviten. Sverige och Ryssland 1478–1721



Vi ger ut äldre och nyare böcker ur vår skriftserie digitalt på sls.fi.

VI SOM JOBBAR PÅ SLS



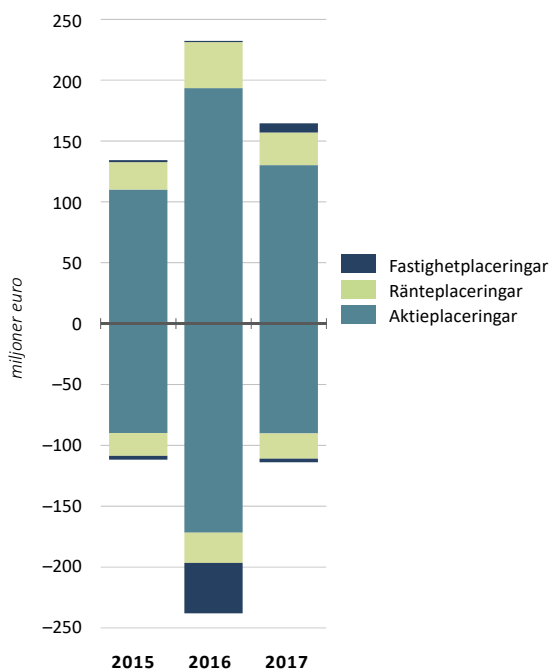
EKONOMI

Många år med god avkastning



*) SLS kompositindex består av Världindex (40%), Helsingforsbörsen (40%) och Statslåneindex (20%)

Omplaceringar



Småbolags-,
tillväxtmarknads-,
USA- och fastighets-
fonder

+79
miljoner euro

-47
miljoner euro

Finska och svenska
aktier

Totalavkastning

8,0 %

2016	7,3 %
2015	10,9 %
2014	7,4 %
2013	15,6 %
2012	12,3 %

Placeringarnas marknadsvärde

1668
miljoner euro

Medel till allmän- nyttig verksamhet

51,8
miljoner euro

Mottagna donationer till fonder

1,5
miljoner euro

Medel till Svenska kulturfonden 2018

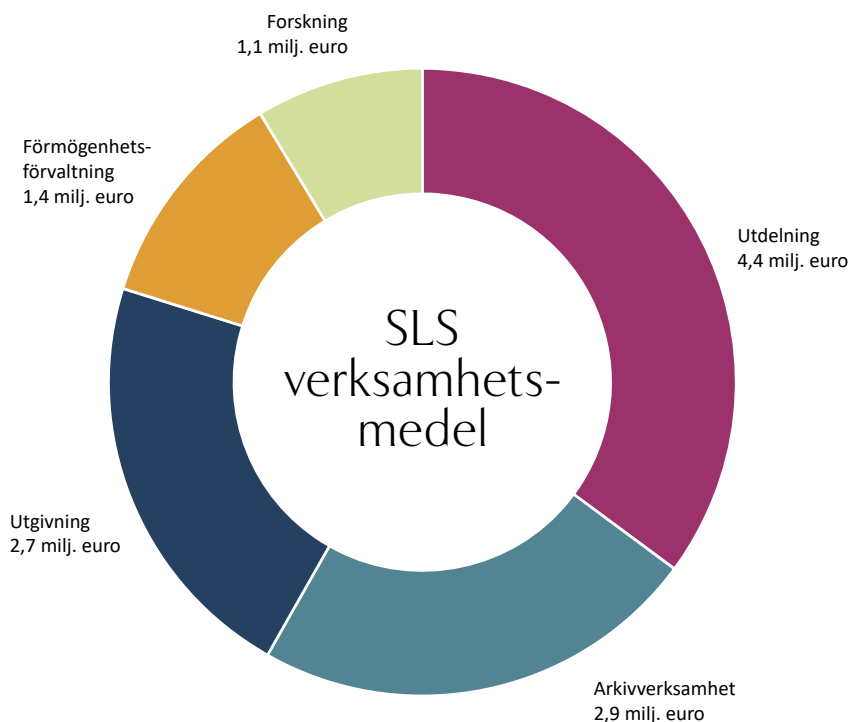
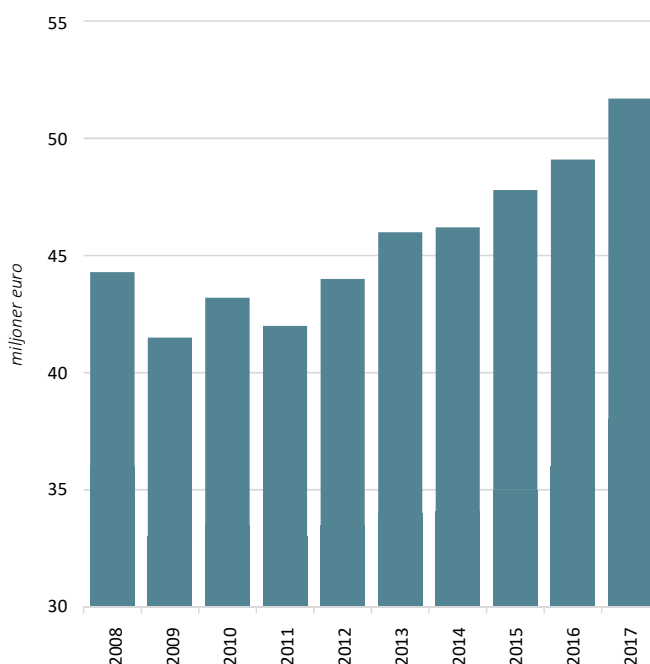
38,0
miljoner euro

SLS egen verksamhet finansierades med

13,7
miljoner euro

SLS delade ut

3,5
miljoner euro
*i pris, stipendier
och understöd*

**Medel till allmännyttig verksamhet****Tre nya fonder i Svenska kulturfonden**

Sulo och Yvonne Salonens minnesfond stöder svenskspråkiga tonsättare, musikkonstnärer eller sångare.

Ann-Mari Tängs fond stöder Svenska kulturfondens allmänna ändamål.

Stella och Ernst Collianders fond befrämjar den finlandssvenska kulturen.

Nya stipendiatbostäder

14 ateljélägenheter för konstnärer färdigställdes. Svenska kulturfonden väljer stipendiater enligt villkoren i Lise och Thelma Standertskjolds fond.



SVENSKA LITTERATURSÄLLSKAPET I FINLAND

VETENSKAPLIGA RÅDET, FINANSRÅDET OCH REVISORERNA

VETENSKAPLIGA RÅDET

Mandatperiod

Ordförande	professor Henrik Meinander	2016–2018
Vice ordförande	professor Camilla Wide	2016–2018
Skattmästare	kommerserådet Magnus Bargum	2015–2017
Sekreterare	professor Mona Forsskåhl	2017–2019
	professor Claes Ahlund	2015–2017
	professor Pauline von Bonsdorff	2017–2019
	föreståndaren, docent Ruth Illman	2017–2019
	professor Karmela Liebkind	2015–2017
	docent Kristina Malmio	2015–2017
	professor Tom Moring	2016–2018
	professor Anna-Maria Åström	2017–2019
	akademilektor, docent Ann-Catrin Östman	2016–2018

FINANSRÅDET

Ordförande	kommerserådet Magnus Bargum	2015–2017
	lagman Johan Aalto	2014–2017
	verkställande direktör Jannica Fagerholm	2017–2020
	vicehäradshövding Anna-Maja Henriksson	2016–2019
	bergsrådet Ole Johansson	2015–2018

REVISORER	CGR-samfundet Ernst & Young huvudansvarig revisor ekon.mag. Bengt Nyholm , CGR	2017
-----------	---	------



SLS finansråd. Bakre raden från vänster: Ole Johansson, Jannica Fagerholm, Johan Aalto.
Främre raden: Magnus Bargum, Anna-Maja Henriksson. Foto: Janne Rentola



SLS vetenskapliga råd. Bakre raden från vänster: Ruth Illman, Karmela Liebkind, Anna-Maria Åström, Henrik Meinander, Ann-Catrin Östman. Främre raden: Claes Ahlund, Kristina Malmö. Foto: Janne Rentola



Bakre raden från vänster: Mona Forsskåhl, Tom Moring, Camilla Wide.
Främre raden: Pauline von Bonsdorff, Magnus Bargum. Foto: Janne Rentola



SLS LEDNINGSGRUPP

Dag Wallgren, verkställande direktör
Christer Kuvaja, forskningschef
Kristina Linnovaara, arkivchef
Jennica Thylin-Klaus, utgivningschef
Ninny Olin, ekonomichef
Karola Söderman, informationsförvaltningschef
Jonas Lång, kanslichef
Marika Mäklin, kommunikationschef

Bakre raden från vänster: Jennica Thylin-Klaus, Marika Mäklin, Karola Söderman, Christer Kuvaja, Kristina Linnovaara, Dag Wallgren.
 Främre raden: Jonas Lång, Ninny Olin. Foto: Janne Rentola

ÅRSBERÄTTELSE OCH BOKSLUT

Ordförandens årskrönika	40
Vetenskapliga rådets årsberättelse	42
Finansrådets årsberättelse	45
Bokslut	52
<i>Resultaträkning</i>	52
<i>Balansräkning</i>	54
<i>Noter till resultat- och balansräkningen</i>	57
<i>Underskrifter</i>	75
Revisionsberättelse	76

FÖRTECKNINGAR

Pris och stipendier	78
Nämnder, kommittéer, redaktionsråd m.m.	79
Pågående forskningsprojekt	80
Publikationer	81
Evenemang	81
Arkivets donationer och insamlingar	83
Medlemmar	84
Personal	85

ORDFÖRANDENS ÅRSKRÖNIKA 2017

Mycket tyder på att omfattningen och synligheten av sällskapets verksamhet nådde ett nytt rekord under året 2017. Ett skäl till detta var det självständiga Finlands 100-årsjubileum i vilket SLS deltog helhjärtat genom flera större satsningar. Därtill råkade ett och annat spektakulärt hända just detta år, såsom turbulensen kring Göteborgs bokmässa samt den positiva uppmärksamheten kring valet av ny invånare till Diktarhuset i Borgå. Slutligen inleddes implementeringen av sällskapets vetenskapliga och kulturella målbild för 2020 på bred front.

Genom devisen ”Tillsammans” uppmuntrades det finländska civilsamhället att på ett kreativt sätt diskutera vad som hållit ihop och fört vidare vårt land under dess första självständiga sekel. Svenska litteratursällskapet svarade på denna utmaning på mångahanda sätt. Stommen utgjordes av föreläsningsserierna *Hur Finland blev Finland* och *Att fylla hundra. Jubilarer och historiska händelser* i sällskapets hus på Riddaregatan i Helsingfors.

I mitten av juli stod SLS tillsammans med Svenska kulturfonden värd för en paneldebatt om mångkulturalism på Suomiareena i Björneborg. Den 8–9 september arrangerade sällskapet i samarbete med Svenska Yle det dygnslånga evenemanget Föredragsmaraton på Svenska Teatern. Över 60 forskare och experter höll koncisa anföranden om olika aspekter av Finland. Föredragen streamades på Yle Arenan och en del av dem sändes också i tv-kanalen Yle Teema & Fem. I slutet av september ansvarade SLS tillsammans med Finlandsinstitutet för programmet i Finlandsmontern vid bokmässan i Göteborg, som detta år hade Finland som temaland. En månad senare deltog sällskapet på Helsingfors bokmässa med ett nytt monterkoncept, som på ett fräscht sätt lyfte fram alla dess verksamhetssektorer.

Allting gick visserligen inte som på Strömsö. Protesterna mot att den högerpopulistiska tidskriften *Nya Tider* deltog i Göteborgs bokmässan ledde till att även en del finländska författare bojkottade mässan. Tillsammans med övriga finlandssvenska förlag sände SLS en skrivelse till mässar-

rangörerna, i vilken man signalerade att en snar lösning på konflikten var nödvändig för ett fortsatt deltagande. Senare under hösten kom beskedet att Nya Tider fått portförbud till bokmässan 2018. I dagens polariserade politiska klimat finns dessvärre risken att motsvarande konfliktsituationer uppstår även framöver.

Som motvikt till denna besvärliga sits fick sällskapets deltagande i valet av ny invånare till hedersbostaden Diktarhuset positiv uppmärksamhet. Självfallet berodde det väsentligen på att valet föll på den i vida kretsar uppburna författaren Ulla-Lena Lundberg. Kanske bidrog den öppna utlysningen och det smidiga samarbetet med Finlands svenska författareförening också till saken. Detta var nämligen första gången som sällskapet i egenskap av ny ägare och förvaltare av hemmet deltog i valprocessen.

Det är omöjligt att här rättvist sammanfatta det som sällskapets anställda och förtroendevalda åstadkommit under verksamhetsåret. Jag vill ändå här lyfta fram den remarkabla profilhöjning som skett i sällskapets mediala synlighet och den allt mer uttalade satsningen på digital utgivning av SLS publikationer och källmaterial. Ett konkret uttryck för det sistnämnda är att den nya chefen för sällskapets utgivningssektor Jennica Thylin-Klaus benämns utgivningschef.

Redaktionerna för de digitala textkritiska utgåvorna av centrala finlandssvenska författares verk gjorde också bra ifrån sig, likaså forskningssektorn. Efter en omständlig evaluering med externa sakkunniga beslöt vetenskapliga rådet att finansiera tre nya forskningsprojekt för åren 2018–2020. Parallellt med detta slog rådet fast den slutgiltiga tidsramen och budgeten för sällskapets genom tiderna största forsknings- och utgivningsprojekt, *Zacharias Topelius Skrifter*. Den 31 december 2022 beräknas projektet vara slutfört. •

Henrik Meinander
SLS ordförande



Året 2017 präglades för SLS del av festyra i samband med Finland 100-firandet men också av politisk turbulens kring Göteborgs bokmässa, skriver sällskapets ordförande Henrik Meinander.
Foto: Janne Rentola

VETENSKAPLIGA RÅDETS ÅRSBERÄTTELSE 2017

Vetenskapliga rådets arbete

Grunden för rådets arbete 2017 utgjordes av de vetenskapliga och kulturella mål fram till 2020 som vetenskapliga rådet fastställde 2016. I målbilden läggs fokus på digitalisering, forskning, synlighet och samarbete. Sällskapets viktigaste målgrupper är forskare och studerande, lärare, skolan och den digitala generationen samt nationella opinionsbildare och övriga aktörer i Finland och Sverige. Visionen är att sällskapet 2020 ska vara en aktiv och resursstark samarbetspart inom det humanistisk-samhällsvetenskapliga fältet och verka utifrån sin mission med fokus på kulturell mångfald och öppna digitala material och metoder. Strukturen för verksamhetsplaneringen reviderades utgående från dessa mål.

Av de större beslut som vetenskapliga rådet fattade 2017 kan följande nämnas:

- SLS organisation och arbetsordningar reviderades och utgivningssektorns ansvar för all utgivning, såväl tryckt som digital, förtydligades.
- en projektplan för Zacharias Topelius Skrifter fastställdes, enligt vilken projektet finansieras med totalt 6 miljoner euro från 2017 till 2022 då projektet slutförs.
- en policy om öppen tillgång till vetenskap och kulturarv fastställdes. Enligt denna ska SLS så långt som möjligt sträva efter att öppet tillgängliggöra såväl forsknings- som kulturarvsmaterial digitalt.
- en revision av forskningspolicyn och riktlinjerna för projektfinansiering

samt utdelning av stipendier och understöd godkändes. Dessa förtydligar hur SLS ger finansiering åt forskning och annan verksamhet.

- finansieringen av postdoktorala befattningar vid universitet och högskolor inleddes. Dessa tituleras SLS-forskare.

Verksamhetsrelaterade milstolpar

Sällskapet bedrev sin verksamhet enligt den verksamhetsplan vetenskapliga rådet fastställt för 2017.

De mål som uppställdes i verksamhetsplanen uppnåddes i huvudsak.

SLS arkiv fortsatte arbetet med att förverkliga den långsiktiga digitaliseringsplanen och att öka arkivets och dess materials synlighet på nätet. Inom arkivet inleddes en genomgång av materialhanteringsprocessen. Insamlingsarbetet har i växande grad gjorts med och på initiativ av externa samarbetsparter, och arkivet inledde bl.a. ett insamlingssamarbete med Yle. Genom att SLS egen vy i den nationella Finna-söktjänsten togs i bruk vid årsskiftet 2017–2018 ökade arkivmaterialets synlighet på nätet. Med Tekstlaboratorium i Oslo ingicks ett samarbetsavtal om talspråkskorpusen Talko. Zacharias Topelius och Albert Edelfelts arkiv upptogs i den finska förteckningen för Unescos världsminnesprogram, varvid SLS digitala satsningar på dessa arkiv lyftes fram. För Finlands svenska folkmusikinstitut FMI grundades ett eget redaktionsråd. En satsning på att tillgängliggöra FMI:s musikutgivning via streaming-tjänster inleddes.

Bland de många SLS-seminarierna kan nämnas *Ljud högt, ljud fritt: Att*

begränsa friheten, Nationella riter och representationer av nationen, Nya strömningar i barnlitteraturforskningen och Undantaget Åland? En paneldebatt om perspektiv och betoningar i historisk forskning som hölls i Mariehamn.

SLS gav ut 13 verk i tryck av vilka tre även utgavs digitalt och ett verk endast digitalt. Publiceringen av äldre utgivning i digital form gjorde stora framsteg då 48 verk publicerades. I synnerhet satsningen under kvinnoveckan i mars då 24 verk av kvinnliga forskare publicerades fick stor synlighet. Årets bästsäljare var *Många krokare i långdansen. Finlandssvenska ordspråk och talesätt* av Carola Ekrem.

Av Zacharias Topelius Skrifter utgavs *Naturens bok och Boken om vårt land* i tryck och digitalt. Därtill utgavs *Föreläsningarna i historia och geografi* digitalt. Arbetet med att utge Henry Parlands skrifter fortgick. Georg August Wallins Skrifter utgavs i sin helhet digitalt.

En av tyngdpunkterna för verksamheten 2017 var jubileumsåret Finland 100. Den största satsningen var Föredragsmaraton 8–9.9 på Svenska Teatern som även sändes i tv och på nätet i samarbete med Yle. Under 24 timmar höll 70 forskare föredrag om Finland i går och i dag ur olika synvinklar.

SLS och Finska Litteratursällskapet gjorde ett gemensamt tvåspråkigt läromedel om inbördeskriget 1918 som sändes till alla åttondeklasser i Finland i tryckt form. Sibelius-Akademien genomförde med finansiering från SLS en serie med fem konserter i Helsingfors och Vasa som gav över 8 000

elever möjlighet att stifta bekantskap med Finlands musikärv. I samarbete med andra stiftelser och fonder deltog SLS även i finansieringen av Delegationen för stiftelser och fonders stora tävling ”Sekelskaparna”. Finland 100 lyftes även fram i samband med SLS session på Suomiarena i Björneborg och på de vetenskapliga nämndernas gemensamma seminarium *Gränser som skiljer och för samman* den 5–6 juni 2017.

Stipendier, understöd och priser

Ur sällskapets fonder och budgetmedel utdelades stipendier, understöd och priser till ett belopp av 4 277 779 euro. Sällskapet erhöll 291 stipendie- och understödsansökningar till ett belopp av 6 507 120 euro. Av dessa beviljades 104 ansökningar till ett belopp av 1 964 802 euro. För stipendier inom stiftelsernas post dok-pool beviljades därtill 77 000 euro. Till i donationsvillkor föreskrivna mottagare utbetalades 99 729 euro.

Under året utdelades 32 litterära och kulturella priser till ett totalbelopp av 310 300 euro.

Sällskapet erhöll 57 ansökningar om finansiering av forskningsprojekt och insamlings-, utgivnings- och översiktsprojekt till ett belopp av 24 599 805 euro. Vetenskapliga rådet beslutade finansiera tre forskningsprojekt och insamlings-, utgivnings- och översiktsprojekt som inleds 2018 med totalt 1 100 000 euro. Dessa var forskningsprojekten *Den finlands-svenska antifascismen*, placerat vid Åbo Akademi med projektledare docent Anders Ahlbäck och *Digitaliseringens inverkan på minoritetsmusik*,

placerat vid Åbo Akademi med projektledare professor Johannes Brusila samt insamlings-, utgivnings- och översiktsprojektet *Medeltida ballader i Finlands svenskbygder* placerat vid SLS med projektledare professor emerita Ann-Mari Häggman.

I december offentliggjordes ett stöd om 500 000 euro ur Fredrik Pacius minnesfond för anskaffning av en orgel till Musikhuset i Helsingfors.

Institutionellt samarbete

Samarbetet med Finska Litteratursällskapet och de andra privatarkiven, samt Riksarkivet, Nationalbiblioteket och andra centrala minnesorganisationer kring Nationella Digitala Biblioteket, Finna och andra gemensamma digitala lösningar samt juridiska frågor har fortgått.

Vetenskapliga samfundens delegation jämte dess underavdelningar Vetenskapsbokhandeln, Boklagret och Bytescentralen för vetenskaplig litteratur var fortsättningsvis en viktig och nära samarbetspartner.

I Sverige har Svenska Akademien, Kungl. Gustav Adolfs Akademien och Riksbankens Jubileumsfond varit viktiga samarbetspartner. Vetenskapliga rådet besökte Språkbanken och Litteraturbanken i samband med sin resa till Göteborg i september och förde diskussioner om ett utvecklat samarbete.

Genom medlemskapet i Delegationen för stiftelser och fonder deltar sällskapet i det nationella samarbetet inom stiftelsesektorn. Sällskapet är sedan 2013 medlem i The European Foundation Centre (EFC), som är samarbetsorganisationen för euro-

peiska stiftelser och fonder. Medlemmar i sällskapets ledningsgrupp deltog i EFC:s årsmöte i Warszawa.

Medlemmarna

Medlemsantalet i föreningen minskade en aning. Antalet medlemmar 31.12.2017 var 1 098 personer (1 104 personer år 2016).

SLS hus

I SLS hus vid Riddaregatan 5 i Helsingfors verkar arkivsektorn och forskningen. I byggnadens gatuplan finns kundtjänst och forskarsal. Sällskapets seminarier, föreläsningar och evenemang har arrangerats i husets auditorium.

Sällskapets utgivningsverksamhet, förmögenhetsförvaltning, administration, informationsförvaltning, kommunikation och sekretariat verkar i utrymmena på tredje och femte våningen på adressen Snellmanskatan 13.

Sällskapets arkivenhet i Vasa verkar i utrymmen på Handelsplanaden 23. I byggnadens gatuplan finns kundtjänst och forskarsal.

Sällskapet upprätthåller två fastigheter för ideella ändamål, Diktarhuset i Borgå och författargården Abrams i Vörå. Författaren Christer Kihlman som bott i Diktarhuset sedan 1993 flyttade ut till sommaren och byggnaden renoverades invändigt. Författaren Ulla-Lena Lundberg utsågs i november till Diktarhusets nya invånare av en kommitté med representanter från Finlands svenska författareförening och SLS. Abramsgården bebos av författaren och konstnären Mathias Nystrand.

Årshögtiden 5.2.2017

Årshögtiden uppmärksammade Finlands 100-årsjubileum och ägde på sedvanligt sätt rum i Helsingfors universitets solennitetssal. De gäster som inte fick plats i solennitetssalen kunde följa med festprogrammet på filmduk i lilla festsalen. Årshögtiden visades även direkt på nätet. Festföredraget hölls av författaren Kjell Westö: *Jaguaren och Glitterflickan på Punschverandan. Om litteratur som ofta varit mångsidigare än den själv förstått*. Sällskapets stora pris, Tollanderska priset jämte medalj, tillföll professor Max Engman. Ordföranden Fred Karlssons hälsningstal har återgetts i *Källan* 1/2017 och festföredraget i *Historiska och litteraturhistoriska studier* 92.

På programmet stod också uruppförandet av beställningsverket *i stället för vingar* som tonsatts av Lotta Wenhäkoski till texter av Eva-Stina Byggmästar. Publiken på platsen uppgick till drygt 850 personer och direktsändningen följdes av cirka 400 tittare.

Årsmötet 6.4.2017

I sällskapets årsmöte deltog 30 medlemmar.

Till medlemmar i vetenskapliga rådet för treårsperioden fram till årsmötet 2020 återvaldes professorerna Mona Forsskåhl och Anna-Ma-

ria Åström. Fred Karlsson och Johannes Brusila hade meddelat att de inte ställer upp för återval. Till nya medlemmar i vetenskapliga rådet invaldes professor Pauline von Bonsdorff och docent Ruth Illman för en period om tre år fram till årsmötet 2020.

Till medlem i finansrådet för en period om fyra år fram till årsmötet 2021 återvaldes verkställande direktör Jannica Fagerholm.

Årsmötet beslutade att till revisor för verksamhetsåret 2017 välja CGR-samfundet Ernst & Young, som meddelat att Bengt Nyholm CGR fungerar som huvudansvarig revisor.

På förslag av vetenskapliga rådet fastställdes medlemsavgifterna för 2017 till 20 euro för årsmedlem och 800 euro för ständig medlem.

Vetenskapliga rådets sammansättning

Vetenskapliga rådet hade följande sammansättning: ordförande: professor Henrik Meinander (invald 1998), vice ordförande: professor Camilla Wide (invald 2007), sekreterare: professor Mona Forsskåhl (invald 2014), skattmästare: kommerserådet, ekon. dr h.c. Magnus Bargum (invald 2009). Övriga ledamöter var professor Claes Ahlund (invald 2012), professor Pauline von Bonsdorff (invald 2017), docent Ruth Illman (invald 2017),

professor Karmela Liebkind (invald 1994), docent Kristina Malmio (invald 2015), professor Tom Moring (invald 2010), professor Anna-Maria Åström (invald 1999) och akademilektor, docent Ann-Catrin Östman (invald 2013).

Vetenskapliga rådets konstituerande möte ägde rum den 20 april 2017. Vetenskapliga rådet sammanträdde under året till nio möten och arbetsutskottet likaså till nio möten. Vetenskapliga rådet deltog i september i Bok & Bibliotek i Göteborg där även rådets septembermöte ägde rum 26.9. Finland och Finlands 100-årsjubileum som självständig stat var tema för årets bokmässa och sällskapets ordförande, professor Henrik Meinander deltog i invigningen av mässan tillsammans med Sveriges kulturminister Alice Bah Künke och ärkebiskop Antje Jackelén.

Medlemmarnas närvarofrekvens vid mötena var: Ahlund 8/9 möten, Bargum 8/9, von Bonsdorff 6/6, Brusila 3/3, Forsskåhl 8/9, Illman 6/6, Karlsson 3/3, Liebkind 7/9, Malmio 8/9, Meinander 9/9, Moring 9/9, Wide 9/9, Åström 7/9 och Östman 8/9.

Sällskapets bokslut för 2017

Vetenskapliga rådet har för sin del tagit del av sällskapets bokslut för 2017 och tillstyrker att det fastställs. •

FINANSRÅDETS ÅRSBERÄTTELSE 2017

- SLS verksamhet och utdelning utvecklades planenligt, kostnaderna uppgick till 13,7 miljoner euro (13,1 miljoner euro)
- SLS nettoutdelning av pris, stipendier och understöd ökade till 3,5 miljoner euro (2,8 miljoner euro)
- Ordinarie verksamhetens underskott (innefattande utbetalda stöd från Svenska kulturfonden) minskade till 52,4 miljoner euro (53,2 miljoner euro)
- Genom donationer och testamenten har kapitalet förkovrats med 1,5 miljoner euro (2,0 miljoner euro)
- Den placerade förmögenhetens totalavkastning uppgick till +8,0 % (+7,3 %)
- Den placerade förmögenhetens marknadsvärde uppgick vid slutet av året till 1 668 miljoner euro (1 593 miljoner euro)
- Investerings- och finansieringsverksamhetens överskott ökade till 55,0 miljoner euro (53,8 miljoner euro)
- Till Svenska kulturfondens disposition ställs 38,0 miljoner euro 2018 (36 miljoner euro)
- Räkenskapsperiodens överskott är 0,08 miljoner euro (0,09 miljoner euro)

År 2017 var det sjätte året i följd då SLS placeringsverksamhet rapporterar en stadigt positiv avkastning. Den placerade förmögenhetens totalavkastning uppgick till 8,0 % (7,3 %). Det övergripande samtalsämnet under i synnerhet inledningen av börsåret 2017 var hur världsekonomin skulle påverkas av president Trumps tillträde i USA. De första två månaderna präglades av rädsla och osäkerhet. Trots låg volatilitet på aktiemarknaderna bedömde optionsmarknaden att risken för en betydande nedgång hade ökat väsentligt. Efter den osäkra inledningen på året förflyttades fokus mot det positiva. Tillväxtutsikterna reviderades upp i synnerhet inom euroområdet. Aktiekurserna steg stadigt fram till midsommar. Konjunkturer i Finland och övriga Europa gick från återhämtning till allt tydligare expansion och tillväxt medan USA låg före i cykeln. Under året noterades tex. i USA det lägsta antalet arbetslöshetsansökningar på 44 år. Euro/dollarkursen förstärktes jämt under hela året

med ca 20 % vilket i viss mån under detta år kom att minska på SLS avkastning då andelen dollarnoterade placeringar utanför Europa stegvis de senaste åren har ökat. Året var på det hela taget ett gott år för aktieplaceringar, bolagen levererade övervägande positiva överraskningar och kunde skriva upp sina förväntningar. Utsikterna inför 2018 är fortsatt goda trots den långa period av uppgång vi upplevt.

Den placerade förmögenhetens värde steg under året. Tillgångarnas marknadsvärde ökade till 1 668 miljoner euro från 1 593 miljoner euro vid utgången av föregående år 2016. Huvudplaceringsformen för SLS förmögenhetsförvaltning är aktier och aktierelaterade instrument. Dessa utgjorde ca 81 % av placeringsportföljen vid årsslutet 2017, vilket motsvarade andelen vid inledningen av året. Fastighetsplaceringarnas andel av totalportföljen var 7,9 % (7,6 %). Ränteplaceringarnas andel minskade från 11,8 % till 11,2 % av totalportföljen.

Fondförmögenhetens direktavkastning steg från 53,8 miljoner euro 2016 till 55,0 miljoner euro 2017. Intäkterna från aktier och aktierelaterade instrument steg med 1,1 miljoner euro till 48,2 miljoner euro från 47,0 miljoner euro 2016. De aktierelaterade placeringarna innefattar även Private Equity-bundna lån och strukturerade aktieobligationer. Intäkterna från ränteplaceringar steg till 4,4 miljoner euro från 4,0 miljoner euro år 2016. Nettointäkten från fastighetsplaceringarna sjönk med 0,5 miljoner euro och uppgick till 2,4 miljoner euro.

SLS ordinarie verksamhet utvecklades med siktet inställt på att uppnå de av det vetenskapliga rådet för år 2020 uppställda målen. Verksamhetskostnaderna som hänför sig till SLS egen verksamhet 2017 ökade till 13,7 miljoner euro (13,1 miljoner euro 2016). Personalkostnaderna bibehölls oförändrade vid 5,4 miljoner euro. SLS årsverken minskade från 88,4 årsverken 2016 till 84,1 årsverken 2017. Verksamhetskostnaderna minskade marginellt

till 4,0 miljoner euro från 4,2 miljoner euro 2016. Medlen som använts för utdelning av pris, stipendier och understöd ökade (efter eliminering av de utdelningar som i enlighet med fondstipulationer styrts till att finansiera av SLS upprätthållen egen verksamhet) med 23,9 % till 3,5 miljoner euro. Svenska kulturfonden rekvirerade under 2017 utbetalningar till ett sammanlagt belopp om 39,6 miljoner euro. Till Svenska kulturfonden ställdes år 2017 36,0 miljoner euro av 2016 års resultat till disposition för utdelning. År 2018 ställs av 2017 års resultat ett belopp om sammanlagt 38,0 miljoner euro till Svenska kulturfondens disposition.

Finansrådet har i enlighet med tidigare praxis granskat hela förmögenheten vid sina möten i maj och november och formulerat riktlinjer för omplaceringar.

SLS försäkringsskydd omfattar sak-, person- och ansvarsförsäkringar. Fastigheterna är försäkrade till fullt värde då det är möjligt. Museala byggnader har fasta försäkringsvärden. Finansråd och vd omfattas av en ansvarsförsäkring för förmögenhetsskador. Försäkringsskyddet omfattar även en egendomsbrottsförsäkring för finansiella institutioner. Sak- och ansvarsförsäkringarna är i huvudsak tecknade i försäkringsbolaget Folksam. Den årliga kartläggningen av verksamhetsrelaterade operativa risker fullföljdes sektorvis och utgjorde en grund för planering och prioritering av kommande verksamhet.

Placeringsportföljens sammansättning och dess förändring under 2017 belyses ur olika synvinklar i noter nr 9–18 till bokslutet.

Det nytilkomna fondkapitalet uppgick under 2017 till 1 455 473,26 euro. Under 2017 inrättades tre fonder i Svenska kulturfonden. Fyra av Svenska litteratursällskapets fonder och tolv av Svenska kulturfondens fonder mottog kapitaltillskott under året. Fondvisa kapitaltillskott specificeras i not nr 21 respektive not nr 25 i noterna till balansräkningen.

Finansrådet har fortlöpande uppdaterat SLS styrdokument. Arbetsordningens bestämmelser gällande konfidentialitet, jäv och insiderregler uppdaterades för att svara mot kraven som ställs i förordningen om marknadsmissbruk.

Aktieplaceringar

Utvecklingen på aktiemarknaden under 2017 var positiv. Beräknat i euro steg Världsindeket med +8,9 % (+11,1 % år 2016) och Helsingforsbörsen med +10,6 % (+8,5 %). Den placerade förmögenhetens indexerade totalavkastning uppgick 2017 till +8,0 % (+7,3 %). SLS kompositindex, som till 40 % består av Världsindeket (MSCI World AC TRN Euro), till 40 % Helsingforsbörsen (OMXH TRN) och till 20 % Ränteindex (JPM Euro Government Bond) avkastade +8,0 % (+8,8%). Syftet med kompositindexet är att det ska utgöra en referens vid uppföljningen av hur placeringsportföljens avkastning och risk utvecklas på lång sikt.

SLS aktieplaceringar avkastade i genomsnitt +9,1 % (+7,8 %). Vid utgången av 2017 uppgick värdet på placeringarna i aktier och aktierelaterade instrument till 1 349 miljoner euro jämfört med 1 285 miljoner euro vid slutet av 2016.

De direktägda aktierna i huvudsakligen internationellt verksamma, börsnoterade bolag registrerade i Finland och Sverige utgjorde 54 % (58 %) av alla aktierelaterade placeringar. Övriga aktieplaceringar är i huvudsak aktieplaceringsfonder med särskilt långsiktigt tema (globala kvalitetsbolag, småbolag, specifika tillväxtregioner eller branscher) samt Private Equity-bundna placeringar. Enligt SLS placeringspolitik prioriteras stabila och etablerade företag med stark marknadsposition, stabil intjäningsförmåga och stark balans samt en dokumenterat ägarvänlig dividendpolitik. Vid årsskiftet var de största direkta innehaven följande: UPM-Kymmene (85,3 miljoner euro), Wärtsilä (78,7), Sampo (73,2), Nokia (60,1), Aktia (52,5) och Investor (45,1).

Direktägda börsnoterade aktier köptes för 31,3 (42,9) miljoner euro och såldes för 78,6 (90,9) miljoner euro. Aktieköpens tyngdpunkt låg, förutom på stabila företag med stark marknadsposition, god lönsamhet, låg skuldsättning och god dividendbetalningsförmåga även på aktieplaceringsfonder och strukturerade aktieobligationer med global inriktning samt med inriktning på nordiska småbolag och fastighetsaktiebolag. Aktieplaceringsfonder och strukturerade aktieobligationer köptes (netto) för 78,8 (56,7) miljoner euro. Vid omplaceringar beaktas förutom värdering och utsikter för bolaget även att SLS strävar till att värdet av ett enskilt innehav i ett bolag inte skall utgöra mer än 5 % av den totala placeringsportföljens värde.

Vid försäljning överförs realiserade vinster till värderegleringsfonden. Det

onoterade bolaget Mercator Invest Ab (SLS andel 9,25 %) vars syfte var att äga aktier i Sponda Abp sålde under året ut hela sitt innehav i Sponda. Realisationsvinsten i Mercator Invest Ab delades ut i huvudsak som dividend. Den del av Mercators utdelning som hänförs till realisationsvinsten från försäljningen av Sponda-aktierna har i bokföringen hanterats som realisationsvinst och överförs till värderegleringsfonden.

Private Equity-bundna placeringar görs dels genom placeringslån emitterade av Kelonia Placering Ab och dels i en specialplaceringsfond. Vid slutet av 2017 uppgick detta kapital till 41,3 (37,4) miljoner euro, vilket motsvarar 3,1 % (2,9 %) av de aktierelaterade placeringarna. Vid slutet av året uppgick den totala resterande placeringsförbindelsen i Private Equity-bundna placeringar till 68,4 (44,3) miljoner euro.

Nettoköp av aktier och aktierelaterade instrument var 39,6 (21,6) miljoner euro.

Aktieplaceringarnas diversifiering enligt bransch och region samt förändringen i denna under 2017 illustreras i noter 11–12 till bokslutet.

Den regionala fördelningen baserar sig på var placeringsobjektens försäljningsintäkter uppstår, inte på bolagets registreringsland.

Fastighetsplaceringar

Fastighetsnettot från fastighetsplaceringarna var 2,4 miljoner euro 2017 (2,9 miljoner euro 2016). Hyresintäkterna minskade till 5,3 miljoner euro från 5,8 miljoner euro 2016. Orsaken till nedgången var utförsäljningar av bostäder och fastighetsinnehav som

företagits under åren 2016 och 2017. Jämförbarheten mellan åren försvåras av att år 2016 och 2017 såldes bostadslägenheter som tidigare genererat hyresinkomster till ett värde av 4,1 miljoner euro och därtill omstrukturerades ägandet i Forumkvarteret. SLS uppbär marknadsmässiga hyror för de egna verksamhetsutrymmena. De interna hyrorerna ingår i ovan nämnda brutto hyresintäkt och uppgick till 0,7 miljoner euro (0,7 år 2016).

I fastigheten Snellmansgatan 13 (Oy Pientare) renoverades kontorsvåningen i entréplanet (våning 2) för flyttaget in i lokaliteterna i oktober. Husets nedre källarvåning är sedan mars 2016 icke i användning p.g.a. en fuktskada. Under året planerades en grundlig sanering och ombyggnad av källarvåningen för arkiv- och lagerändamål samt inlämnades ansökan om byggnadstillstånd. Till övriga delar är fastigheten uthyrd eller i egen användning.

Under året inköptes till Lise och Thelma Standertskjölds fond 14 st. nybyggda ateljélägenheter i Bostads Ab Victoria 2 på Busholmen i Helsingfors. Köpet genomfördes genom kvittning av ett lån om 6,5 miljoner euro som säljaren Stiftelsen Kvarteret Victoria lyft i rater under byggnadsskedet. Svenska kulturfonden beviljar enligt villkoren i Lise och Thelma Standertskjölds fond boendestipendier till lägenheterna.

I Diktarhemmet i Borgå genomfördes under året en grundlig renovering inför den av SLS och Finlands svenska författarörening gemensamt utsedda nya invånaren författaren Ulla-Lena Lundbergs inflyttning i hedersbostaden.

I enlighet med SLS redovisningsprinciper gällande kostnader för grundliga reparationer, omfattande ombyggnader, grundförbättringar och andra åtgärder med lång verkningstid gällande fastigheter, har 0,1 miljoner euro aktiverats under år 2017 (0,6 miljoner euro 2016). Aktiveringarna består av kostnader för förnyandet av hissarna i gården Runebergsgatan 50. Övriga sanerings- och ombyggnadskostnader har kostnadsförts. Aktiverade kostnader för fullföljda och avslutade ombyggnadsprojekt avskrivs lineärt under en period av 10 år. Avskrivningarna uppgår till 0,8 miljoner euro (0,8 miljoner euro 2016).

Beläggningsgraden i det uthyrda fastighets- och bostadsbeståndet har varit god och vid årsskiftet var alla utrymmen uthyrda förutom den nedre källarvåningen i Snellmansgatan 13. Antalet uthyrda bostadslägenheter är 301 (281). Hyresnivån granskas årligen. Hyresnivåerna höjdes under året i genomsnitt med 3 % (1,9 % 2016).

Svenska kulturfonden äger Stor-Sarvlaks och Stensböle gårdar, vilkas förvaltning handhas av ett förvaltningsråd respektive en styrelse. Gårdarna utgör fristående fonder inom Svenska kulturfonden och förvaltningsorganen avger separata berättelser.

Strömma gård med Kanalholmen förvaltas i samråd med en av donatorerna som har dispositionsrätten till gården. Skogsbruket, som utgör gårdens viktigaste inkomstkälla bedrivs i enlighet med uppgjorda planer. År 2017 avverkades 2 588 m³ virke (2 438 m³ 2016). Arrendavtalet för gårdens åkrar är i kraft till utgången av år 2024 och för annan odlingsmark till

utgången av år 2018. Torpen och vissa mindre tomter är uthyrda till privatpersoner.

Ränteplaceringar

Avkastningen på räntebärande instrument var blygsam under året. Euroområdet statslån avkastade i genomsnitt (JPM EMU Government Bond Index) +0,4 %. Europeiska företagslån med lägre risk (Investment Grade) avkastade i snitt +2,4 % och företagslån med hög risk (High Yield) +6,7 %. Tillväxtländernas statslåns avkastning på +1,5 % påverkades negativt av försvagade valutor gentemot euron. Tre månaders Euribor var så gott som oförändrad sedan årsskiftet och noterades i slutet av året till -0,33 %.

SLS ränteplaceringar uppgick vid slutet av året till 187 miljoner euro. Ränteplaceringarnas indexerade avkastning (korttidsplaceringar obeaktade) var +1,3 %. Ränteplaceringarna består i huvudsak av ränteplaceringsfonder (53 %), strukturerade ränteobligationer (12 %) och direktägda företagslån (7 %). Korttidsplaceringarna uppgick till 47,5 miljoner euro (25 %) vid årsskiftet.

Placeringspolitik, riskhantering, och utsikter

SLS placeringsverksamhet styrs av den av finansrådet 13.11.2014 antagna placeringspolitiken. Placeringspolitiken definierar målet för placeringsverksamheten som är att

- a) Generera stabil och förutsägbar direktavkastning för verksamhet och utdelning samt att
- b) Uppnå en totalavkastning som motsvarar avkastningskravet och

därmed tryggar förmögenhetens realvärde på lång sikt

Placeringspolitiken fastställer att aktier och aktierelaterade instrument utgör huvudplaceringsform.

Placeringsverksamhetens risker betraktas mot bakgrund av målet gällande avkastning och bevarandet av kapitalets långsiktiga realvärde. Placeringsverksamhet är utsatt för olika typer av risk. För att hantera de risker som den valda placeringspolitiken innebär eftersträvas en tillräcklig diversifiering för att minska beroendet av enskilda planeringsinstrument. SLS upprätthåller i enlighet med placeringspolitiken i sin balans buffertar för att hantera portföljens värdeförändringsrisker, direktavkastningsrisker, likviditetsrisker samt bolagsspecifika risker och kreditrisker.

Beaktande portföljens sammansättning bedöms dessa risker vara på en normal nivå och riskbuffertarna tillräckliga.

Den ekonomiska konjunkturen är fortsatt stark på de för SLS placeringsverksamhet viktigaste marknaderna. Bolagens resultatutsikter inför 2018 pekar uppåt. Orderböcker är fyllda, omsättningen ökar och resultaten förväntas bli bättre. Räntorna i USA har redan i två år varit på väg uppåt, den långa Euroräntan har i början av 2018 stigit. En accelererande inflation och höjda räntor kommer dock i något skede att innebära att aktiekurserna korrigeras nedåt. Dylka kursvariationer är beaktade i placeringspolitiken och värdeförändringsbuffertarna är tillräckliga. Eftersom förestående räntehöjningar med förhållandevis lång fördröjning får effekt på bolagens

resultat innebär inte dessa ett omedelbart hot med tanke på SLS utdelning och verksamhet. Bolagsstyrelsernas förslag till utdelning år 2018 av resultatet 2017 är i linje med SLS estimat eller något högre.

Finansrådets sammansättning och möten

Finansrådet hade under året följande sammansättning (slutartalet anger det sista hela kalenderår för vilket vederbörande valts – sålunda slutar mandatperioden vid följande års årsmöte):

- kommerserådet **Magnus Bargum** ordförande och sällskapets skattmästare, valdes av årsmötet 9.4.2015 för perioden fram till årsmötet 2018.
- verkställande direktör **Jannica Fagerholm** 2017–2020
- vicehäradshövding **Anna-Maja Henriksson** 2016–2019
- bergsrådet **Ole Johansson** 2015–2018
- lagman **Johan Aalto** 2014–2017

Sällskapets vd, ekonomie magister **Dag Wallgren** har fungerat som finansrådets sekreterare.

Sällskapets ordförande professor **Fred Karlsson** deltog i finansrådets möten fram till årsmötet 6.4.2017. Professor **Henrik Meinander** valdes av SLS vetenskapliga råd till sällskapets ordförande vid sitt möte 20.4.2017 varefter han har deltagit i finansrådets möten. Finansrådet sammanträdde under året fyra gånger. Därtill har finansrådet genom nio e-postsammanträden beslutat bl.a. om att på förslag av det vetenskapliga rådet anta 24 nya medlemmar till SLS.

Fonder, justering av värdena för de gemensamt förvaltade fonderna

Under året inrättades följande fonder:

i Svenska kulturfonden

- nr 717 Sulo och Yvonne Salonens minnesfond. Fondens syfte är dela ut stipendier till svenskspråkiga tonsättare, utövande musikkonstnärer eller sångare.
- nr 718 Ann-Mari Tångs fond. Fondens ändamål är Svenska kulturfondens allmänna ändamål.
- nr 719 Stella och Ernst Collianders fond. Fondens ändamål är att befrämja den finlandssvenska kulturen.

De gemensamt förvaltade fondernas egna kapital uppvärderas i regel årligen med partiprisindex. År 2017 steg indexets poängtal men låg under 2014 års nivå varvid ingen indexuppvärdering genomfördes. Placeringspolitiken definierar att då värderingsfondens storlek i förhållande till placeringarnas värdeförändringsrisker bedöms vara tillräcklig kan värderingsfondens kapital användas för uppskrivning av fonders kapitalvärde och därigenom förkovras fonders kapital och ökas den kalkylerade avkastningen. Finansrådet beslöt uppvärdera de gemensamt förvaltade fonderna med 10 % räknat på deras bokföringsvärden genom överföring av motsvarande belopp från värderingsfonderna till de gemensamt förvaltade fondernas eget kapital. Genom åtgärden ökades Svenska litteratursällskapets gemensamt förvaltade fonders kapital med 12,2 miljoner euro och Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonders kapital med 32,5 miljoner euro.

Balansomslutningen, värdeförändringar

I slutet av året var balansomslutningen 1 143 292 387,05 euro, varav kulturfonden 908 762 153,18 euro, jämfört med 1 015 468 421,53 euro, varav kulturfonden 869 787 275,19 euro i början av året.

Värderegleringsfonden i Svenska litteratursällskapet ökade med 1,2 miljoner euro till 62,3 miljoner euro. Uppvärderingen av de gemensamt förvaltade fondernas eget kapital minskade värderingsfonden med 12,2 miljoner euro. Realiserade förluster i samband med försäljningar minskade fonden med 0,3 miljoner euro. Nedskrivningar av placeringar till marknadsvärde utgjorde 6,4 miljoner euro av fondens nettominskning. Under perioden återtog nedskrivningar av placeringstillgångars värde till ett belopp om 1,3 miljoner euro och vinster realiserades till ett belopp om 18,0 miljoner euro vid försäljning av placeringar. Övriga händelser som ökade fondens kapital var återburna förvaltararvoden 0,5 miljoner euro samt andel av avkastning från Private Equity-bundna lån 0,2 miljoner euro.

I Svenska kulturfonden ökade värderingsfonden med 2,1 miljoner euro till 459 miljoner euro. Uppvärderingen av de gemensamt förvaltade fondernas eget kapital minskade värderingsfonden med 32,5 miljoner euro. Nedskrivningar av placeringar till marknadsvärde utgjorde 27,3 miljoner euro av fondens nettominskning. Realiserade förluster i samband med försäljningar minskade fonden med 1,2 miljoner euro. Vinster vid försäljning av placeringar realiserades till ett belopp om 49,1 miljoner

euro. Under perioden återtog nedskrivningar av placeringstillgångars värde till ett belopp om 4,2 miljoner euro. Övriga händelser som ökade fondens kapital var återburna förvaltararvoden 2,3 miljoner euro samt andel av avkastning från Private Equity-bundna lån 0,4 miljoner euro.

Den placerade förmögenhetens värdering, förändringar och marknadsvärden presenteras i noter nr 15–18 i anslutning till bokslutet.

Tillskott och överföringar till fondernas kapital

Svenska litteratursällskapets fonders kapital ökade med 16,2 miljoner euro. Genom donationer och testamenten förkovrades kapitalet med 0,1 miljoner euro. 2,4 miljoner euro utgörs av överföring av avkastning till fondernas kapital enligt fondbestämmelser. Uppvärderingen av de gemensamt förvaltade fonderna ökade fondernas eget kapital med 12,2 miljoner euro. Vid uppgörande av bokslutet har beaktats att finansrådet för årsmötet föreslår att 1,5 miljoner euro överförs till Svenska litteratursällskapets konjunkturutmärkelsefond.

Förändringar i SLS-fondernas kapital beskrivs i noterna nr 21–22 i anslutning till bokslutet.

Vid uppgörandet av bokslutet har beaktats finansrådets beslut att för årsmötet föreslå att till forskningsfonden överförs 4 993 585 euro. Beloppet täcker finansieringsbehovet för slutförande av SLS Topeliusprojekt till utgången av år 2022 i enlighet med en av vetenskapliga rådet fastställd plan. För att täcka fonderingen har det upplösts 3 993 585 euro ur SLS dispositionsfond samt 1 000 000 euro från

övriga reserveringar för förhandsfinansierade åtaganden. För att täcka åtaganden till Delegationen för stiftelsers och fonders post doc-pool har finansrådets beslut att för årsmötet föreslå att 50 000 euro överförs till forskningsfonden, beaktats vid uppgörandet av bokslutet. Sammanlagt föreslår finansrådet att årsmötet beslutar att till forskningsfonden överförs 5 043 585 euro. Forskningsfondens syfte är att kapitalet används för framtida utdelning till forskningsprojekt eller för att finansiera av vetenskapliga rådet beslutade forsknings- insamlings- och utgivningsprojekt som bedrivs i SLS egen regi. Forskningsfonden upplöses enligt vetenskapliga rådets utdelningsbeslut eller i den takt projekt framskrider och tar medel i anspråk.

Förändringar i SLS dispositionsfond, forskningsfond och förhandsfinansierade åtaganden beskrivs i noterna 23–24 och 27 i anslutning till bokslutet.

Svenska kulturfondens fonders kapital ökade med 38,0 miljoner euro. Genom donationer och testamenten förkovrades kapitalet med 1,4 miljoner euro. Uppvärderingen av de gemensamt förvaltrade fonderna ökade fondernas eget kapital med 32,5 miljoner euro. Överföringar av avkastning till de gemensamt förvaltrade fondernas kapital enligt fondbestämmelser uppgick till 2,9 miljoner euro. De fristående fondernas överskott ökade kapitalet med 0,5 miljoner euro. Vid uppgörandet av bokslutet har beaktats att finansrådet för årsmötet föreslår att 0,8 miljoner euro överförs till Svenska kulturfondens konjunktur-utjämningsfond. Syftet med kon-

junkturutjämningsfonden är att med fondens kapital utjämna konjunkturvariationernas inverkan på den för Svenska kulturfondens ändamål till disposition ställda avkastningen.

Förändringar i SKF-fondernas kapital beskrivs i noterna nr 25–26 i anslutning till bokslutet.

Svenska litteratursällskapets fristående fonders utdelning

Ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond II ställdes 2017 till SLS disposition 650 000 euro för fondens syften. År 2018 ställs 670 000 euro till disposition. Därtill utdelades år 2017 till Tölö gymnasium 5 900 euro.

Ur Carl-Johan von Troils minnesfond har under 2017 utdelats 3 900 euro i resestipendier till medicine-studerande.

Svenska kulturfondens resultat

År 2017 ställde Svenska litteratursällskapet sammanlagt 36 000 000 euro till disposition för Svenska kulturfondens ändamål, därtill disponerade Svenska kulturfonden 723 777,70 euro ur Allmänna fonden. För föreskrivna och anvisade förmånstigare reserverades 2 146 635,43 euro, medan Styrelsen/Delegationen för Svenska kulturfonden kunde disponera 32 053 364,57 euro. Stiftelsen för kultur- och utbildningsinvesteringar kunde disponera 1 800 000 euro.

Av resultatet för 2017 efter föreskrivna överföringar till kapitalet och ovan redovisade dispositioner har finansrådet i Svenska litteratursällskapet beslutat att i enlighet med villkoren i det av Svenska folkpartiet 30.12.1908 upprättade donationsbre-

vet ställa 38 000 000,00 euro till disposition för Svenska kulturfondens ändamål enligt följande:

Reserveras för föreskrivna/anvisade mottagare 2018
2 532 234,36 euro

Reserveras för SKF 2018
33 567 765,64 euro
varav

ur SLS fonder 92 197,00 euro
ur SKF:s fristående fonder
300 000,00 euro
ur SKF:s gemensamt förvaltrade
fonder 33 175 568,64 euro

Reserveras för Stiftelsen för kultur- och utbildningsinvesteringar r.s.
1 900 000,00 euro

Totalt 38 000 000,00 euro

Efter ovan nämnda dispositioner uppvisar kulturfonden ett överskott om 28 215,53 euro, vilket belopp överförs till Svenska kulturfondens eget kapital balanserade överskott.

Svenska litteratursällskapets resultat

Svenska litteratursällskapets resultaträkning uppvisar efter verkställda dispositioner och reserveringar ett överskott för 2017 om 83 078,28 euro, som överförs till balanserat överskott. ●

Resultaträkningen

Euro		1.1–31.12.2017	1.1–31.12.2016
Verksamhet			
Intäkter			
Ordinarie verksamhetens intäkter		180 231,20	178 797,95
		180 231,20	178 797,95
Kostnader			
Personalkostnader	not 2	-5 653 996,48	-5 682 670,01
Verksamhetskostnader		-3 963 450,64	-4 153 568,29
Utdelning pris, stipendier, understöd SLS		-4 189 481,64	-3 418 834,86
Utdelning pris, stipendier, understöd SKF		-39 568 455,05	-40 844 040,00
		-53 375 383,81	-54 099 113,16
Egen användning av fondavkastning		798 987,75	689 653,34
Ordinarie verksamhetens underskott		-52 396 164,86	-53 230 661,87
Tillförda medel			
Medlemsavgifter		18 152,70	17 293,97
Donationer och bidrag	not 3.1	3 279 486,80	2 990 076,16
Överföring från fonder		167 427,45	
		3 465 066,95	3 007 370,13
Verksamhetens underskott		-48 931 097,91	-50 223 291,74
Investerings- och finansieringsverksamhet			
Intäkter			
Aktierelaterad utdelning		48 155 777,16	47 033 167,94
Hyror		5 326 422,65	5 791 369,09
Jord- och skogsbruk		513 881,79	611 282,09
Räntor		4 474 028,20	3 992 556,27
Övriga intäkter		2 421,03	2 832,20
Realisationsvinster		74 344 235,56	59 253 907,81
Realisationsförluster		-1 444 009,67	-9 081 740,93
Överfört till värderegleringsfonden		-72 900 225,89	-50 172 166,88
		58 472 530,83	57 431 207,59
Kostnader			
Fastigheter och aktielägenheter		-2 225 941,02	-2 241 274,40
Jord- och skogsbruk		-374 433,82	-465 478,49
Avskrivningar		-813 831,22	-808 900,19
Övriga kostnader		-76 215,03	-71 554,01
		-3 490 421,09	-3 587 207,09
Investerings-och finansieringsverksamhetens överskott	not 4	54 982 109,74	53 844 000,50
Överskott av egen verksamhet		6 051 011,83	3 620 708,76
Allmänna understöd			
Statsbidrag	not 3.2	796 199,00	796 199,00
		796 199,00	796 199,00
Räkenskapsperiodens resultat		6 847 210,83	4 416 907,76

Euro		1.1–31.12.2017	1.1–31.12.2016
Dispositioner och förändringar i kapitalet			
Överfört till gemensamt förvaltade fonders kapital enl. fondregl.	not 5	-5 141 814,96	-4 451 877,05
Överfört till fristående fonders kapital	not 6	-698 621,06	-1 125 085,46
Förändringar i reserverade medel			
Reserveras för utdelning under kommande år SLS		-2 888 248,65	-2 650 287,75
Under året ianspråktaga reserverade medel SLS		2 913 009,64	2 323 684,86
Reserveras för utdelning under kommande år SKF	not 7	-38 000 000,00	-36 000 000,00
Under året ianspråktaga reserverade medel SKF, utdelning		39 568 455,05	40 844 040,00
Tillskott till forskningsfonden		-5 043 585,00	
Uttag ur forskningsfonden		235 080,66	303 447,99
Övriga förändringar i kapitalet	not 8	2 291 591,77	-3 566 244,35
		-6 764 132,55	-4 322 321,76
Räkenskapsperiodens överskott		83 078,28	94 586,00

Balansräkningen

Euro		2017	2016
Aktiva			
Bestående aktiva			
Svenska litteratursällskapets fonder			
Fastigheter och fastighetsaktier		20 102 041,50	21 239 455,98
Aktier och andelar		183 023 519,51	165 635 227,12
Ränteplaceringar		29 637 543,40	28 400 007,61
Lånefordringar		351 795,32	351 795,32
	not 16.1	233 114 899,73	215 626 486,03
Svenska kulturfondens fonder			
Fastigheter och fastighetsaktier		41 589 086,53	34 467 536,53
Anläggningstillgångar		297 639,26	317 829,80
Aktier och andelar		712 242 922,32	678 888 360,74
Ränteplaceringar		151 632 823,37	149 811 324,82
	not 18.1	905 762 471,48	863 485 051,89
Rörliga aktiva			
Svenska litteratursällskapets fonder			
Fordringar	not 19	550 804,44	454 175,49
Banktillgodohavanden		864 529,70	883 498,81
	not 16.2	1 415 334,14	1 337 674,30
Svenska kulturfondens fonder			
Omsättningstillgångar		192 740,00	190 250,00
Fordringar	not 20	1 294 356,91	5 432 258,71
Banktillgodohavanden		1 512 584,79	679 714,59
	not 18.2	2 999 681,70	6 302 223,30
Aktiva totalt		1 143 292 387,05	1 086 751 435,52
Passiva			
Eget kapital			
Svenska litteratursällskapets fonder			
Fondkapital	not 21	149 123 855,81	132 948 995,28
Värderegleringsfond	not 22	62 296 849,26	61 115 574,69
Dispositionsfond	not 23	4 713 732,14	8 707 317,14
Forskningsfond	not 24	5 141 834,48	333 330,14
Balanserat överskott		469 621,69	342 337,32
Räkenskapsperiodens överskott		83 078,28	94 586,00
		221 828 971,66	203 542 140,57
Svenska kulturfondens fonder			
Fondkapital	not 25	399 801 008,17	361 756 719,82
Värderegleringsfond	not 26	459 137 106,53	457 017 500,45
		858 938 114,70	818 774 220,27
Eget kapital totalt		1 080 767 086,36	1 022 316 360,84

Euro		2017	2016
Reserverade utdelningsmedel			
Svenska litteratursällskapets fonder			
Enligt fondvillkor		5 565 074,74	5 547 167,30
Förhandsfinansiering	not 27	100 000,00	1 477 000,00
		5 665 074,74	7 024 167,30
Svenska kulturfondens fonder			
Enligt fondvillkor		46 370 300,55	47 382 406,00
		46 370 300,55	47 382 406,00
Främmande kapital			
Kortfristiga skulder			
Svenska litteratursällskapets fonder		7 035 882,55	6 397 852,46
Svenska kulturfondens fonder		3 454 042,85	3 630 648,92
	not 28	10 489 925,40	10 028 501,38
Passiva totalt		1 143 292 387,05	1 086 751 435,52

NOTER TILL RESULTAT- OCH BALANSRÄKNINGEN

Redovisningsprinciper

1. Av Svenska litteratursällskapet beviljade pris och stipendier har kostnadsförts på basis av fattade beslut och upptas som skuld till mottagarna. Understöd för fleråriga förpliktelser bokas som helhetskostnad för det år beslutet har fattats. Svenska kulturfondens utdelningsmedel reserveras för utdelning och kostnadsförs då de rekvirerats för utbetalning.
2. Mottagna bidrag och understöd intäktsförs till den del kostnader uppstått. Resterande mottagna bidrag periodiseras och upptas som passiva resultatregleringar.
3. För Svenska litteratursällskapets gemensamt förvaltade fonder och fristående fonder samt för Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonder och fristående fonder har uppgjorts separata resultat- och balansräkningar som intagits i Svenska litteratursällskapets bokslut.
4. Nya donationer upptas till marknadsvärde i balansräkningen under respektive fonds eget kapital.
5. Bestående aktiva värderas till anskaffningsvärden enligt fifo-principen. Nedskrivningar görs för offentligt noterade instrument mot värderingsfond i balansräkningen. Nedskrivningar företas om anskaffningsvärdet eller det under tidigare räkenskapsperioder nedskrivna anskaffningsvärdet för ett inköpsparti är högre än marknadsvärdet för offentligt noterade instrument vid bokslutstidpunkten. Icke noterade instrument omvärderas enligt prövning. Under tidigare redovisningsperioder gjorda nedskrivningar återtas vid försäljning och vid bokslut då marknadsvärdet ligger över det nedskrivna värdet.
6. Försäljningsvinster/-förluster från bestående aktiva resultatförs och förs därefter till värderingsfond.
7. Private Equity-bundna placeringar värderas till anskaffningsvärde, nedskrivningar görs då anskaffningsvärdet eller det under tidigare räkenskapsperioder nedskrivna anskaffningsvärdet är högre än värderingen vid bokslutstidpunkten. 10% av Private Equity-bundna placeringars avkastning förs mot värderingsfond i syfte att över tid bibehålla kapitalets realvärde. 20 % av avkastningen från Private Equity-bundna lån förs mot värderingsfond i syfte att täcka eventuella slutliga förluster vid avveckling av Private Equity-bundna lån. Slutliga förluster förs mot värderingsfond. Realisationsvinster och -förluster från andra strukturerade lån som inte har kupongavkastning upptas som intäkt (eller förlust) i resultaträkningen.
8. Vid marknadsvärdering av tillgångar tillämpas den vid redovisningstidpunkten mest tillförlitliga marknadsvärderingen för respektive tidpunkt. Härav följer att tillgångarnas marknadsvärde kan ha förändrats jämfört med tidigare redovisade marknadsvärderingar. Detta medför att tidigare års portföljstruktur och avkastning kan uppvisa smärre avvikelser i detta bokslut jämfört med tidigare publicerade bokslut. Tillgångar i annan valuta än euro omräknas till bokslutsdagens valutakurs.
9. Kostnader för grundliga reparationer, omfattande ombyggnader, grundförbättringar och andra åtgärder med lång verkningstid som beräknas innebära att fastighetens värde vid försäljning eller uthyrning för en längre tid genom åtgärden beräknas öka, aktiveras i regel och ökar fastighetens bokföringsvärde. Denna princip har tillämpats fr.o.m. år 2013. Årsreparationer och kostnader för administration och underhåll kostnadsförs i sin helhet på årlig basis.
10. Aktiverade utgifter för grundliga reparationer, omfattande ombyggnader, grundförbättringar och andra åtgärder med lång verkningstid enligt punkt 9 avskrivs lineärt enligt plan med en avskrivningstid om 10 år. Denna princip har tillämpats fr.o.m. år 2013. Övriga avskrivningar på byggnadernas bokföringsvärden görs i regel inte.

Not 1: Resultaträkning för SLS verksamhet och utdelning

	1.1–31.12.2017	1.1–31.12.2016
Verksamhet		
Ordinarie verksamhet		
Intäkter		
Ordinarie verksamhetens intäkter	180 231,20	178 797,95
Förvaltningsgottgörelse	1 955 471,89	1 731 842,73
	2 135 703,09	1 910 640,68
Kostnader		
Personalkostnader	-5 449 008,40	-5 470 263,39
Verksamhetskostnader	-3 963 450,64	-4 153 568,29
Utdelning pris, stipendier, understöd	-4 277 778,64	-3 497 982,86
	-13 690 237,68	-13 121 814,54
Egen användning av fondavkastning	798 987,75	689 653,34
Ordinarie verksamhetens underskott	-10 755 546,84	-10 521 520,52
Tillförda medel		
Medlemsavgifter	18 152,70	17 293,97
Donationer och bidrag	2 130 756,04	1 840 244,30
	2 148 908,74	1 857 538,27
Verksamhetens underskott	-8 606 638,10	-8 663 982,25
Investerings- och finansieringsverksamhet		
Gemensamt förvaltade fonder		
Intäkter		
Aktierelaterad utdelning	9 126 253,11	8 583 873,43
Hysesintäkter	1 824 134,89	1 808 795,59
Ränteintäkter	614 648,05	448 864,50
Strukturerade lån	0,00	
Övriga intäkter	0,00	143,10
Realisationsvinster	17 088 777,85	11 946 487,99
Realisationsförluster	-278 320,44	-1 251 375,21
Överföring till värderegleringsfond	-16 810 457,41	-10 695 112,78
	11 565 036,05	10 841 676,62
Kostnader		
Fastighetskostnader	-628 979,28	-655 435,10
Avskrivningar	-505 113,59	-505 113,59
Övriga kostnader	-5 222,90	-9 654,50
	-1 139 315,77	-1 170 203,19
Fristående fonder		
Avkastning	889 221,97	910 845,74
Investerings- och finansieringsverksamhetens överskott	11 314 942,25	10 582 319,17
Överskott av egen verksamhet	2 708 304,15	1 918 336,92
Allmänna understöd		
Statsbidrag	796 199,00	796 199,00
	796 199,00	796 199,00
Räkenskapsperiodens resultat	3 504 503,15	2 714 535,92

	1.1–31.12.2017	1.1–31.12.2016
Dispositioner och förändringar i kapitalet		
Överfört till gemens. förv. fonders kapital enl fondreglementen	-2 268 144,55	-1 991 849,28
Överfört till fristående fonders kapital	-212 698,37	-248 866,60
Fristående fonders resultat	-423,60	-6 079,14
Förändringar i reserverade medel		
Reserveras för utdelning under kommande år (enl. fondreglementen)	-2 304 345,65	-2 731 885,75
Under året ianspråktaga reserverade medel	3 005 206,64	2 405 282,86
Reserveras för utdelning fristående fonder	-676 100,00	
Tillskott till forskningsfonden	-5 043 585,00	
Uttag ur forskningsfonden	235 080,66	303 447,99
Övriga förändringar i kapitalet	3 843 585,00	-350 000,00
	-3 421 424,87	-2 619 949,92
Räkenskapsperiodens överskott	83 078,28	94 586,00

Not 2: Personalkostnader och närståendekretsåtgärder

	2017	2016
Löner och arvoden SLS	4 335 472,74	4 362 068,01
Löner och arvoden SLS fristående fonder	6 240,00	6 240,00
Löner och arvoden SKF fristående fonder	159 985,48	159 155,41
Pensionskostnader SLS	940 274,62	885 276,27
Pensionskostnader SKF fristående fonder	34 244,12	28 228,00
Övriga sociala kostnader SLS	173 261,04	222 919,11
Övriga sociala kostnader SLS fristående fonder	67,39	132,29
Övriga sociala kostnader SKF fristående fonder	4 451,09	18 650,92
	5 653 996,48	5 682 670,01
Naturaförmåner	84 282,80	81 124,00
Medeltal antal anställda SLS, årsverken	84,1	88,4
Närståendekretsrapportering		
Med närståendekretsåtgärder avses ekonomiska åtgärder som företagits med närståendekretsen.		
Till Svenska litteratursällskapets sedvanliga närståendekretsåtgärder hör:		
1 Löner och arvoden till personer i närståendekretsen samt arvode till revisionsamfund		
2 Pris, stipendier och understöd till personer i närståendekretsen		
3 Hyresavtal med personer i närståendekretsen		
Till SLS närståendekrets hör:		
a Finansrådets medlemmar och revisorer		
b Vetenskapliga rådets medlemmar, verkställande direktören och ledningsgruppens medlemmar		
c Familjemedlemmar till personer som avses i punkterna a-b *		
Revisionsarvoden	96 143,72	92 157,08
Ersättningar till ledningen (löner, arvoden och naturaförmåner):		
VD Dag Wallgren	257 921,00	257 845,50
Ledningsgruppen **	634 210,00	687 335,57
VD omfattas av en frivillig gruppensionsförsäkring		
Ersättningar till sällskapets ordföranden Fred Karlsson (till april 2017) och Henrik Meinander (från april 2017)	22 000,00	22 000,00
Övriga arvoden	14 863,49	
Pris, stipendier och understöd	10 000,00	
Hyresavtal	17 940,00	

*) Med familjemedlem avses: make och sambo, egna barn och makens eller sambons barn, dessa barns make eller sambo och efterkommande, egna och makens eller sambons föräldrar, far- och morföräldrar och deras föräldrar

**) År 2017: forskningschef Christer Kuvaja, arkivchef Kristina Linnovaara, kanslichef Jonas Lång, kommunikationschef Marika Mäklin, ekonomichef Ninny Olin, informationsförvaltningschef Karola Söderman, utgivningschef Jennica Thylin-Klaus

Not 3: Mottagna bidrag och understöd

	2017	2016
3.1 Bidrag och understöd från privata fonder, stiftelser och föreningar samt från staten och kommuner:		
SLS		
För arkivverksamheten	7 000,00	8 000,00
För utgivningsverksamheten och utgivningsprojekt	217 300,00	31 700,00
För forskningsprojekt	33 000,00	90 073,00
För koordinering av bokmässor	134 000,00	140 000,00
Donationer och övriga understöd:		
Inez och Julius Polins fond inom Folkhälsan	1 739 456,04	1 570 471,30
	2 130 756,04	1 840 244,30
SKF		
Avkastning från Wadéns fond	424 953,06	405 720,36
Avkastning från SLS fonder	92 197,00	81 598,00
Tillskott till allmänna fonden	723 777,70	744 111,50
	1 240 927,76	1 231 429,86
Eliminering av transaktioner SKF/SLS	-92 197,00	-81 598,00
Donationer och bidrag	3 279 486,80	2 990 076,16
3.2 Statsunderstöd		
SLS		
För arkivverksamheten:	796 199,00	796 199,00

Not 4: Investerings- och finansieringsverksamhetens överskott

	2017	2016
SLS gemensamt förvaltade fonder överskott	10 425 720,28	9 671 473,43
SLS fristående fonder överskott	902 508,91	922 717,19
SLS fristående fonders förvaltningsgottgörelse	-3 079,55	-3 049,16
	11 325 149,64	10 591 141,46
SKF gemensamt förvaltade fonder överskott	42 725 764,77	42 056 698,32
SKF gemensamt förvaltade fonders förvaltningsgottgörelse till SLS	-1 841 028,89	-1 611 856,06
SKF fristående fonder överskott	729 435,09	987 077,23
SKF fristående fonders förvaltningsgottgörelse till SLS	-111 363,45	-116 937,51
	41 502 807,52	41 314 981,98
SKF fristående fonders personalkostnader, eliminering	198 680,69	206 034,33
Eliminering av förvaltningsgottgörelse	1 955 471,89	1 731 842,73
Investerings- och finansieringsverksamhetens överskott	54 982 109,74	53 844 000,50

Not 5: Överfört till gemensamt förvaltade fonders kapital

	2017	2016
Svenska litteratursällskapet	2 268 144,55	1 991 849,28
Svenska kulturfonden	2 873 670,41	2 460 027,77
	5 141 814,96	4 451 877,05

Not 6: Överfört till fristående fonders kapital

	2017	2016
Svenska litteratursällskapet	213 121,97	254 945,74
Svenska kulturfonden	485 499,09	870 139,72
	698 621,06	1 125 085,46

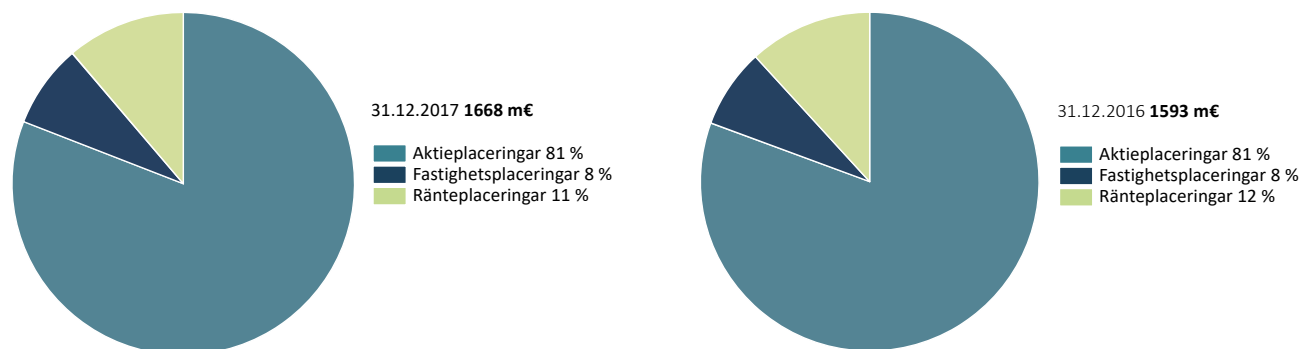
Not 7: Reserveras för utdelning Svenska kulturfonden

	2017	2016
Tillförda medel SKF	1 408 355,21	1 231 429,86
Investering- och finansieringsverksamhetens överskott SKF	41 502 807,52	41 314 981,98
Förändringar i SKF kapital	-4 882 947,20	-6 474 278,99
Räkenskapsperiodens överskott (-) / underskott (+) SKF	-28 215,53	-72 132,85
Reserveras för utdelning SKF	38 000 000,00	36 000 000,00

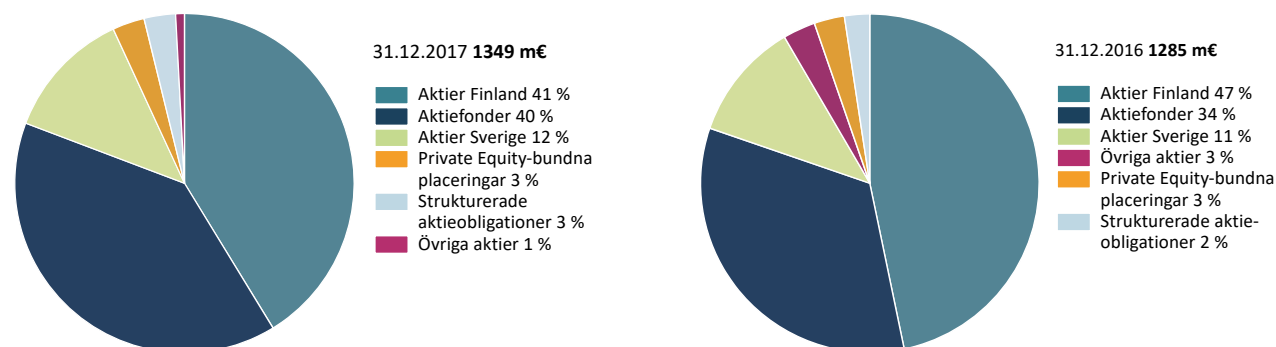
Not 8: Övriga förändringar i kapitalet

	2017	2016
Svenska litteratursällskapet		
Upplösning av reservering för Topeliusprojektet	1 000 000,00	100 000,00
Upplösning av jubileumsreservering (Finland 100)	350 000,00	
Ur dispositionsfonden	3 993 585,00	350 000,00
Överföring till konjunkturutjämningsfonden	-1 500 000,00	-800 000,00
	3 843 585,00	-350 000,00
Svenska kulturfonden		
Överföring till konjunkturutjämningsfonden	-800 000,00	-2 400 000,00
Överföring till Allmänna fonden	-723 777,70	-744 111,50
Räkenskapsperiodens överskott	-28 215,53	-72 132,85
	-1 551 993,23	-3 216 244,35
Övriga förändringar i kapitalet	2 291 591,77	-3 566 244,35

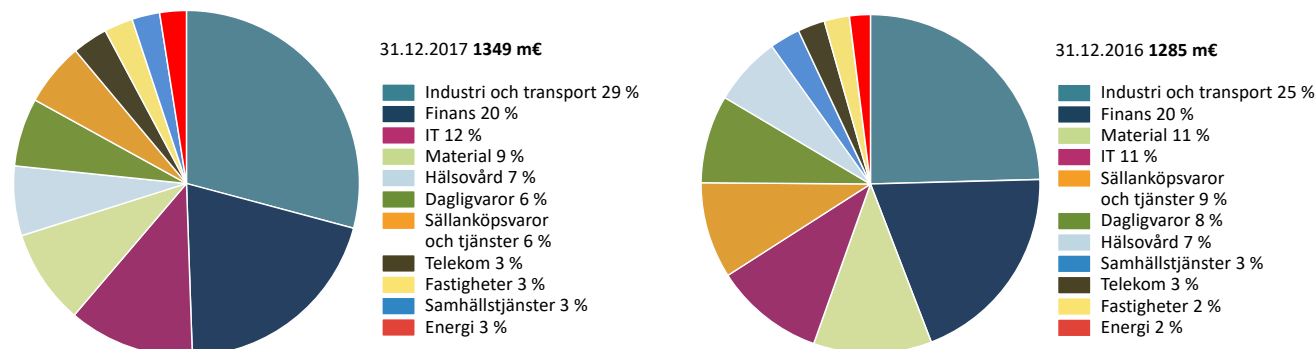
Not 9: Svenska litteratursällskapets och Svenska kulturfondens fondtillgångar enligt marknadsvärde



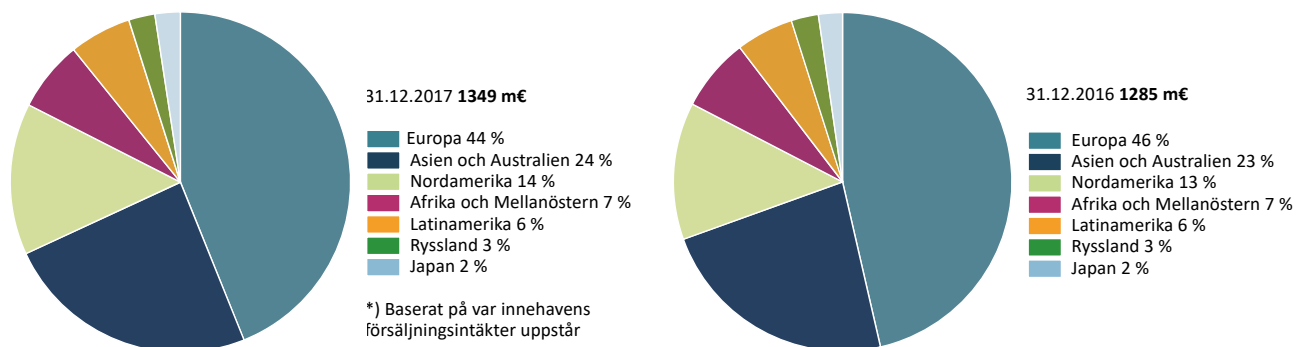
Not 10: Svenska litteratursällskapets och Svenska kulturfondens aktieplaceringar fördelade enligt instrumentslag, marknadsvärde



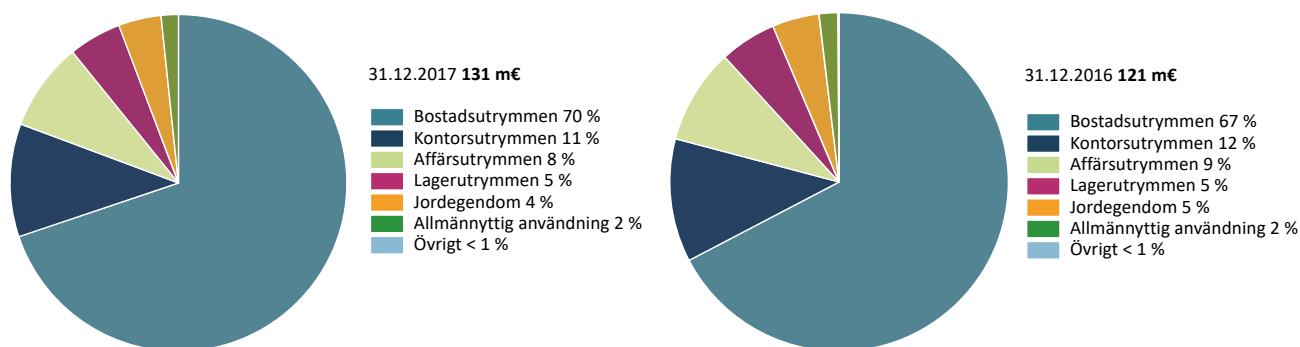
Not 11: Svenska litteratursällskapets och Svenska kulturfondens aktieplaceringars branschfördelning enligt marknadsvärde



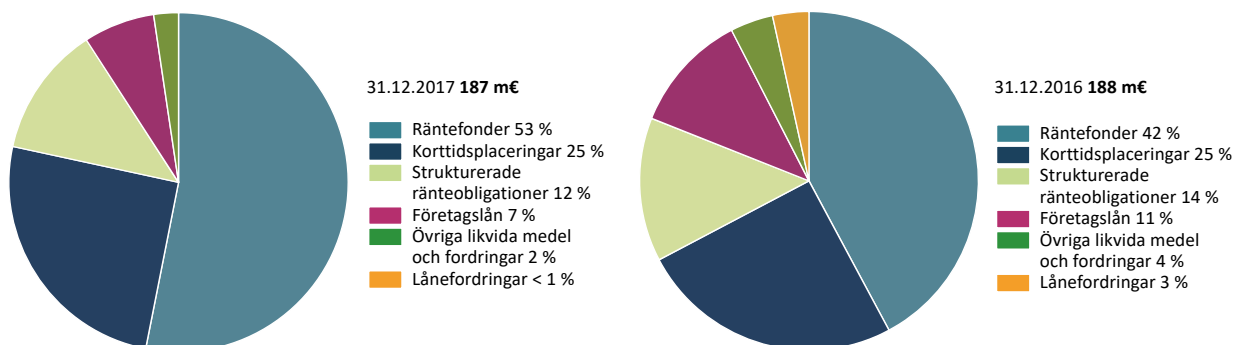
Not 12: Svenska litteratursällskapets och Svenska kulturfondens aktieplaceringars regionala fördelning enligt innehavens försäljningsintäkter, marknadsvärde*



Not 13: Svenska litteratursällskapets och Svenska kulturfondens fastighetsplaceringar enligt marknadsvärde



Not 14: Svenska litteratursällskapets och Svenska kulturfondens ränteplaceringar enligt marknadsvärde



Not 15: Svenska litteratursällskapets ökningar och minskningar av placerade medel samt förändring i bokföringsvärdet

	Bokföringsvärde 31.12.2016	Anskaffningar, ökningar och aktiveringar under perioden	Återtagning av nedskrivningar under perioden	Försäljningar under perioden	Vinst / förlust vid försäljning under perioden	Kapitalåterbärningar, nedskrivningar och avskrivningar under perioden	Bokföringsvärde 31.12.2017
Svenska litteratursällskapet							
Aktier och andelar							
Aktiefonder	62 897 622,10	27 257 923,93	309 424,27	15 291 304,67	2 456 837,63	39 238,50	77 591 264,76
Aktier Finland	67 123 029,70	6 890 414,07	845 280,15	21 922 278,51	13 132 580,89	3 980 931,83	62 088 094,47
Aktier Sverige	17 311 536,96	4 814 873,38	82 954,29	0,00	0,00	1 106 699,24	21 102 665,39
Private Equity-bundna placeringar	9 854 432,48	3 512 599,92	40 000,00	1 403 078,12	0,00	811 720,97	11 192 233,31
Strukturerade aktieobligationer	5 294 633,37	2 618 381,55	0,00	0,00	0,00	17 725,86	7 895 289,06
Övriga aktier	3 153 972,51	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	3 153 972,51
Aktier och andelar	165 635 227,12	45 094 192,85	1 277 658,71	38 616 661,30	15 589 418,52	5 956 316,40	183 023 519,50
Fastigheter och fastighetsaktier							
Aktiebolag	16 491 875,99	0,00	0,00	2 738 206,80	2 104 138,32	499 169,59	15 358 637,92
Direktägda	4 747 579,99	0,00	1 767,59	0,00	0,00	5 944,00	4 743 403,58
Fastigheter och fastighetsaktier	21 239 455,98	0,00	1 767,59	2 738 206,80	2 104 138,32	505 113,59	20 102 041,50
Ränteplaceringar							
Företagslån	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Korttidsplaceringar	15 040 490,68	36 636 022,15	0,00	41 081 328,36	0,00	10 853,28	10 584 331,19
Lånefordringar	351 795,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	351 795,32
Räntefonder	10 617 964,92	7 000 000,00	24 557,31	1 000 000,01	88 130,68	148 798,41	16 581 854,49
Strukturerade ränteobligationer	2 741 552,01	0,00	0,00	0,00	0,00	270 194,29	2 471 357,72
Ränteplaceringar	28 751 802,93	43 636 022,15	24 557,31	42 081 328,37	88 130,68	429 845,98	29 989 338,72
Likvida medel och fordringar	1 337 674,30	77 659,84					1 415 334,14
Svenska litteratursällskapet	216 964 160,33	88 807 874,84	1 303 983,61	83 436 196,47	17 781 687,52	6 891 275,97	234 530 233,87

Not 16: Svenska litteratursällskapets tillgångar, bokföringsvärden respektive marknadsvärden

	31.12.2017		31.12.2016	
	Bokföringsvärde	Marknadsvärde	Bokföringsvärde	Marknadsvärde
Svenska litteratursällskapets gemensamt förvaltade fonder				
Aktiefonder	71 361 352,34	92 167 504,72	57 085 189,20	74 998 492,41
Aktier Finland	57 059 011,95	111 411 990,40	61 999 590,36	121 758 710,59
Aktier Sverige	17 785 839,69	29 810 406,41	15 109 466,90	24 846 450,52
Private Equity-bundna placeringar	11 192 233,33	12 321 443,43	9 854 432,49	9 854 432,49
Strukturerade aktieobligationer	7 895 289,06	8 543 272,75	5 294 633,37	5 660 646,05
Övriga aktier	2 827 716,65	3 487 960,56	2 827 716,65	3 468 320,56
Aktier och andelar	168 121 443,01	257 742 578,27	152 171 028,96	240 587 052,62
Aktiebolag	14 328 580,83	25 546 144,91	15 173 376,61	26 550 658,50
Direktägda	4 743 403,58	14 031 749,70	4 747 579,99	13 270 535,70
Fastigheter och fastighetsaktier	19 071 984,41	39 577 894,61	19 920 956,60	39 821 194,20
Korttidsplaceringar	10 584 331,19	10 584 331,19	15 040 490,68	15 059 791,88
Lånefordringar	351 795,32	351 795,32	351 795,32	351 795,32
Räntefonder	15 883 844,38	16 181 525,36	9 888 063,41	10 139 726,99
Strukturerade ränteobligationer	2 471 357,72	2 471 357,72	2 741 552,01	2 754 226,80
Ränteplaceringar	29 291 328,61	29 589 009,59	28 021 901,42	28 305 540,99
Svenska litteratursällskapets fristående fonder				
Aktiefonder	6 229 912,42	8 424 712,86	5 812 432,90	7 677 821,26
Aktier Finland	5 029 082,52	12 088 983,46	5 123 439,34	11 415 097,71
Aktier Sverige	3 316 825,70	4 294 521,84	2 202 070,06	3 121 978,27
Övriga aktier	326 255,86	516 322,18	326 255,86	393 986,06
Aktier och andelar	14 902 076,50	25 324 540,34	13 464 198,16	22 608 883,30
Aktiebolag	1 030 057,09	3 908 437,50	1 318 499,38	4 762 516,00
Fastigheter och fastighetsaktier	1 030 057,09	3 908 437,50	1 318 499,38	4 762 516,00
Räntefonder	698 010,11	708 442,44	729 901,51	743 812,65
Ränteplaceringar	698 010,11	708 442,44	729 901,51	743 812,65
16.1 Bestående aktiva	233 114 899,73	356 850 902,75	215 626 486,03	336 828 999,76
Svenska litteratursällskapets gemensamt förvaltade fonder				
Likvida medel och fordringar	1 243 619,88	1 243 619,88	1 146 981,36	1 146 981,36
Svenska litteratursällskapets fristående fonder				
Likvida medel och fordringar	171 714,26	171 714,26	190 692,94	190 692,94
16.2 Rörliga aktiva	1 415 334,14	1 415 334,14	1 337 674,30	1 337 674,30
Svenska litteratursällskapets fonder	234 530 233,87	358 266 236,89	216 964 160,33	338 166 674,06

Not 17: Svenska kulturfondens ökningar och minskningar av placerade medel samt förändring i bokföringsvärden

	Bokföringsvärde 31.12.2016	Anskaffningar, ökningar och aktiveringar under perioden	Återtagning av nedskrivningar under perioden	Försäljningar under perioden	Vinst / förlust vid försäljning under perioden	Kapitalåterbärningar, nedskrivningar och avskrivningar under perioden	Bokföringsvärde 31.12.2017
Svenska kulturfonden							
Aktier och andelar							
Aktiefonder	272 324 476,07	150 372 037,03	775 001,76	92 464 394,76	16 854 449,40	271 574,05	347 589 995,46
Aktier Finland	250 947 657,90	9 348 491,86	2 975 918,53	56 714 644,38	30 876 729,22	13 247 638,54	224 186 514,59
Aktier Sverige	75 326 840,89	10 546 917,96	0,00	0,00	0,00	4 254 728,08	81 619 030,77
Private Equity-bundna placeringar	27 576 489,67	8 876 900,79	80 000,00	3 326 917,32	0,00	6 514 382,97	26 692 090,16
Strukturerade aktieobligationer	23 940 769,32	6 267 958,01	0,00	0,00	0,00	473 607,88	29 735 119,45
Övriga aktier	28 772 126,89	0,00	0,00	0,00	0,00	26 351 955,00	2 420 171,89
Aktier och andelar	678 888 360,74	185 412 305,65	3 830 920,29	152 505 956,46	47 731 178,62	51 113 886,52	712 242 922,32
Fastigheter och fastighetsaktier							
Aktiebolag	26 237 213,76	7 168 733,29	27 416,00	131 144,73	0,00	281 756,58	33 020 461,74
Direktägda	8 548 152,61	372 087,04	0,00	29 699,26	0,00	24 276,34	8 866 264,05
Fastigheter och fastighetsaktier	34 785 366,37	7 540 820,33	27 416,00	160 843,99	0,00	306 032,92	41 886 725,79
Ränteplaceringar							
Företagslån	21 457 632,50	0,00	33 100,00	8 786 922,00	51 659,50	0,00	12 755 470,00
Korttidsplaceringar	30 936 960,13	178 433 410,22	171 457,77	173 832 725,55	-182 040,22	37 250,73	35 489 811,62
Lånefordringar	6 167 815,97	856 859,06	0,00	6 724 393,14	0,00	0,00	300 281,89
Räntefonder	67 135 074,25	19 000 000,00	120 445,80	4 000 000,01	351 857,97	804 276,51	81 803 101,50
Strukturerade ränteobligationer	22 924 759,66	0,00	0,00	0,00	0,00	1 640 601,30	21 284 158,36
Ränteplaceringar	148 622 242,51	198 290 269,28	325 003,57	193 344 040,70	221 477,25	2 482 128,54	151 632 823,37
Omsättningstillgångar, likvida medel och fordringar	7 731 733,98			4 405 010,38			3 326 723,60
Interna eliminerings	-240 428,37						-327 041,90
Svenska kulturfonden	869 787 275,23	391 243 395,26	4 183 339,86	350 415 851,53	47 952 655,87	53 902 047,98	908 762 153,18

Not 18: Svenska kulturfondens tillgångar, bokföringsvärden respektive marknadsvärdering

	31.12.2017		31.12.2016	
	Bokföringsvärde	Marknadsvärde	Bokföringsvärde	Marknadsvärde
Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonder				
Aktiefonder	336 664 964,76	420 246 682,75	265 174 894,98	337 828 085,48
Aktier Finland	217 954 793,81	417 005 482,64	243 507 956,66	449 587 817,73
Aktier Sverige	81 619 030,77	132 616 997,76	75 326 840,89	117 120 945,36
Private Equity bundna lån	26 692 090,16	28 957 601,79	27 576 489,67	27 576 489,67
Strukturerade aktieobligationer	29 735 119,45	31 933 751,86	23 940 769,32	25 344 571,29
Övriga aktier	2 360 572,74	7 112 078,70	28 712 527,74	36 300 762,68
Aktier och andelar	695 026 571,69	1 037 872 595,50	664 239 479,26	993 758 672,21
Aktiebolag	16 562 679,62	38 264 992,57	16 347 781,20	35 902 901,45
Direktägda	7 880 566,15	26 191 478,74	7 532 755,37	24 072 032,00
Fastigheter och fastighetsaktier	24 443 245,77	64 456 471,31	23 880 536,57	59 974 933,45
Företagslån	12 755 470,00	12 762 000,00	21 457 632,50	21 475 000,00
Korttidsplaceringar	35 175 557,18	35 175 557,17	30 622 705,69	30 661 308,08
Lånefordringar	300 281,89	300 281,89	312 281,89	312 281,89
Räntefonder	80 055 384,41	81 112 614,65	66 385 074,25	67 599 492,71
Strukturerade ränteobligationer	21 284 158,36	20 939 712,54	22 924 759,66	23 033 414,16
Ränteplaceringar	149 570 851,84	150 290 166,25	141 702 453,99	143 081 496,84
Svenska kulturfondens fristående fonder				
Aktiefonder	10 925 030,70	12 007 961,70	7 149 581,09	9 820 733,71
Aktier Finland	6 231 720,78	16 103 647,25	7 439 701,24	17 725 505,92
Övriga aktier	59 599,15	61 641,07	59 599,15	59 599,15
Aktier och andelar	17 216 350,63	28 173 250,02	14 648 881,48	27 605 838,78
Aktiebolag	16 457 782,12	19 139 761,00	9 889 432,56	11 605 673,00
Direktägda	985 697,89	4 342 465,98	1 015 397,20	4 372 165,24
Fastigheter och fastighetsaktier	17 443 480,02	23 482 226,98	10 904 829,76	15 977 838,24
Korttidsplaceringar	314 254,44	321 786,93	1 503 336,75	1 511 255,86
Lånefordringar	0,00	0,00	5 855 534,08	5 855 534,08
Räntefonder	1 747 717,09	1 747 717,09	750 000,00	752 274,84
Ränteplaceringar	2 061 971,53	2 069 504,02	8 108 870,83	8 119 064,78
18.1. Bestående aktiva	905 762 471,48	1 306 344 214,08	863 485 051,89	1 248 517 844,30
Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonder				
Likvida medel och fordringar	1 374 996,93	1 374 996,93	6 214 980,46	6 214 980,46
Interna eliminerings	-48 000,00	-48 000,00	-60 000,00	-60 000,00
Svenska kulturfondens fristående fonder				
Omsättningstillgångar, likvida medel och fordringar	1 951 726,67	1 951 726,67	327 671,21	327 671,21
Interna eliminerings	-279 041,90	-279 041,90	-180 428,37	-180 428,37
18.2. Rörliga aktiva	2 999 681,70	2 999 681,70	6 302 223,30	6 302 223,30
Svenska kulturfondens fonder	908 762 153,18	1 309 343 895,78	869 787 275,19	1 254 820 067,60

Not 19: Svenska litteratursällskapets fordringar och resultatregleringar

	31.12.2017	31.12.2016
Aktiva resultatregleringar, ränteperiodiseringar	169 370,36	152 949,42
Övriga fordringar	325 041,82	273 645,85
Omsättningstillgångar	11 557,84	0,00
Fristående fonders fordringar	44 834,42	27 580,22
Svenska litteratursällskapets fordringar och resultatregleringar	550 804,44	454 175,49

Not 20: Svenska kulturfondens fordringar och resultatregleringar

	31.12.2017	31.12.2016
Övriga fordringar	352 470,61	4 343 556,19
Aktiva resultatregleringar	976 777,17	1 131 118,77
Fristående fonders fordringar		
Fordringar	182 151,03	38 012,12
Interna eliminerings	-217 041,90	-80 428,37
Svenska kulturfondens fordringar och resultatregleringar	1 294 356,91	5 432 258,71

Not 21: Svenska litteratursällskapets fondkapital

	2017	2016
SLS fondkapital 1.1.	132 948 995,28	118 959 230,13
Gemensamt förvaldade fonders fondkapital 1.1	123 395 499,85	109 611 813,84
Nyttillkommet fondkapital		
A. de la Chapelles fond	80 424,93	87 491,34
B. Petterssons fond		677,74
Stiftarnas fond	1 400,00	3 430,00
K.E. Tollanders donationsfond	2 291,60	2 208,40
Lars och Bojen Huldéns fond	40,00	7 081,28
Till kapitalet från avkastningen	2 205 574,86	1 923 366,89
Uppvärdering av fondkapital	12 194 880,17	10 901 365,96
Övriga förändringar i fondkapital, netto*	9 825,37	58 064,40
Konjunkturutjämningsfonden	1 500 000,00	800 000,00
Gemensamt förvaldade fonders fondkapital 31.12	139 389 936,78	123 395 499,85
Fristående fonders fondkapital 1.1	9 553 495,43	9 347 416,29
Till kapitalet från avkastningen	180 423,60	206 079,14
Fristående fonders fondkapital 31.12	9 733 919,03	9 553 495,43
SLS fondkapital 31.12	149 123 855,81	132 948 995,28

*) Övriga förändringar utgörs av t.ex. gravskötsel- och fastighetsskötselförpliktelser enligt fondvillkor samt återförda outdelade avkastningar.

Not 22: Svenska litteratursällskapets värderegleringsfond

	2017	2016
Värderegleringsfond 1.1	61 115 574,69	58 074 386,47
Svenska litteratursällskapets gemensamt förvaltade fonder 1.1	55 991 451,51	54 458 645,68
Realiserade vinster	17 088 777,87	11 946 487,99
Realiserade förluster	-278 320,44	-1 251 375,21
Nedskrivning under perioden	-6 090 171,87	-1 933 339,21
Återtagning av nedskrivning under perioden	1 140 392,96	3 189 886,46
Återbäring av förvaltningsarvoden	488 331,99	396 787,76
Överföring av 20 % av avkastningen på Private Equity-bundna lån	110 714,84	87 290,21
Överföring av 10 % av avkastningen på Private Equity-bundna placeringar	55 357,42	
Uppvärdering av fonders eget kapital	-12 194 880,17	-10 901 365,96
Övrigt	-2 792,03	-1 566,21
Svenska litteratursällskapets gemensamt förvaltade fonder 31.12	56 308 862,08	55 991 451,51
Svenska litteratursällskapets fristående fonder 1.1	5 124 123,18	3 615 740,79
Realiserade vinster	971 230,11	1 389 950,19
Realiserade förluster		-352 190,26
Nedskrivning under perioden	-295 990,51	-285 971,97
Återtagning av nedskrivning under perioden	163 590,65	737 500,36
Återbäring av förvaltningsarvoden	25 033,75	19 098,85
Övrigt		-4,78
Svenska litteratursällskapets fristående fonder 31.12	5 987 987,18	5 124 123,18
Värderegleringsfond 31.12	62 296 849,26	61 115 574,69

Not 23: Svenska litteratursällskapets dispositionsfond

	2017	2016
Dispositionsfond 1.1	8 707 317,14	9 057 317,14
Upplösning för renoveringskostnader Vasa		-350 000,00
Upplösning för Topeliusprojektet 2018–2022	-3 993 585,00	
Dispositionsfond 31.12	4 713 732,14	8 707 317,14

Not 24: Svenska litteratursällskapets forskningsfond

	31.12.2017	31.12.2016
Projektet Svenskan i Finland i dag och i går		40 880,66
Parland-projektet	98 249,48	292 449,48
Topeliusprojektet 2018–2022	4 993 585,00	
Post doc-poolen	50 000,00	
Svenska litteratursällskapets forskningsfond	5 141 834,48	333 330,14

Not 25: Svenska kulturfondens fondkapital

	2017	2016
SKF fondkapital 1.1	361 756 719,82	318 411 568,79
Gemensamt förvaltade fonders fondkapital 1.1	335 739 473,33	293 354 546,75
Nyttillkommet fondkapital		
C. Appels fond	880,00	
C. och G. Arppes fond	887,05	
E. Bergmans fond	8 579,87	1 788,86
Codex Jubileumsfond		1 550,00
S. och E. Collianders fond	273 817,79	
M. och E. Collins minnesfond	4 000,00	
M. Koivistos fond	7 575,00	
J. Mattssons stipendiefond	1 367,10	958,00
I. Mattsson-Pentikäinens minnesfond	34,20	24,70
S. och Y. Salons minnesfond	128 758,06	
M. Schildts fond	348 820,05	1 174 506,13
Steinerfonden		37 100,00
Stensböle Minnen		231 821,48
K. Ståhlbergs fond	2 000,00	
Svenska Österbottens kulturfond/Singsby sångkör		1 640,00
A-M. Tångs fond	594 597,61	
Wadéns Livräntefond		482 185,64
I. V. A-L. och I-B. Westbergs fond		7 051,97
Ombildning av fristående fond till gemensamt förvaltat		
Stensböle Minnen		6 551 820,00
Till kapitalet från avkastningen	2 873 670,41	2 460 027,77
Uppvärdering av fondkapital	32 483 123,94	29 033 483,71
Övriga förändringar i fondkapital, netto*	2 462,65	968,32
Konjunkturutjämningsfonden	800 000,00	2 400 000,00
Gemensamt förvaltade fonders fondkapital 31.12	373 270 047,06	335 739 473,33
Gemensamt förvaltade fonders resultat		
Balanserat överskott	470 982,98	398 850,13
Räkenskapsperiodens resultat	28 215,53	72 132,85
	499 198,51	470 982,98
Fristående fonders fondkapital 1.1	25 546 263,51	24 658 171,91
Tillskott till kapitalet		17 951,88
Räkenskapsperiodens överskott	485 499,09	870 139,72
Fristående fonders fondkapital 31.12	26 031 762,60	25 546 263,51
	399 801 008,17	361 756 719,82

*) Övriga förändringar utgörs av t.ex. gravskötsel- och fastighetsskötselförpliktelser enligt fondvillkor samt återförda outdelade avkastningar.

Not 26: Svenska kulturfondens värderegleringsfond

	2017	2016
Värderegleringsfond 1.1	457 017 500,45	442 485 401,85
Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonder 1.1	448 667 475,81	433 593 029,22
Realiserade vinster	44 887 206,15	40 215 358,35
Realiserade förluster	-1 165 689,23	-6 986 051,82
Realiserad vinst, Mercator Invest Ab:s försäljning av aktier i Sponda Abp	7 165 882,50	
Nedskrivning under perioden	-26 860 798,60	-4 433 566,27
Återtagning av nedskrivning under perioden	4 155 372,90	13 080 654,32
Återbäring av förvaltningsarvoden	2 209 155,95	1 903 090,85
Överföring av 20 % av avkastningen på Private Equity-bundna lån	245 923,05	363 666,02
Överföring av 10 % av avkastningen på Private Equity-bundna placeringar	122 961,52	
Uppvärdering av fonders eget kapital	-32 483 123,94	-29 033 483,71
Övrigt	-70 580,02	-35 221,15
Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonder 31.12	446 873 786,09	448 667 475,81
 Svenska kulturfondens fristående fonder 1.1	 8 350 024,64	 8 892 372,63
Realiserade vinster	4 231 138,95	5 702 111,28
Realiserade förluster		-492 123,64
Nedskrivning under perioden	-429 916,46	-102 260,13
Återtagning av nedskrivning under perioden	27 966,96	833 361,89
Återbäring av förvaltningsarvoden	84 106,33	68 382,62
Överföring av fristående fond till gemensamt förvaltat		-6 551 820,00
Övrigt	0,02	-0,01
Svenska kulturfondens fristående fonder 31.12	12 263 320,44	8 350 024,64
Värderegleringsfond 31.12	459 137 106,53	457 017 500,45

Not 27: Förhandsfinansiering

	31.12.2017	31.12.2016
Svenska litteratursällskapets fonder		
SLS jubileer	100 000,00	450 000,00
Topeliusprojektet		1 000 000,00
Post doc-poolen		27 000,00
Förhandsfinansiering	100 000,00	1 477 000,00

Not 28: Främmande kapital

	31.12.2017	31.12.2016
Svenska litteratursällskapets fonder		
Kortfristiga skulder	6 358 970,72	5 400 676,47
Förskottsplacering	1 587 509,27	1 507 354,67
Beviljade pris och stipendier	1 898 068,00	1 433 500,00
Beviljade forskningsunderstöd	2 573 507,24	2 377 262,89
Leverantörsskulder	233 989,64	245 127,20
Övriga skulder	65 896,57	-162 568,29
Resultatregleringar	676 911,83	997 175,99
Främmande kapital	7 035 882,55	6 397 852,46
 Svenska kulturfondens fonder	 3 454 042,85	 3 630 648,92
Kortfristiga skulder		
Främmande kapital totalt	10 489 925,40	10 028 501,38

Not 29: Givna panter och ansvarsförbindelser

	31.12.2017	31.12.2016
Svenska litteratursällskapets gemensamt förvaltade fonder		
Resterande kapitalinbetalningsförbindelser till Private Equity -bundna placeringar	19 763 476,86	13 001 052,88
Leasingansvar		
Förfaller under nästa räkenskapsperiod	225 821,07	285 382,99
Förfaller senare	435 838,29	570 161,39
Svenska kulturfondens gemensamt förvaltade fonder		
Resterande kapitalinbetalningsförbindelser till Private Equity -bundna placeringar	54 287 319,64	31 257 943,82
Resterande låneförbindelse till Stiftelsen Kvarteret Victoria	0,00	1 074 340,00

Not 30: Ägarandel i andra bolag där SLS andel överstiger 20 %

	31.12.2017	31.12.2016
Digisam Ab	100%	100%
Fastighets Ab Astoria	100%	100%
Bostads Ab Källan i Helsingfors	100%	100%
Bostads Ab Victoria 2	100%	
Aktiebolaget Pientare	98%	98%
Bostads Ab Segerstråles gård i Borgå	86%	86%
Bostads Ab Majblomman i Helsingfors	54%	54%
Bostads Ab Kiiski	48%	48%

Not 31: Fordringar på och skulder till bolag där SLS andel överstiger 20 %

	31.12.2017	31.12.2016
Lånefordran på Fastighets Ab Astoria	351 795,32	351 795,32
Fordran på Bostads Ab Källan i Helsingfors	43 792,36	32 894,49

Förteckning över använda bokföringsböcker och verifikatslag**Bokföringsböcker:**

Balansbok (inbunden, på papper)
Dagböcker (på papper)
Huvudböcker (på papper)
Notuppgifter (digitalt och på papper)

Verifikatslag:

Inköpsfakturor (digitalt och på papper)
Kontoutdrag (digitalt och på papper)
Löneverifikat (digitalt och på papper)
Förmögenhetsförvaltningssystemets verifikat (på papper)
Stipendiesystemets verifikat (digitalt och på papper)
Memorialverifikat (på papper)

BOKSLUTETS UNDERSKRIFTER

Vetenskapliga rådet har avgivit sin årsberättelse,
som innefattar yttrande om bokslutet.

Helsingfors den 15 mars 2018

VETENSKAPLIGA RÅDET

<i>Henrik Meinander</i>	<i>Karmela Liebkind</i>
<i>Claes Ahlund</i>	<i>Kristina Malmö</i>
<i>Magnus Bargum</i>	<i>Tom Moring</i>
<i>Pauline von Bonsdorff</i>	<i>Camilla Wide</i>
<i>Mona Forsskåhl</i>	<i>Anna-Maria Åström</i>
<i>Ruth Illman</i>	<i>Ann-Catrin Östman</i>

Finansrådet har för sin del godkänt:

- Vetenskapliga rådets årsberättelse
- Finansrådets årsberättelse
- Bokslutet omfattande resultaträkning, balansräkning, noter till resultat- och balansräkningen

Helsingfors den 16 mars 2018

FINANSRÅDET

<i>Magnus Bargum</i>	<i>Anna-Maja Henriksson</i>
<i>Johan Aalto</i>	<i>Ole Johansson</i>
<i>Jannica Fagerholm</i>	

VERKSTÄLLANDE DIREKTÖR

Dag Wallgren

Vi har i dag slutfört revisionen och avgivit revisionsberättelse.

Helsingfors den 16 mars 2018

Ernst & Young Ab
Revisionssamfund

Bengt Nyholm
CGR

REVISIONSBERÄTTELSE

Till medlemmarna i Svenska litteratursällskapet i Finland r.f.

REVISION AV BOKSLUTET

Uttalande

Vi har utfört en revision av bokslutet för Svenska litteratursällskapet i Finland rf (fo-nummer 0200138-1) för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2017. Bokslutet omfattar balansräkning, resultaträkning och noter till bokslutet.

Enligt vår uppfattning ger bokslutet en rättvisande bild av föreningens ekonomiska ställning samt av resultatet av dess verksamhet i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut och det uppfyller de lagstadgade kraven.

Grund för uttalandet

Vi har utfört vår revision i enlighet med god revisions-sed i Finland. Våra skyldigheter enligt god revisionssed beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns skyldigheter vid revision av bokslutet*. Vi är oberoende i förhållande till föreningen enligt de etiska kraven i Finland som gäller den av oss utförda revisionen och vi har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa. Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Finansrådets och verkställande direktörens ansvar för bokslutet

Finansrådet och verkställande direktören ansvarar för upprättandet av bokslutet och för att bokslutet ger en rättvisande bild i enlighet med i Finland ikraftvarande stadganden gällande upprättande av bokslut samt uppfyller de lagstadgade kraven. Finansrådet och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta ett bokslut som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av bokslutet ansvarar finansrådet och verkställande direktören för bedömningen av föreningens

förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om man avser att likvidera föreningen, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

Revisorns skyldigheter vid revision av bokslutet

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida bokslutet som helhet innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i bokslutet.

Som del av en revision enligt god revisionssed använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i bokslutet, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på fel, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av föreningens interna kontroll som har betydelse för vår revision för

att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i ledningens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att finansrådet och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av bokslutet. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om föreningens förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i bokslutet om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om bokslutet. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att en förening inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i bokslutet, däribland upplysningarna, och om bokslutet återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera de som har ansvar för föreningens styrning om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

ÖVRIGA RAPPORTERINGSSKYLDIGHETER

Övrig information

Finansrådet och verkställande direktören ansvarar för den övriga informationen. Övrig information omfattar informationen i finansrådets verksamhetsberättelse. Vårt uttalande om bokslutet täcker inte övrig information.

Vår skyldighet är att läsa informationen i finansrådets verksamhetsberättelse i samband med revisionen av bokslutet och i samband med detta göra en bedömning av om det finns väsentliga motstridigheter mellan informationen i finansrådets verksamhetsberättelse och bokslutet eller den uppfattning vi har inhämtat under revisionen eller om informationen i finansrådets verksamhetsberättelse i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter. Det är ytterligare vår skyldighet att bedöma om finansrådets verksamhetsberättelse har upprättats enligt gällande bestämmelser.

Enligt vår uppfattning är uppgifterna i finansrådets verksamhetsberättelse och bokslutet enhetliga och finansrådets verksamhetsberättelse har upprättats i enlighet med bestämmelserna om upprättande av verksamhetsberättelse.

Om vi utgående från vårt arbete drar slutsatsen att det förekommer en väsentlig felaktighet i informationen i finansrådets verksamhetsberättelse bör vi rapportera detta. Vi har ingenting att rapportera gällande detta.

Helsingfors 16.3.2018

Ernst & Young Ab
revisionssamfund

Bengt Nyholm
CGR

FÖRTECKNINGAR

Pris

Pris utdelade vid årshögtiden 5.2

Karl Emil Tollanders pris

Karl Emil Tollanders pris om 40 000 euro och den Tollanderska medaljen tillföll professor Max Engman för *Språkfrågan. Finlandssvenskhetens uppkomst 1812–1922*. Verket är en imponerande syntes av Engmans över fyra decennier långa forskning om Finlands formation till en nation och stat i växelverkan med Sverige, Ryssland och de övriga europeiska imperierna. Engmans enastående styrka som forskare ligger i hans förmåga att gestalta det förflutna över nationella, språkliga och ideologiska gränslinjer. Dessa perspektiv har han också flitigt värnat om som akademisk lärare, vetenskaplig redaktör och förtroendevald inom olika kulturella samfund och stiftelser.

Ett pris om 20 000 euro ur Bokhandlaren Bo Carleskogs minnesfond tillföll författaren Zinaida Lindén för boken *Valenciana*.

Ett pris om 22 000 euro ur Ragnar, Ester, Rolf och Margareta Bergboms fond tillföll Föreningen Granskaren för *Finska Tidskrift*.

Ett pris om 20 000 euro ur Ragnar, Ester, Rolf och Margareta Bergboms fond tillföll dramatikern Milja Sarkola för pjäsen *Allt som sägs*.

Ett pris om 18 000 euro ur Eklund-Modeenska fonden med tillhörande medalj tillföll professor Holger Weiss för verket *Slavhandel och slaveri under svensk flagg. Koloniala drömmar och verklighet i Afrika och Karibien 1770–1847*.

Ett pris om 18 000 euro ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond II tillföll professor Jan Samuelson för verket *Det åländska folkets historia II:2. Stormaktstiden från slutet av 1500-talet fram till 1721*.

Ett pris om 8 000 euro var ur Astrid och Bertel Appelbergs fond tillföll författaren Ulf Stark och illustratören Linda Bondestam för boken *Djur som ingen sett utom vi*.

Ett pris om 10 000 euro ur Irma Carrells testamentsfond tillföll författaren Ralf Andtbacka för boken *Vallarna*.

Ett pris om 10 000 euro ur Irma Carrells testamentsfond tillföll författaren Catharina Gripenberg för diktsamlingen *Handbok att bära till en dräkt*.

Ett pris om 10 000 euro ur Femtioårsfonden tillföll redaktör Sofia Torvalds för boken *Bliv du hos mig*.

Ett pris om 10 000 euro ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond I tillföll filosofie doktor Aapo Roselius för verket *Gymnastik och passion. En berättelse om Gymnastikföreningen i Helsingfors 1876–2016*.

Ett pris om 10 000 euro ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond I tillföll politics magister Jan Kronholm för verket *En sjöresa till Ostindien. Frengattskeppet Concordias färd till Batavia 1782–1785*.

Ett pris om 10 000 euro ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond I tillföll filosofie doktor Arne Toftgaard Pedersen för biografen *Helena Westermark – intellektets idoga arbetare*.

Granberg-Sumeliuska priset om 10 000 euro tillföll författaren Sara Razai för boken *Djävulen är en lögnare*.

Ett pris om 10 000 euro ur Paul Werner Lybecks testamentsfond tillföll författaren Ann-Helen Attianese för boken *Vågbrytarna*.

Ett pris om 10 000 euro ur Paul Werner Lybecks testamentsfond tillföll författaren Henrika Ringbom för boken *Elden leende. Berättelse från en resa till Japan*.

Ett pris om 10 000 euro ur Harald och Jenny Neovius minnesfond tillföll författaren Peter Sandström för romanen *Laudatur*.

Ett pris om 5 000 euro ur Håkan och Katarina Anderssons fond för talekonst och språkfärdighet på svenska i Finland tillföll kontaktschef Emina Arnautovic

Ett pris om 5 000 euro ur Spåreska fonden tillföll filosofie doktor Sofia Häggman för biografen *Hilma Granqvist – antropolog med hjärtat i Palestina*.

Övriga pris

Statsrådet Mauritz Hallbergs pris

Statsrådet Mauritz Hallbergs pris om 20 000 euro tillföll filosofie doktor Freja Rudels för doktorsavhandlingen *I berättandets makt. Om tre roman-kroppar av Per Olov Enquist*.

Pro gradu-pris

Pro gradu-pris i **etnologi** om 1 000 euro tilldelades fil.mag. **Marianne Robertsson**. Pro gradu-pris i **litteraturvetenskap** om 1 000 euro tilldelades fil.mag. **Ylva Perera**. Pro gradu-pris i **språkvetenskap** om 1 000 euro tilldelades fil.mag. **Ruut Korpinen**.

SLS studentpris

Studentpriset i modersmålet om 1 000 euro tilldelades **Emma Henelius** från Kimitoöns gymnasium. Studentpriset i samhällslära om 1 000 euro tilldelades **Albert Ulenius** från Ålands lyceum. Studentpriset i historia om 1 000 euro tilldelades **Lotta Storbacka** från Vasa Övningskola.

Stipendier och understöd

Utdelning **historia** ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond II, Ragnar, Ester, Rolf och Margareta Bergboms fond och Gösta Schybergsons minnesfond
Fil.dr Charlotte Cederbom 17 092 euro, Historiska föreningen 14 000 euro, fil.mag. Christoffer Holm, 28 248 euro, fil.mag. Hanna Kivikero 26 400 euro, fil.mag. Robert Louhimies 13 200 euro, fil.mag. Lotta Nylund 8 000 euro och docent Aapo Roselius 16 692 euro.

Utdelning **litteraturvetenskap** ur Ragnar, Ester, Rolf och Margareta Bergboms fond, Selma, Ingrid och Lars Wasastjernas fond, Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond I och budgeterade medel Arrangörskommittén för *NorLit 2017* 3 400 euro, fil.mag. Olga Engfelt 13 200 euro, fil.mag. Rebecka Fokin 22 000 euro, fil.mag. Maimouna Jagne-Soreau 2 000 euro, fil.mag. Judith Meurer-Bongardt 700 euro, fil.mag. Maria Renman 26 400 euro, fil.mag. Katja Sandqvist 13 200 euro och fil.mag. Pia Vuorio 26 400 euro.

Utdelning **kulturhistoria** ur Ragnar, Ester, Rolf och Margareta Bergboms fond
Fil.mag. Frida Ehrnsten 14 124 euro, Institutet för folklivsforskning vid Åbo Akademi 4 000 euro, Föreningen Granskaren r.f. 8 000 euro, Gardberg Center r.f. 10 800 euro, fil.dr Sonja Hagelstam 31 200 euro och Nordisk Museumsförbund Finland 4 000 euro.

Utdelning **samhällsvetenskap** ur Ragnar, Ester, Rolf och Margareta Bergboms fond, Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond I, Selma, Ingrid och Lars Wasastjernas fond och budgeterade medel

PeM Tuuli From 16 478 euro, pol.mag. Mikael Harjula 9 416 euro, pol.mag. Katarina Perander-Norrgård 22 000 euro, pol.mag. Tobias Pötzsch 9 416 euro, PhD Kaarina Reini 23 456 euro, pol.mag. Dan Sundblom 9 416 euro och pol.mag. Sarah Åkerman 27 490 euro.

Utdelning **språkvetenskap (svenska språket)** ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond II Adolf Noreen-sällskapet för svensk språk- och stilforskning 10 000 euro, PeM Tuuli From 9 416 euro, Föreningen för nordisk filologi rf 9 200 euro, fil.mag. Henna Heinonen 350 euro, Jyväskylä universitet, Institutionen för språk och kommunikationsstudier 2 200 euro, fil.dr Sinikka Lahtinen 510 euro, docent Marko Lamberg 41 088 euro, fil.mag. Olga Mezhevich 14 124 euro, fil.mag. Mari Mäkilä 400 euro, fil.mag. Heidi Poutanen 13 200 euro, fil.dr Caroline Sandström 1 100 euro, fil.mag. Pauliina Sopanen 470 euro, fil.mag. Jenny Stenberg-Sirén 850 euro, fil.mag. Linda Storås 14 124 euro, fil.dr Eveliina Tolvanen 1 000 euro och fil.mag. Veijo Vaakanainen 600 euro.

Utdelning **traditionsvetenskap (etnologi och folkloristik)** ur Ragnar, Ester, Rolf och Margareta Bergboms fond, Selma, Ingrid och Lars Wasastjernas fond och SLS budgetmedel
Fil.mag. Andreas Backa 8 800 euro, fil.mag. Catarina Harjunen 26 400 euro, fil.mag. Maria Johansson 19 800 euro, fil.dr Nika Potinkara 16 692 euro och fil.mag. Marianne Robertsson 8 800 euro.

Utdelning **ekonomi och statistik** ur Bröderna Lars och Ernst Krogus forskningsfond
Ekon.mag. Niklas Meyer 26 400 euro och professor Jan Saarela 10 000 euro.

Utdelning inom **finlandssvenskt kulturarbete** ur Birger Petterssons fond
Skärgårdsinstitutet vid Åbo Akademi 15 000 euro.

Utdelning **miljövård och teknologi** ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond II
Fil.mag. Matilda Kråkström 30 248 euro, M.Sc. Soudebeh Saeid 26 400 euro, Finlands skräntärnearbetsgrupp 19 950 euro och Natur och miljö rf 20 000 euro.

Utdelning inom **kyrkohistoria** ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond II
TD Jakob Dahlbacka 2 150 euro, TD Miia Kuha 16 692 euro och teol.mag. Sara Medberg 13 200 euro.

Utdelning **teologi** ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond II
Teol.mag. Mia Anderssén-Löf 750 euro, fil.dr Carina Nynäs 31 200 euro och fil.mag. och teol.mag. Elina Takala 26 400 euro.

Utdelning **svenska språkets fortbestånd i Finland** ur Bo Backströms fond
Estrad Evenemang 18 500 euro, Hanaholmen – kulturcentrum för Sverige och Finland/Svenska nu 6 000 euro, Juridiska Föreningen i Finland rf 12 000 euro, Kansalliskielet-Nationalspråken ry rf 3 000 euro, Nykterhetsförbundet Hälsa och Trafik

2 500 euro, Svenska Finlands folkting 25 000 euro och Svenska språket vid Svenska Handelshögskolan 32 500 euro.

Utdelning **tryckningsbidrag** ur Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond I och Christian och Constance Westermarks fond
Fil.dr Lotta Fernstål 4 000 euro, Kvinnliga Akademiker rf 2 000 euro, Postbackens Garantiförening rf 3 100 euro och dramainstruktör Sandra Sundvik 3 100 euro.

Utdelning **musik och musikvetenskaper** ur Fredrik Pacius minnesfond
Arbetsgruppen Olga Heikkilä & Tuuli Lindeberg 10 000 euro, Duo Sebastian Silén & Martin Malmgren 8 000 euro, Erkki Melartinsällskapet 2 500 euro, Sam Fröjdö 2 500 euro, Kulturföreningen Katarina 10 000 euro, Körprojektet DA pang CAPO 2018 4 000 euro, Seija Lappalainen 24 000 euro, Daniel Schultz 15 000 euro, Sibelius-Akademien 10 820 euro, Stiftelsen Musikhuset i Helsingfors 500 000 euro, Västersundom skolkör/Topeliusprojektet 1 500 euro och Sakari Ylivuori 3 000 euro.

Fonden för Finlands svenska bildkonstnärer och tonsättare
Bildkonstnär Mattias Löfqvist 7 000 euro och bildkonstnär Sandra Nyberg 3 000 euro.

Professor Carl-Eric Thors stipendiefond (resestipendium)
Fil.stud. Sofia Hägglund 400 euro, hum.kand. Anni Posio 1 000 euro, fil.mag. Daniela Silén 340 euro, fil.mag. Satu Siltaloppi 300 euro.

Carl-Johan von Troils minnesfond (resestipendium)
Med.lic. Sofia Eriksson 700 euro, med.kand. Alexandra Lehtonen 800 euro, med.kand. Roberta Sandström 1 200 euro, med.kand. Sofia Takolander 1 200 euro.

Albert de la Chapelles fond
Västra Nylands landskapsmuseum 42 181 euro.

Holger Frykenstedts stipendiefond
Hum.kand. Leena Aunio 2 000 euro, teol.kand. Hanna Fagerudd, 2 000 euro, hum.kand. Valter Holmström 2 000 euro och hum.kand. Mia Teppo 2 000 euro.

Postdoktoralt befattning i historia
Fil.dr Mats Wickström, Åbo Akademi 140 000 euro.

Medel för forsknings- och insamlings-, utgivnings- och översiktsprojekt
Den finlandssvenska antifascismen (Åbo Akademi) 400 000 euro, *Digitaliseringens inverkan på minoritetsmusik: Finlandssvensk musikkultur som fallstudie* (Åbo Akademi) 300 000 euro, *Medeltida ballader i Finlands svenskbbygder* 400 000 euro.

Övriga understöd
Gutsy Go 150 000 euro, Someturva 50 000 euro, fil.dr Nika Potinkara 37 000 euro, Ph.D. Miikka Silfverberg 40 000 euro och Pressarkivföreningen r.f. 39 600 euro.

Medlemmar i SLS nämnder, kommittéer, redaktionsråd m.m.

Verksamhetsrelaterade permanenta organ

Bibliotekskommittén 2015–2017: Tore Ahlbäck, Cecilia af Forselles, Gunilla Widén, Kristina Linno-vaara, ordf. och Martin Ginström, sekr.

Historiska nämnden 2015–2017: Ann-Catrin Östman, ordf., Cecilia af Forselles, Björn Forsén, Kenneth Gustavsson, Tiina Kinnunen, Lars-Folke Landgrén, Pirjo Markkola, Henrik Meinander, Henry Nygård, Eljas Orrman, Nils Erik Villstrand och Charlotta Wolff.

Litteraturvetenskapliga nämnden 2015–2017: Claes Ahlund, ordf., Pia Maria Ahlbäck, Pia Forsell, Anna Hollsten, Päivi Lappalainen, Kristina Malmio, Bo Pettersson, Ebba Witt-Brattström och Maria Österlund.

Samhällsvetenskapliga nämnden 2015–2017: Karmela Liebkind, ordf., Kimmo Grönlund, Mikko Lagerspetz, Anne-Marie Londen, Tom Moring, Jan Saarela, Tom Sandlund, Patrik Scheinin och Susan Sundback.

Språkvetenskapliga nämnden 2015–2017: Camilla Wide, ordf., Siv Björklund, Mona Forsskåhl, Saara Haapamäki, Jannika Lassus, Jan Lindström, Nina Martola, Åsa Palviainen, Caroline Sandström och Anna Slotte.

Traditionsvetenskapliga nämnden 2015–2017: Anna-Maria Åström, ordf., Johanna Björkholm, Blanka Henriksson, Niklas Huldén, Eerika Koskinen-Koivisto, Sanna Lillbroända-Annala, Lena Marander-Eklund, Pia Olsson och Susanne Österlund-Pötzsch.

Forskningsnämnden 2017: Henrik Meinander, ordf., Kristina Malmio, Tom Moring, Camilla Wide, Anna-Maria Åström och Ann-Catrin Östman.

Utgivningsnämnden 2017–2019: Tom Moring, ordf., Mona Forsskåhl, Kristina Malmio, Anna-Maria Åström och Nils Erik Villstrand som extern medlem.

Personhistoriska kommissionen: Henrik Meinander, ordf., Johanna Aminoff-Winberg, Johan Bärlund, Pertti Hakala, Henrik Knif, Jessica Parland-von Essen, Kristian Stockmann och John Strömberg.

Årsfestkommittén: Henrik Meinander, ordf., Kristina Malmio, Dag Wallgren, Clas Zilliacus och Jonas Lång, sekr. Utanför kommittén stående konstnärlig ledare Monica Groop.

Redaktionsråd, uppföljningsgrupper

Redaktionsrådet för *Zacharias Topelius Skrifter*: Henrik Meinander, ordf., Pia Forsell, Lars-Folke Landgrén, Päivi Lappalainen, Barbro Ståhle Sjönell,

Kerstin Thelander, Jennica Thylin-Klaus, Anna-Maria Åström och Märtha Norrback, sekr.

Redaktionsrådet för *Henry Parlands samlade skrifter*: Claes Ahlund, ordf., Charlotta af Hällström-Reijonen, Mats Malm, Jennica Thylin-Klaus och Clas Zilliacus.

Styrgruppen för forskningsprojektet *Svenskan i Finland i dag och i går*: Tom Moring, ordf., Ann-Marie Ivars, Nina Martola, Pirkko Nuolijärvi, Marika Tandefelt, Mats Thelander, Camilla Wide, Nils Erik Villstrand och Christer Kuvaja, sekr.

Uppföljningsgruppen för forskningsprojektet *Senmodern spatialitet i finlandssvensk prosa 1990–2010*: Claes Ahlund, ordf., Anna Hollsten, Bo Pettersson, Kristina Malmio och Christer Kuvaja, sekr.

Uppföljningsgruppen för forskningsprojektet *Kretsen kring Edvard Westermarck och det tidiga 1990-talets idélandskap*: Ann-Catrin Östman, ordf., Juhani Ihanus, Kirsti Suolinna, Petteri Pietikäinen och Christer Kuvaja, sekr.

Uppföljningsgruppen för forskningsprojektet *Fokus på uttalsinläringen med svenska som mål- och källspråk*: Mona Forsskåhl, ordf., Therese Leinonen, Heidi Rontu, Mikko Kuronen och Christer Kuvaja, sekr.

Uppföljningsgruppen för forskningsprojektet *Statsnatten i ny belysning: Politisk kultur i Finland ur ett transnationellt perspektiv 1809–1863*: Henrik Meinander, ordf., Petri Karonen, Henrik Stenius, Jussi Kurunmäki och Christer Kuvaja, sekr.

Uppföljningsgruppen för forskningsprojektet *Kommunicerande konsumtion: kringvandrande försäljare och kulturmöten i Finland 1800–1940*: Anna-Maria Åström, ordf., Pia Olsson, Panu Pulma, Ann-Catrin Östman och Christer Kuvaja, sekr.

Uppföljningsgruppen för forskningsprojektet *Marginaliserade eller privilegierade? Språkgruppsskillnader i hälsa och ohälsa i Finland*: Karmela Liebkind, ordf., Gunnar Rosenqvist, Susan Sundback, Jan Saarela och Christer Kuvaja, sekr.

Uppföljningsgruppen för forskningsprojektet *Samverkan mellan språklig praxis, flerspråkig identitet och språkideologi*: Camilla Wide, ordf., Hanna Lehti-Eklund, Pirkko Nuolijärvi, Siv Björklund och Christer Kuvaja, sekr.

Uppföljningsgruppen för forskningsprojektet *Vardagens rum. Svensk kultur i Finland under 1900-talet – traditionsvetenskapliga perspektiv*: Ann-Catrin Östman, ordf., Helena Ruotsala, Hanna Snellman, Fredrik Nilsson och Christer Kuvaja, sekr.

Pågående forskningsprojekt 2017

Projektets namn	Projektledare	Tidsperiod
Svenskan i Finland i dag och i går – delprojektet Svenskan i historien	professor Marika Tandefelt professor Marika Tandefelt	2010–2017 2014–2017
Kretsen kring Edvard Westermarck och det tidiga 1900-talets idélandskap	professor Petteri Pietikäinen, Uleåborgs universitet	2014–2017
Senmodern spatialitet i finlandssvensk prosa 1990–2010	docent Kristina Malmio, Helsingfors universitet	2014–2017
Fokus på uttalsinläringen med svenska som mål- och källspråk	docent Mikko Kuronen, Jyväskylä universitet	2015–2019
Statsnatten i ny belysning	docent Jussi Kurunmäki, Helsingfors universitet	2015–2019
Kommunicerande konsumtion: kringvandrande försäljare och kulturmöten i Finland 1800–1940	docent Ann-Catrin Östman, Åbo Akademi	2016–2018
Samverkan mellan språklig praxis, flerspråkig identitet och språkideologi	professor Siv Björklund, Jyväskylä universitet	2016–2019
Marginaliserade eller privilegierade? Språkgruppsskillnader i hälsa och ohälsa i Finland	professor Jan Saarela, Åbo Akademi	2016–2019
Den okände von Wright	docent Thomas Wallgren, Helsingfors universitet	2017–2019
Vardagens rum. Svensk kultur i Finland under 1900-talet – traditionsvetenskapliga perspektiv	professor Fredrik Nilsson, Åbo Akademi	2017–2019

Prisnämnder

Allmänna prisnämnden (utsedd för utdelningen 5.2.2017): Claes Ahlund, ordf., Jonas Lång, sekr. Skönlitterära sektionen: Katarina Gäddnäs, Magnus Hallind och Tatjana Brandt. Fackbokssektionen: Camilla Lindholm, Henry Nygård och Julia Tidigs. Sakkunnigmedlem för Bergbomska priset: Marieanne Möller.

Prisnämnden för Marcus Collins minnesfond: Pauline von Bonsdorff, Ulrika Ferm, Dan Holm och Jonas Lång, sekr.

Prisnämnden för fonden Gustaf III:s minne: Rainer Knapas, ordf., Henrik Knif, Jessica Parland-von Essen och Jonas Lång, sekr.

Nämnden för Statsrådet Mauritz Hallbergs pris (utsedd för utdelningen 16.5.2017): Fred Karlsson, ordf., Claes Ahlund och Mona Forsskåhl. Åbo Akademis representanter: Henrik Saxén (suppleant Lea Sistonen) och Eva Österbacka (suppleant Nils Erik Villstrand).

Stipendienämnder

Nämnden för Lennart Engströms stipendiefond 2016–2017: Pentti Häkkinen, Kasper Westerlund (Åbo Akademi), Nils-Olof Nylund (Svenska tekniska vetenskapsakademien) och Christer Kuvaja, sekr.

Stipendienämnden för Bröderna Lars och Ernst Krogius forskningsfond: Eva Liljebloom, ordf., Jan Otto Andersson och Juhana Vartiainen. Svenska handelshögskolans representant: Gunnar Rosenqvist. Ekonomiska Samfundets representant: Roger Wessman.

Fredrik Pacius minnesfond: Johannes Brusila, ordf., Lena von Bonsdorff, Wivan Nygård-Fagerudd, Yvonne Thesleff och Jonas Lång, sekr.

Carl-Johan von Troils minnesfond: representanter för familjen von Troil och Christer Kuvaja, sekr.

Nämnden för tryckningsbidrag ur Christian och Constance Westermarcks fond: Claes Ahlund, Mona Forsskåhl, Kristina Malmio och Christer Kuvaja, sekr.

Förvaltningsråd och -nämnder

Förvaltningsnämnden för Ingrid, Margit och Henrik Höijers donationsfond: Dag Wallgren, ordf., Peter Storsjö och Kaj Åkerberg.

Bestyrelsen för Stensböle Minnen 2016–2019: Kristina Linnovaara, ordf., Joakim Flinck, Björn von Konow och Hans Wiljanen.

Förvaltningsrådet för Stor-Sarvlaks gård: Christina Gestrin (SLS), ordf., Kristina Lindfors (SFP) och Erik Oljemark (Nylands Svenska Lantbrukssällskap).

Publikationer

- 809** *Språk i prosa och press.* Svenskan i Finland i dag och i går II:1. Red. Marika Tandefelt
- 810** *Språk i skola och samhälle.* Svenskan i Finland i dag och i går II:2. Red. Marika Tandefelt
- 811** *Föreställda finlandssvenskheter. Intersektionella perspektiv på det svenska i Finland.* Red. Sven-Erik Klinkmann, Blanka Henriksson & Andreas Häger
- 812** Carola Ekrem, *Många krokur i långdansen. Finlandssvenska ordspråk och talesätt*
- 813** *Öppet fall. Finlands historia som möjligheter och alternativ 1417–2017.* Red. Nils Erik Villstrand & Petri Karonen
- 814** *Historiska och litteraturhistoriska studier* 92. Red. Anna Biström & Jennica Thylin-Klaus (även digitalt)
- 815** *Bröderna von Wrights växter.* Utg. Bertil Nordenstam
- 816** Zacharias Topelius, *Naturens Bok och Boken om Vårt Land.* Utg. Magnus Nylund under medverkan av Håkan Andersson, Pia Forssell & Henrik Knif. Zacharias Topelius Skrifter XVII (även digitalt)
- 817** Simo Heininen, *Mikael Agricola. Hans liv och verk.* I samarbete med Artos & Norma
- 818** Kari Tarkiainen, *Moskoviten. Sverige och Ryssland 1478–1721*
1918. *Minä olin siellä – Jag var där* (även digitalt)
Juha Bäckman, Jarno Koivumäki & Nikolai Marschan, *Mannerheims adjutant. Minnen av O.R. Bäckman*
Henrik Meinander, *Kansallisvaltio. Ruotsalaisuus Suomessa 1922–2015.* Suomen ruotsalainen historia 4

Nyupplagor

- 805** Holger Weiss, *Slavhandel och slaveri under svensk flagg. Koloniala drömmar och verklighet i Afrika och Karibien 1770–1847*

Digital utgivning, nya titlar

(se även ovan under Publikationer)

- Zacharias Topelius, *Föreläsningar i geografi och historia.* Utg. Jens Grandell. Zacharias Topelius Skrifter XV
- Georg August Wallin, *Skrifter. Appendix. Material nedtecknat på Arabiska halvön 1845–1848.* Utg. Patricia Berg och Kira Pihlflyckt

Digital utgivning, äldre titlar

- Tema: Georg August Wallin
730:1–7 Georg August Wallin, *Skrifter* 1–7, utg. Kaj Öhrnberg, Patricia Berg och Kira Pihlflyckt
- 758** Sofia Häggman, *Alldeles hemlikt*
- 788** Nina Edgren-Henrichson (red.), *Dolce far niente i Arabien*
Nina Edgren-Henrichson (ed.), *Dolce far niente in Arabia*
- Tema: Kvinnoveckan
87 Jenny af Forselles (utg.), *Elias Lönnrots svenska skrifter* I

- 99** Jenny af Forselles (utg.), *Elias Lönnrots svenska skrifter* II
- 122** Ruth Hedvall, *Runebergs poetiska stil*
- 194** Greta Hausen, *Ålands ortnamn*
- 291** Karin Allardt Ekelund, *Fredrika Runeberg*
- 300** Ragna Ahlbäck, *Kulturgeografiska kartor över Svenskfinland.* Folklivsstudier I
- 301** Gunvor Kekkonen, *Västnyländsk kustbebyggelse under medeltiden*
- 310** Fredrika Runeberg, *Anteckningar om Runeberg. Min pennas saga*, utg. Karin Allardt Ekelund
- 342** Birgit Lunelund-Grönroos, *Zachris Topelius' tryckta skrifter*
- 343** Marta Hirn, *Runeberg i bild*
- 351** Ragna Ahlbäck, *Kökar.* Folklivsstudier IV
- 369** Gunvor Kekkonen, *Bondesegel på Finska viken*
- 397** Ingegerd Lundén Cronström, *Herrar till hatt och värja*
- 417** Karl A. Tavaststjerna, *Brev till Diana*, utg. Greta von Frenckell-Thesleff
- 421** Margit Åström, *Emma Irene Åström*
- 444** Ragna Ahlbäck (utg.), *Socklots byråttens protokoll 1751–1961.* Folklivsstudier VIII
- 447** Fredrika Runeberg, *Brev till sonen Walter 1861–1879*, utg. Karin Allardt Ekelund
- 509** Ragna Ahlbäck, *Bonden i svenska Finland.* Folklivsstudier XIV
- 784** Lena Marander-Ekelund, *Att vara hemma och fru*

Tema: Släktböcker

- 107** *Släktbok* I:1–3
- 138** *Släktbok* II:1–3
- 286** *Släktbok. Ny följd* I:1–5
- 412** *Släktbok. Ny följd* II:1–4

Tema: Finlands väg till självständighet

- 199** Julio Nathaniel Reuter, *Kagalen I*
- 211** Julio Nathaniel Reuter, *Kagalen II*
- 280** Gunnar Landtman, *Studenter under Finlands kampår 1898–1909*
- 290** Adolf Törngren, *Från Finland strid för rätt och frihet*
- 426** Anna Bondestam, *Arbetet*

Övrigt

- Källan* 1/2017 (juni)
- Källan* 2/2017 (december)

Mest sålda böcker

Sålda exemplar

- Carola Ekrem, *Många krokur i långdansen. Finlandssvenska ordspråk och talesätt* 884
- Bröderna von Wrights växter*
Utg. Bertil Nordenstam 374
- Max Engman, *Språkfrågan. Finlands-svenskhetens uppkomst 1812–1922* 340
- Edith Södergran, *Dikter och aforismer* 339
- Öppet fall. Finlands historia som möjligheter och alternativ 1417–2017*
Red. Nils Erik Villstrand & Petri Karonen 323
- Henrik Meinander, *Nationalstaten. Finlands svenskhet 1922–2015* 281

- Henrik Meinander, *Kansallisvaltio. Ruotsalaisuus Suomessa 1922–2015* 278
- Kari Tarkiainen, *Moskoviten. Sverige och Ryssland 1478–1721* 263
- Juha Bäckman, Jarno Koivumäki & Nikolai Marschan, *Mannerheims adjutant. Minnen av O.R. Bäckman* 182
- Tankens utåtvändhet. Georg Henrik von Wright som intellektuell.* Red. Johan Strang & Thomas Wallgren 172

Evenemang

S = Evenemanget sändes direkt.

Januari

12.1 Vetenskapens natt: Diskussionen Samtal om (o)frihet. Medverkande: Thomas Elfgrén, Ann-Catrin Östman, Maja Hagerman, Philip Teir, Harriet Finne-Soveri, Merete Mazzarella, Fredrik Nilsson, Annika Hällsten, Petteri Pietikäinen och Jutta Ahlbeck. **S**

12.1 Vetenskapens natt: Jakten på den försvunna boken (Kadonneen kirjan metsästys). Deckarjakt i Kronohagen med karaktärer ur Virpi Hämeen-Anttilas romaner, officiellt program under Vetenskapens natt. Medverkade: Johan Pyy och Hanna Strandberg.

13.1 Seminarium: Ljud högt, ljud fritt: Att begränsa friheten om olika former av frihet under Finlands självständighetstid. En av programpunkterna under Vetenskapsdagarna 2017. Medverkande: Fred Karlsson, Charlotta af Hällström-Reijonen, Henrik Meinander, Torkel Jansson, Eva Kuhlefelt, Susanne Österlund-Pötzsch, Thomas Wallgren och Tom Moring. **S**

20.1 Avslutningsseminarium: Georg August Wallins Skrifter på Helsingfors universitet. Medverkande: Kaj Öhrnberg, Ilkka Lindstedt, Patricia Berg, Kira Pihlflyckt och Nina Edgren-Henrichson. **S**

27–28.1 SLS på Educa-mässan i Helsingfors mässcentrum. Scenprogram med Nelly Laitinen, Juha Nirkko och Ted Urho om läromedlet *1918. Jag var där. Livet under kriget* och med Hanna Kurtén, Katarina von Numers-Ekman, Johanna Bonäs och Peik Henrichson kring temat *Topelius gör comeback i digitalt skolmaterial*.

30.1 Del 1 i vårens föredragsserie Hur Finland blev Finland. Medverkande: Anne Bergman och Henrik Meinander. **S**

Februari

2.2 Seminarium: Flerspråkig identitet i samarbete med projektet *Samverkan mellan språklig praxis, flerspråkig identitet och språkideologi*. Arrangör: språkvetenskapliga nämnden. Medverkande: Camilla Wide, Nigel Musk, Siv Björklund, Karita Mård-Miettinen, Pia Hirvonen, Sanna Pakarinen, Annika Peltoniemi, Mari Bergröth, Åsa Palviainen och Karmela Liebkind. **S**

5.2 SLS årshögtid och prisutdelning i Helsingfors universitets solennitetssal. **S**

Mars

6.3 Minnescafé med temat skåpliv och öppenhet under 1900-talet.

9.3 Workshop för deltagarna i innovationstävlingen Sekelskaparna i samarbete med Delegationen för stiftelser och fonder.

13.3 Del 2 i vårens föredragsserie Hur Finland blev Finland. Medverkande: Niklas Huldén och Ann-Catrin Östman. **S**

17.3 Suku 2017. Besök av Genealogiska Samfundet i Finland med anledning av samfundets 100-års jubileum, seminarium om SLS privatarkiv och släktforskning. Medverkande: Christer Kuvaja, Petra Hakala, Elisabeth Stubb, Martin Ginstrom och Jonas Lång.

April

6.4 SLS årsmöte

10.4 Del 3 i vårens föredragsserie Hur Finland blev Finland. Medverkande: Anu Koivunen och Sanna Lillbroända-Annala. **S**

20.4 Programkväll: Arkivkällor som bas för historieundervisning. SLS i Vasa. Medverkande: Nelly Laitinen, Katja Hellman och Pia Uppgård.

27–28.4 Tidsresor för barn. Evenemang med historiskt tema för fjärdeklassister i samarbete med Drama och teater och Helsingfors stadsmuseum. Medverkade: Nelly Laitinen och Pia Lindholm.

28.4 Seminarium om boken *Öppet fall* på Nordisk kulturkontakt, i samarbete med Hanaholmen. Medverkande: Petri Karonen, Ulla Koskinen, Marjaana Niemi, Dick Harrison och Peik Henrichson.

Maj

8.5 Del 4 i vårens föredragsserie Hur Finland blev Finland i samarbete med Bildningsalliansen r.f. och projektet Kvinnor Berättar. Medverkande: Jeanette Björkqvist och Elisabeth Rehn. **S**

9.5 Föregångaren Drottning Christina, föredrag på Sibeliummuseum i Åbo. I samarbete med Sveriges ambassad i Helsingfors, stiftelsen Queen Christina – Culture and peace. The European Cultural Initiative, Stiftelsen Åbo Akademi, Austria Barock Akademie och Österrikes ambassad i Helsingfors. Medverkande: Anders Ahnliid, Mats Liljefors, Marika Mäklin, Susanna Åkerman, Christoffer Strandberg samt musiker från Austria Barock Akademie: Olivera Tičević, Jörg Zwicker och Klaus Haidl.

10.5 Föregångaren Drottning Christina, föredrag på Sveriges ambassad i Helsingfors. I samarbete med Sveriges ambassad i Helsingfors, stiftelsen Queen Christina – Culture and peace. The European Cultural Initiative, Austria Barock Akademie och Österrikes ambassad i Helsingfors. Medverkande: Anders Ahnliid, Mats Liljefors, Marika Mäklin, Petri Karonen, Christoffer Strandberg samt musiker från Austria Barock Akademie: Olivera Tičević, Jörg Zwicker och Klaus Haidl.

10.5 Den nationella folkmusikdagen, öppet hus på SLS i Vasa. Arrangör: SLS/Finlands svenska folkmusikinstitut.

16.5 Prisutdelning: Statsrådet Mauritz Hallbergs pris. Pristagare: Freja Rudels.

18.5 Programkväll: Musik i samband med idrotts-evenemang. SLS i Vasa. Medverkande: Kaj Ahlsved.

31.5 Gästföreläsning: The Intellectual Landscape of the Westernmarkian Circle. Medverkande: Petteri Pietikäinen, Per Wisselgren, Carl Marklund.

Juni

5–6.6 Seminarium: Gränser som skiljer och för samman, de vetenskapliga nämndernas jubileumsseminarium. Medverkande: Henrik Meinander, Pirjo Markkola, Jutta Ahlbeck, Helena Blomberg-Kroll, Jonas Lagerström, Christopher Houtkamp, Ahmed Al-Nawas, Katarina Jungar, Faith Mkwesha, Christopher Wessels, Pia Mikander, Kimmo Rentola, Helena Ruotsala, Mona Forsskåhl, Charlotta af Hällström-Reijonen, Jan Lindström och Heidi Grönstrand. **S**

9.6 SLS studentprisutdelning för bästa prestation i studentprovet i ämnena modersmål, historia och samhällsvetenskap i svenskspråkiga skolor i Finland. Pristagare: Emma Henelius, Kimitoöns gymnasium (modersmål), Lotta Storbacka, Vasa Övningsskola (historia), Albert Ulenius, Ålands lyceum (samhällslära).

Juli

8.7 Traditionshörnan på spelmannsstämman i Karleby. Arrangör: SLS/Finlands svenska folkmusikinstitut.

12.7 Diskussion: Kulturell mångfald i det självständiga Finland, Suomiareena, Björneborg. I samarbete med Svenska kulturfonden. Medverkande: Kyösti Hagert, Maïmouna Jagne-Soreau, Tanja Ljungqvist, Henrik Meinander, Kristina Stenman, Stan Saanila. **S** (MTV3)

13.7 SLS i paviljongen "Café Svenskfinland" på Suomiareena, Björneborg. I samarbete med Folktorget, Marthaförbundet, Ålands landskapsregering och Folkhälsan.

Augusti

8.8 SLS på EtnoEspa, konsert med folkmusikgruppen 3riksson på Esplanadparkens scen i Helsingfors. Arrangör: SLS/Finlands svenska folkmusikinstitut.

8–10.8 Insamling: Ortnamn i Karleby, projektet Namnen i våra städer på Jungsborg, Luckan i Karleby.

24.8 Paneldebatt: Undantaget Åland? Diskussion om hur åländsk historia synliggörs i olika forsknings-traditioner på Ålands Museum. Arrangör: Historiska nämnden. Medverkande: Kenneth Gustavsson, Inga-Lill Pettersson, Henrik Meinander, Christer Kuvaja och Nils Erik Villstrand.

31.8 Boksläpp: *Många krokur i långdansen* (Carola Ekrem).

September

1.9 Seminarium: Post scriptum: Eftertankar om Anders Chydenius samlade skrifter. I samarbete med Karleby universitetscenter Chydenius. Medverkande: Gustav Björkstrand, Petri Karonen, Pertti Hyttinen, Eero Ojanen, Heikki S. Vuorinen, Jyrki Knuutila, Jari Ojala, Marie-Christine Skuncke, Patrik Winton, Lars Magnusson, Bo Lindberg och Maren Jonasson.

7.9 Insamling: Mobilitet i Borgå. Insamling om att flytta, migrera, eller att pendla. I samarbete med ämnet nordisk etnologi vid Åbo Akademi.

8–9.9 Föredragsmaraton på Svenska Teatern i Helsingfors. Svenska litteratursällskapet och Svenska Yle i samarbete med Svenska Teatern. Kortföredrag om Finland av 60 forskare och experter live i 24 timmar. Medverkande: Axel Åhman, Johanna

Koljonen, Wivan Nygård-Fagerudd, Marcus Rosenlund, Henrik Meinander, Blanka Henriksson, Peter Stadius, Mirjam Kalland, Anu Lahtinen, Suvi Ahola, Ebba Witt-Brattström, Kaj Ahlsved, Anna Rotkirch, Annamari Vänskä, Julia Dahlberg, Laura Kolbe, Hanna Johansson, Rainer Knapas, Kimmo Granqvist, Johan Strang, Christer Kuvaja, Susanna Fellman, Maïmouna Jagne-Soreau, Kristina Ranki, Pia Forssell, Matilda Wrede-Jäntti, Mona Forsskåhl, Johannes Brusila, Maren Jonasson, Fred Karlsson, Yrsa Lindqvist, Matias Kaihovirta, Mats Fridlund, Agneta Rahikainen, Heikki Hiilamo, Johannes Kananen, Jan Saarela, Johanna Wassholm, Derek Fewster, Susanne Österlund-Pötzsch, Rita Paqvalén, Ainur Elmgren, Sture Lindholm, Christoffer Tigerstedt, Minna Sarantola-Weiss, Anna-Maria Åström, Henrika Tandefelt, Aapo Roselius, Tom Moring, Charlotta af Hällström-Reijonen, Nils Erik Villstrand, Jussi Nuorteva, Henri Vogt, Carl-Gustav Lindén, Sonja Hagelstam, Mia Österlund, Ann-Catrin Östman, Julia Donner, Lia Markelin, Johanna Mäkelä, Hanna Hagmark-Cooper, Karmela Liebkind, Anders Ahlbäck, Sirpa Kähkönen, Lars Sund, Kjell Westö, Caroline Sandström, Fredrik Nilsson, Laura Ekholm, Pasi Ihalainen, Patrik Hagman och Heidi Rontu. **S** (YLE)

14.9 Boksläpp: *Mannerheims adjutant* (Juha Bäckman, Jarno Koivumäki och Nikolai Marschan) på Mannerheim-museet i Helsingfors.

18.9 Del 1 i höstens föredragsserie Att fylla hundra. Jubilarer och historiska händelser. Medverkande: Bengt Ahlfors och Caterina Stenius. **S**

28.9–1.10 SLS på Bok och Bibliotek 2017 i Göteborg. Medverkande i SLS scenprogram: Patricia Berg, Peik Henrichson, Marika Tandefelt, Patrik Hadenius, Mikko Kuronen, Johan Strang, Merete Mazzarella, Lars Hertzberg, Jens Grandell, Nils Erik Villstrand, Carola Herberths, Hanna Kurtén, Pia Forssell, Wivan Nygård-Fagerudd, Per Stam, Dick Claesson och Ulrika Knutson. **S**

Oktober

1.10 SLS på Stiftelsedagen på Narinkens torg i Helsingfors. SLS delade ut läromedlet 1918 och informerade om projektet. Medverkande: Nelly Laitinen, Pia Lindholm och Johan Pyy.

8.10 Finalen i FM i snapsviskonst på restaurang Kajsaniemi i Helsingfors. Arrangörer: Finlands-svenska Rimakademin (FIRA) i samarbete med SLS/Finlands svenska folkmusikinstitut.

12–13.10 Seminarium: Nationella riter och representationer av nationen. Traditionsvetenskapliga nämndens seminarium. Medverkande: Anna-Maria Åström, Barbro Blehr, Anne Eriksen, Kyrre Kvern-dok, Marie Sandberg, Bengt Kristensson Ugglä, Fredrik Nilsson, Ulrika Wolf-Knuts och Pertti Anttonen. **S**

16.10 Del 2 i höstens föredragsserie "Att fylla hundra. Jubilarer och historiska händelser". Medverkande: Monika Fagerholm och Maria Lassén-Seger. **S**

19–20.10 SLS på historikerdagarna i Åbo. Bokförsäljning i samarbete med Vetenskapsbokhandeln. **26–29.10 SLS på Helsingfors bokmässan.** I SLS förnyade monter deltog medarbetare från alla sektorer under hela mässan. Medverkande i SLS scenprogram: Patricia Berg, Kira Pihlflyckt, Thomas Wallgren, Merete Mazzarella, Lars Hertzberg,

Nora Hämäläinen, Fredrik Sonck, Pirjo Hiidenmaa, Marika Tandefelt, Sten Palmgren, Panu Pulma, Anna Sundelin, Hanna Lindberg, Marit Hatavara, Henrik Meinander, Peik Henrichson, Matts Dumell, Nikolai Marschan, Carola Ekrem, Maria Lähteenmäki, Anna Maria Gustafsson, Markus Österlund, Nils Erik Villstrand, Pirjo Markkola, Magnus Nylund, Jens Grandell och Hanna Kurtén. **S**

27.10 Seminarium: Folkvisan och visforskningen i dag, SLS/Finlands svenska folkmusikinstitut, SLS i Vasa. Medverkande: Niklas Nyqvist, Ann-Mari Häggman, Ingrid Åkesson, Dan Lundberg, Karin Strand, Hanna Strandberg, Anne Bergman och Camilla Cederholm. **S**

23.10, 30.10, 7.11 och 8.11 Sju skolkonserter: Vägen hem – en vandring i finlandssvenska tonlandskap i Musikhuset i Helsingfors och i Vasa Övningsskolas festsal. I samarbete med Sibelius-Akademien vid Konstuniversitetet. Medverkande (bl.a.): Maria Kalaniemi, Marianne Maans, Max Zenger, Toon Verheyen, Mikael Jakobsson, Nicke Lignell samt en symfoniorkester under ledning av Kaapo Ijas.

November

2.11 Seminarium för musiklärare. Halvdagsseminarium för musiklärare i högstadiet och gymnasiet på SLS i Vasa. Medverkande: Christer Kuvaja, Katja Hellman, Pia Lindholm, Niklas Nyqvist, Johannes Brusila, Jan-Erik Mansikka och Cecilia Björk. **S**

3.11 Arkivworkshop: Vårt queera kulturarv 2 kring insamlingen *Minoritet i minoriteten (2016–2017)*. Medverkande: Pamela Gustavsson, Maria Miinalainen, Katri Kivilaakso, Minna Sannikka, Catherine af Hällström, Virva Hepolampi, Kati Mustola, Antu Sorainen och Tuula Juvonen.

9.11 Hur kan vi stå till tjänst? SLS presenterar sig. Träff för forskare inom humaniora och samhällsvetenskaper. Medverkande: Christer Kuvaja, Pamela Gustavsson, Johan Pyy, Elisabeth Stubb, Märtha Norrback, Jennica Thylin-Klaus, Patricia Berg och Nina Edgren-Henrichson. **S**

13.11 Del 3 i höstens föredragsserie Att fylla hundra. Jubilarer och historiska händelser. Medverkande: Thomas Wallgren och Nora Hämäläinen. **S**

15.11 Seminarium: Levande muntligt arv – från ordspråk till sånger på slang i Finska Litteratursällskapets festsal. Arrangörer: Museiverket, SKS samt Institutet för de inhemska språken. Medverkande i programmet (från SLS): Carola Ekrem och Sara Rönnqvist.

23.11 Programkväll: Hemma igen – populärmusik på finlandssvenskt talspråk på SLS i Vasa. Medverkande: Sven-Erik Klinkmann, Jan-Ola Östman, Rickard Eklund och Roland Rantschukoff.

December

1.12 Seminarium: Nya strömningar i barnlitteraturforskningen. Arrangör: Litteraturvetenskapliga nämnden. Medverkande: Mia Österlund, Nina Goga, Lydia Wistisen, Anne Skaret, Maria Lassen-Seger, Sirke Happonen, Maria Laakso, Bo Pettersson och Päivi Lappalainen.

4.12 Del 4 i höstens föredragsserie Att fylla hundra. Jubilarer och historiska händelser. Medverkande: Bengt Jangfeldt och Nils Erik Villstrand. **S**

12.12 SLS traditionella julglögg.

Drygt 8 000 skolelever deltog i skolkonserterna i oktober och november. Ca 3 800 personer deltog i de övriga 55 evenemangen.

18 evenemang sändes direkt via SLS Youtube-kanal.

Diskussionen på Suomiareena streamades av MTV3, Föredragsmaraton och Helsingfors bokmässan av Yle.

Arkivets donationer och insamlingar

Donationer

Historiska och litteraturhistoriska samlingen

Seija Dahlgrens arkiv (SLSA 1371)
Kira von Essens arkiv (SLSA 1372)
Yvonne Lindberg-Salonens och Sulo Salonens arkiv (SLSA 1373)
Ann-Marie Blomstedts hushållsböcker (SLSA 1374)
Sjömansbrev från Sem Hult (SLSA 1375)
Carin och Carl-Eric Frankenhausers arkiv (SLSA 1376)
Brev av Edith Södergran (SLSA 1377)
Christer Kihlmans arkiv (SLSA 1378)
Hannele Mikaela Taivassalo (SLSA 1379)
Samfundet Folkhälsans arkiv (SLSA 1380)
Brev från Z. Topelius (SLSA 1382)
Helena Hernbergs samling (SLSA 1385)
Släkten Petrells arkiv (SLSA 1387)
Birgit Eklunds arkiv (SLSA 1388)

Hagelstamska släktarkivet, tillägg (SLSA 703)
Bo Carpelans arkiv, tillägg (SLSA 919)
Sällskapet Bokvännernas arkiv, tillägg (SLSA 979)
Daniel Johan Wadéns fonds arkiv, tillägg (SLSA 997)
Hugo Bergroth-sällskapets arkiv, tillägg (SLSA 1007)
Robert Alftans arkiv, tillägg (SLSA 1018)
Fotografi, tillägg till Vetenskapliga småarkiv (SLSA 1050 div 52)
Oscar Tengströms sånghäfte, tillägg till Vetenskapliga småarkiv (SLSA 1050 div 62)
Dikt, troligen av Z. Topelius, tillägg till Vetenskapliga småarkiv (SLSA 1050 div 63)
Gratulationsdikt 1803, tillägg till Vetenskapliga småarkiv (SLSA 1050 div 64)
Fältpostbrev 1941, tillägg till Vetenskapliga småarkiv (SLSA 1050 div 65)
Teckning av Mikael Lybeck, tillägg till Vetenskapliga småarkiv (SLSA 1050 div 66)
Livsberättelse, Ronny Rönnqvist, tillägg till Vetenskapliga småarkiv (SLSA 1050 div 68)
Maire Peltonens arkiv, tillägg (SLSA 1051)
Släkten Holmströms arkiv, tillägg (SLSA 1092)
Runebergsbibliotekets bildsamling, tillägg (SLSA 1160)
Svenska Handelshögskolans studentkärs arkiv, tillägg (SLSA 1174)
Svenska Klubbens arkiv, tillägg (SLSA 1180)
Ekonomiska Samfundets i Finland arkiv, tillägg (SLSA 1199)

Släkten Stockmanns arkiv, tillägg (SLSA 1213)
Släkten Nordenswans arkiv, tillägg (SLSA 1214)
K.E. och Sonja Ståhlbergs arkiv, tillägg (SLSA 1219)
Teaterföreningen Lillan r.f:s arkiv, tillägg (SLSA 1222)
Andrej Rudnevs arkiv, tillägg (SLSA 1227)
Släkten Ruins arkiv, tillägg (SLSA 1234)
Eva-Stina Byggmästares arkiv, tillägg (SLSA 1256)
Svenska teaterns arkiv, tillägg (SLSA 1270)
Cefisto r.f:s arkiv, tillägg (SLSA 1273)
Eirik Hornborgs arkiv, tillägg (SLSA 1331)
Svenska skolhistoriska föreningens arkiv, tillägg (SLSA 1342)
Regina, Boris och Klaus Backbergs arkiv, tillägg (SLSA 1355)
Eric von Schantz arkiv, tillägg (SLSA 1359)
Ann Marie Häyrén-Malmströms arkiv, tillägg (SLSA 1365)

Traditions- och språksamlingen

Jordbruksanteckningar (SLS 2311)
Ann-Marie Tångs samling (SLS 2312)
Fotografi från sjuksköterskekurs (SLS 2315)
Alf-Gunnar Krancks fotografisamling (SLS 2318)
Folktypsbilder, tillägg (SLS 896)
Insänt material från Nyland, tillägg (SLS1358)
Bernhard Åströms glasplåtssamling, tillägg (SLS 1555)
Brölloppstraditioner, tillägg (SLS 1878)
Berätta om ditt minnesalbum, tillägg (SLS 1963)

Traditions- och lokalhistoriska samlingen i Österbotten

Kassabok för Rikssvenska Föreningen Svea i Wasa 1919–1933. (ÖTA 111)
Fem fotografier och ett postkort från 1918 (ÖTA 111)
Dag-Bok för Fiskeri och Jaktutfärder (ÖTA 324)
Minnesböcker (ÖTA 325)
Familjen Sandås arkiv (ÖTA 326)
Minnesböcker (ÖTA 327)
Familjen Bergs arkiv (ÖTA 328)
Harald och Leif Skinnars arkiv (ÖTA 329)
Wasa länin sotalapset - Wasa läns krigsbarn ry (ÖTA 330)
Lars-Ola Bergs arkiv (ÖTA 331)
Alma Skogs arkiv (ÖTA 335)
Nils-Börje Stormboms arkiv (ÖTA 336)
Familjen Einar Hagmans arkiv, tillägg (ÖTA 89)
Familjen Vesters brevsamling och Carl Atle Vester arkiv, tillägg (ÖTA 76, ÖTA 143)
Krigsbarnen och deras minnen, tillägg (ÖTA 267)
Hembygdsforskargruppen i Gerby-Vestervik, tillägg (ÖTA 270)

Samlingen för folklig musik och dansutövning

Ulla-Maj Svahns fotografier (FMI 469)
Dokumentation av ungdomsdanserna i Österbotten (FMI 475)
Dikter och visor i traditionen, tillägg (FMI 177)
Finlandssvenska sång- och musikfester, tillägg (FMI 244)
Hejarklacksramsor vid stafettkarnevalen, tillägg (FMI 399)
Bjarne Bergs samling, tillägg (FMI 424)

Insamling*Traditions- och språksamlingen*

Kommunicerande konsumtion: kringvandrande försäljare och kulturmöten i Finland 1800–1940, upprop (SLS 2312)

Ortnamn i Karleby (SLS 2314)

Borgå fältarbete: mobilitet (SLS 2316)

Återbruk, SLS arkivs frågelista nr 56 (SLS 2317)

Attityder till och uppfattningen om Larmsmodialekt, insamling med arvode (SLS 2319)

Skärminspelningar av svenskspråkiga ungdomars webbsökningar, insamling med arvode (SLS 2320)

Minoritet i minoriteten, frågelista (SLS 2324)

Traditions- och lokalhistoriska samlingen i Öst-erbotten

Intervjuer om havet och skärgården, insamling med arvode (ÖTA 332)

Själhushållning, insamling med arvode (ÖTA 333)

En dag i Finland, frågelista (ÖTA 334)

Samlingen för folklig musik och dansutövning

Redaktören, fotoentusiasten Esko Salmela, intervju (FMI 395)

Minnen från en uppväxt i Oravais, intervju (FMI 470)

Populärmusik i Svenskfinland, intervjuer (FMI 471)

Folkmusikhändelser i Svenskfinland, dokumentation (FMI 472)

Sång, spelmannsmusik och minnen från Oravais, intervju (FMI 476)

Inspelning med ett syskonpar i Jakobstad, intervjuer (FMI 477)

Folkmusikdagarna i Vasa – seminarium och konserter, dokumentation (FMI 478)

Tävlingar i nyskrivna snapsvisor, insamling (FMI 479)

Medlemmar

SLS hade 31.12.2017 1 098 medlemmar (2016: 1 104).

Medlemsantalet fördelar sig enligt följande:

• hedersmedlemmar i Finland	30
• hedersmedlemmar utomlands	17
• korresponderande medlemmar i Finland	45
• korresponderande medlemmar utomlands	45
• stiftande medlemmar	11
• ständiga medlemmar	17
• årsmedlemmar	933

Hedersmedlemmar och korresponderande medlemmar 31.12.2017

<i>Hedersmedlemmar i Finland</i>	<i>kallelse</i>
Allardt, Erik, akademiker	1992
Andersson, Håkan, professor	2011
Björkstrand, Gustav, professor	2000
von Bonsdorff, Lena, musikpedagog och -skribent	2011

Engman, Max, professor	2014
Homén, Carl-Olaf, ped.dr h.c., vicehäradshövding	2010
Häggman, Ann-Mari, professor	2015
Häkli, Esko, professor	1985
Ivars, Ann-Marie, professor	2008
Jungar, Sune, professor	1999
Klinge, Matti, professor	1992
Lax, Henrik, vicehäradshövding	2003
Lönnqvist, Bo, professor	2006
Mazzarella, Merete, professor	1997
Nuolijärvi, Pirkko, professor	2010
Pettersson, Bo, professor	2013
Pettersson, Magnus, kansliråd	2017
Reuter, Mikael, fil.dr h.c.	2008
Saari, Mirja, professor	1996
Storå, Nils, professor	2001
Ståhlberg, Krister, professor	2004
Sundman, Marketta, professor	2016
Tandefelt, Marika, professor	2015
Tarkiainen, Kari, riksarkivare, fil.dr	1998
Törnudd, Klaus, pol.dr	1991
Wiklund, Henry, kammarråd	2015
Vikström, John, ärkebiskop emeritus	2002
Villstrand, Nils Erik, professor	2014
Wrede, Johan, professor	2001
Zilliacus, Clas, professor	2016

Hedersmedlemmar utomlands

Allén, Sture, professor	1991
Elmevik, Lennart, professor	1993
Engdahl, Horace, professor	2004
Espmark, Kjell, professor	1986
Jonsson, Inge, professor	2000
Lönnroth, Lars, professor	2001
Rosas, Allan, domare, juris doktor	2013
Ruin, Olof, professor	2000
Strömholm, Stig, professor	2002
Stähle Sjönell, Barbro, docent	2013
Teleman, Ulf, professor	2003
Thelander, Mats, professor	2010
Tottie, Thomas, överbibliotekarie	1987
Vahlquist, Fredrik, ambassadör	2003
Wollin, Lars, professor	2008
Ystad, Åse Vigdis, professor	2010
Österberg, Eva, professor	2007

Korresponderande medlemmar i Finland

Andersson, Erik, professor	1994
Asplund, Anneli, fil.lic.	1999
Blomqvist, Marianne, docent	1999
Brunell, Viking, ped.dr	2004
Edgren, Torsten, professor	1985
Eriksson, Jerker A., fil.lic.	1988
Finnäs, Fjalar, professor	2013
Gustafsson-Pensar, Ull-Britt, fil.mag.	1998
Jänicke, Gisbert, översättare	1993
Karlsson, Börje, rektor	1979
Kevin, Torbjörn, chefredaktör	2007
Kirri, Arto, professor	1993
Kokki, Kari-Paavo, museichef	1998
Kolbe, Laura, professor	2009
Korsström, Tuva, fil.mag.	2001
Krooks, Sven-Erik, fil.mag.	1979
Laaksonen, Pekka, professor	1985

Lappalainen, Päivi, professor	2010
Lindberg, Dag, fil.mag.	1994
Londen, Anne-Marie, professor	1999
Markkola, Pirjo, professor	2010
Moring, Tom, professor	2008
Mälkki, Susanna, orkesterdirigent	2015
Nilsson, Kim, professor	1984
Nordman, Marianne, professor	2003
Nuorteva, Jussi, generaldirektör, docent	2001
Nyberg, Stig-Björn, fil.mag.	1998
Ojanen, Ursula, lektor	1987
Palmgren, Sten, lagstiftningsråd	2009
Rastas, Pirkko, fil.mag.	2001
Rautalin, Marja-Leena, samh.kand.	1997
Rosenberg, Thomas, pol.mag.	2008
Rönholm, Bror, kulturredaktör, författare	2003
Sandelin, Carl Fredrik, författare	1972
Slotte, Peter, docent	1997
Slotte, Ulf-Erik, ambassadör	2007
Stockmann, Doris, ekon.mag.	2000
Suurpää, Matti, fil.mag.	2000
Tallroth, Paulina, regeringsråd	2007
Tamminen, Marketta, fil.mag.	2004
Tarkka, Pekka, fil.dr	1980
Vento, Urpo, kansliråd	1981
Westö, Kjell, författare	2017
Wolf-Knuts, Ulrika, professor	2003
Ågren, Gösta, författare, fil.dr	1981

Korresponderande medlemmar utomlands

Björnsson, Anders, fil.kand.	1994
Blomqvist, Göran, verkställande direktör	2013
Brändström, Kjell-Arne, professor	2005
Burman, Carina, docent	2000
Dahlbäck, Göran, professor	2000
Daviðsson, Aðalsteinn, lektor	1997
Ekelund, Louise, docent	1992
Elsberga, Solveiga, översättare	1990
Fernandez-Vest, Jocelyne, professor	1974
Grünbaum, Catharina, fil.mag.	1998
Hjorth, Daniel, bokförläggare	1990
Holmqvist, Ivo, professor	1990
Hägerstrand, Olof, fil.dr	1987
Jansson, Torkel, professor	2004
Jávorszky, Béla, översättare	1988
Josephson, Olle, docent	2002
Kaplinski, Jaan, författare	1992
Katchadourian, Stina, översättare	1989
Kirby, David, professor	1995
Kivimäe, Jüri, professor	1991
af Klintberg, Bengt, professor	2003
Kollberg, Bo-Ingvar, kulturredaktör	2003
Liedtke, Klaus-Jürgen, författare	2015
Lind, John, Dr phil.	1992
Lindkvist, Thomas, professor	2003
Lindman-Strafford, Kerstin, MA, förf.	1983
Lindroth, Bengt, journalist, fil.kand.	2009
Löfgren, Orvar, professor	2004
Melin-Köpiälä, Christina, lektor	1986
Njarðvík, Njórður P., författare, professor	1992
Nordberg, Bengt, professor	1997
Ohlander, Ann-Sofie, professor	2002
Olesen, Jens E., professor	2013
Peterson, Kjell, fil.dr h.c.	1996
Pettersson, Torsten, professor	2007
Poulsen, Jóhan Hendrik, professor	1993

Reinhammar, Maj, docent	2008
Rüütel, Ingrid, folklivsforskare	1992
Sandøy, Helge, professor	2003
Schweitzer, Robert, fil.dr	2004
Sjögren, Peter A., förlagsredaktör, fil.mag.	2008
Stenius, Yrsa, journalist, författare	2009
Ternhag, Gunnar, professor	2010
Thelander, Kerstin, universitetslektor, fil.dr	2013
Westin, Charles, professor	2010
Wretö, Tore, professor	1977

Personal 31.12.2017

Administration

Isaksson Alexander	Ekonomiassistent
Karlsson Roger	Vaktmästare
Nygård Jungar Ingela	Personaladministratör
Olin Ninny	Ekonomischef
Orlo Marcus	Redovisare
Pitkonen Piguët Elina	Ekonomiassistent
Selén Margareta	Ekonomisekreterare

Arkiv

Ek Jacobina	Bibliotekssekreterare
Eklund-Strang Birgitta	Arkivarie
Ekrem Carola	Arkivarie
Ginström Martin	Bibliotekarie
Gustavsson Pamela	Enhetschef
Hakala Petra	Förste arkivarie
Hellman Katja	Enhetschef
Jylhä Sanna	Arkivarie
Laitinen Nelly	Förste arkivarie
Lindholm Pia	Arkivarie
Lindqvist Yrsa	Förste arkivarie
Linnovaara Kristina	Arkivchef
Luoma Kaisa	Arkivarie
Lönnblad Marie	Arkivarie
Miinalainen Maria	Arkivarie
Nyqvist Niklas	Institutschef
Pyy Johan	t.f. enhetschef
Rosenström Marika	Arkivarie

Rönnqvist Sara	Arkivarie
Strandberg Hanna	t.f. arkivarie
Stubb Elisabeth	Redaktör
Sundström Marie-Louise	Arkivsekreterare
Svanström Synnöve	Arkivarie
Södergård Lisa	Arkivarie
Uppgård Pia	Arkivarie
Vainio-Kurtakko Maria	Enhetschef
West Monica	Amanuens
Virtanen Mirva	Arkivförtecknare
Österlund-Pötzsch Susanne	Arkivarie

Forskning

Aaltonen Patrik	Nämndforskare
Edgren-Henrichson Nina	Projektschef
Kuvaja Christer	Forskningschef
Näsman Marina	Nämndforskare
Rytikoski Kajsa	Forskningsadministratör
Rönnqvist Miriam	Nämndforskare
Sandell Karin	Nämndforskare
Wikner Sarah	Nämndforskare

Förmögenhetsförvaltning

Gerkman Kristian	Placeringschef
Wallgren Dag	VD
Wiberg Rosita	VD-assistent
Wiljanen Hans	Fastighetschef

Informationsförvaltning

Ek Rasmus	Systemutvecklare
Englund Camilla	Digitaliserare
Höckerstedt Harald	Medieteknisk expert
Labart Niklas	IT-specialist
Liljestrand Niklas	Systemutvecklingschef
Martonen Kai	Digitaliserare
Rentola Janne	Fotograf
Salonen Martin	IT-assistent
Söderman Karola	Informationsförvaltningschef
Toivola Tuuli	Digitaliserare
Vaahtojärvi Kelsi	Digitaliserare
Wikholm Mats	IT-chef

Kommunikation

Aalto-Granberg Andrea	t.f. evenemangs- koordinator
Cantell Linda	Evenemangskoordinator
Hakala Matilda	Receptionist
Mäklin Marika	Kommunikationschef
Rahikainen Agneta	Programchef
West Ingela	Informatör

Sekretariat

Kjellin Lisbeth	Kanslisekreterare
Lång Jonas	Kanslichef

Utgivning

Asp Pia	Redaktör
Berg Patricia	Redaktionschef
Bredbacka-Gråhn Malin	Förlagsredaktör
Claes Pieter	Redaktionsassistent
Dahlberg Mats	Redaktionsassistent
Ervalahti Nora	Förlagsredaktör
Forssell Pia	Huvudredaktör
Grandell Jens	Redaktör
Herberts Carola	Redaktör
Holopainen Reeta	Redaktör
Kilpelä Eliel	Redaktör
von Knorring Britt-Louise	Redaktionsassistent
Krokfors Ina	Redaktör
Kurtén Hanna	Redaktör
Köhler Sebastian	Redaktör
Lillqvist Jonas	Utvecklingsansvarig, digital utgivning
Movall Anna	Digital koordinator
Norrback Märtha	Äldre redaktör
Nylund Magnus	Redaktör
Pihlflyckt Katarina	Redaktör
Pokela Antti	Grafiker
Rask Hedvig	Förlagsredaktör
Riska Hanna	Försäljningskoordinator
Scholz Jörgen	Redaktionsassistent
Thylin-Klaus Jennica	Utgivningschef
Veit Elisa	Redaktör
Wickholm Frida	Redaktör



SVENSKA LITTERATURSÄLLSKAPET I FINLAND

PB 158, FI-00171 Helsingfors
09 618 777
Besöksadress: Riddaregatan 5, Helsingfors
www.sls.fi